Nru./No. 19,343
Prezz/Price
€4.32

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 14 ta' Novembru, 2014
Friday, 14th November, 2014

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 13,021 - 13,046
Government Notices ..... *13,021 - 13,046*

Avviż tal-Pulizija ..... 13,047 - 13,048
Police Notice ..... *13,047 - 13,048*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 13,048 - 13,058
Employment Opportunities ..... *13,048 - 13,058*

Avviżi tal-Gvern ..... 13,058 - 13,062
Notices ..... *13,058 - 13,062*

Offerti ..... 13,062 - 13,094
Tenders ..... *13,062 - 13,094*

Avviżi tal-Qorti ..... 13,095 - 13,112
Court Notices ..... *13,095 - 13,112*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1146

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZI TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozzi ta' Liġi li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 72 imsejjaħ Att tal-2014 li jemenda l-Att dwar l-Intrapriżi Żgħar; u

Abbozz ta' Liġi Nru. 73 imsejjaħ Att tal-2014 li jemenda l-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

L-14 ta' Novembru, 2014

Nru. 1147

RILAXX TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta bis-saħħa tal-artikolu 3 tal-Ordinanza dwar l-Akkwist tal-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) hija ppubblikata skont u għall-finijiet tal-artikolu 9(1) ta' dik l-Ordinanza.

L-14 ta' Novembru, 2014
(File No. Rel L713/85/13 and 14)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Billi bid-Dikjarazzjoni tal-President ta' Malta tal-31 ta' Ottubru, 1986, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-7 ta' Novembru, 1986 taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 569, il-President ta' Malta kien iddikjara illi l-fondi hawn taħt deskritti huma meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skont id-dispozizzjonijiet tal-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Art għal Skopijiet Pubblici (Kap. 88) u billi l-fondi m'għadhomx aktar hekk meħtieġa, jiena hawnhekk niddikjara għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, illi l-fondi hawn taħt imsemmija m'għadhomx aktar meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skont id-dispożizzjonijiet tal-imsemmija Ordinanza.

Deskrizzjoni tal-Art

L-fondi li ġejjin fil-Belt Valletta:-

1. L-appartament Nru. 9, fil-livell tal-ħames sular, li jifforma parti mill-fond Nru. 156, Triq San Nikola, flimkien ma' sehmu tal-partijiet komuni tal-istess fond;

GOVERNMENT NOTICES

No. 1146

PUBLICATION OF BILLS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bills are published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 72 entitled the Small Business (Amendment) Act, 2014; and

Bill No. 73 entitled the Code of Organisation andProcedure (Amendment) Act, 2014.

14th November, 2014

No. 1147

RELEASE OF LAND

THE following declaration made by the President of Malta under article 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) is published in terms and for the purposes of section 9(1) thereof.

14th November, 2014

DECLARATION OF THE PRESIDENT OF MALTA

Whereas by the Declaration of the President of Malta dated 31st October, 1986, published in Government Gazette dated 7th November, 1986 under Government Notice No. 569, the President of Malta had declared that the premises described hereunder were required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Cap. 88) and whereas these premises are no longer so required, I hereby declare for all intents and purposes of law, that the undermentioned premises are no longer required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the aforementioned Ordinance.

Description of the Land

The following premises in Valletta:

1. Premises No. 9, on fifth floor level, forming part of premises No. 156, Triq San Nikola, together with their share of the common parts of its premises;

2. L-appartament Nru. 10, fil-livell tal-ħames sular, li jifforma parti mill-fond Nru. 156, Triq San Nikola, flimkien ma' sehmu tal-partijiet komuni tal-istess fond.

Il-fondi hawn fuq imsemmija jidhru immarkati fuq il-pjanta L.D.221/85, li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff.) Marie-louise Coleiro Preca
President

Is-7 ta' Novembru, 2014

Nru. 1148

RILAXX TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta bis-saħħa tal-artikolu 3 tal-Ordinanza dwar l-Akkwist tal-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) hija ppubblikata skont u għall-finijiet tal-artikolu 9(1) ta' dik l-Ordinanza.

L-14 ta' Novembru, 2014
(File No. Rel L449/94/II)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Billi bid-Dikjarazzjoni tal-President datata 15 ta' Lulju, 1996 u ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-27 ta' Awwissu, 1996, taħt in-Notifikazzjoni Nru. 554, il-President kien iddikjara illi biċċa art tal-kejl ta' 504 metri kwadri, li tmiss mill-Grigal u mill-Majjistral ma' proprjetà tal-Gvern u mil-Lbiċ ma' triq pubblika, hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skopijiet pubbliċi skont id-dispożizzjonijiet tal-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Art għal Skopijiet Pubbliċi (Kap. 88) u billi parti minn din l-art m'għadhiex aktar hekk meħtieġa, jiena hawnhekk niddikjara għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, illi l-art hawn taħt imsemmija m'għadhiex aktar meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet tal-imsemmija Ordinanza.

Deskrizzjoni tal-Art

L-art li ġejja fiż-Żurrieq:-

Biċċa art tal-kejl ta' madwar 149 metru kwadru, li tmiss mill-Majjistral ma' proprjetà ta' Mons. Peter Paul Pace, mill-Grigal ma' triq pubblika u mil-Lbiċ ma' proprjetà ta' Mary Anna Vella u oħrajn.

2. Premises No. 10, on fifth floor level, forming part of premises No. 156, Triq San Nikola, together with their share of the common parts of its premises;

The abovementioned premises are shown marked on plan L.D.221/85, which may be viewed on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Marie-louise Coleiro Preca
President

7th November, 2014

No. 1148

RELEASE OF LAND

THE following declaration made by the President of Malta under article 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) is published in terms and for the purposes of section 9(1) thereof.

14th November, 2014

DECLARATION OF THE PRESIDENT OF MALTA

Whereas by the Declaration of the President of Malta dated 15th July 1996 and published in Government Gazette dated 27th August, 1996 under Government Notice No. 554, the President of Malta had declared that the plot of land measuring 504 square metres, bounded on the North East and North West by Government property and on the South West by a public road, was required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Cap. 88) and whereas part of this land is no longer so required, I hereby declare for all intents and purposes of law, that the undermentioned land is no longer required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the aforementioned Ordinance.

Description of the Land

The following premises in Żurrieq:

A plot of land measuring 149 square metres, bounded on the North West by property of Mons. Peter Paul Pace, on the North East by a public road and on the South West by property of Anna Vella and other.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur aħmar u indikata bħala *plot* nru. 2A fuq pjanta P.D. 185_95_A_1 li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Il-Belt Valletta.

(Iff.) Marie-louise Coleiro Preca
President

Is-7 ta' Novembru, 2014

Nru. 1149

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR (INFORMAZZJONI)

IS-SEGRETARJU Permanenti Ewlieni fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

The abovementioned land is shown marked with the colour red indicated as plot no. 2A on plan P.D. 185_95_A_1 which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Marie-louise Coleiro Preca
President

7th November, 2014

No. 1149

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (INFORMATION)

THE Principal Permanent Secretary in the Office of the Prime Minister has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Mark Sciberras	Aġent Direttur u Reġistratur tal-Istampa *Acting Director and Press Registrar*	Informazzjoni *Information*	12 - 15.11.2014

L-14 ta' Novembru, 2014

Nru. 1150

ATT DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAL-ADOZZJONI (KAP. 495)

Bord ta' Appell

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 16 tal-Att dwar l-Amministrazzjoni tal-Adozzjoni), u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali ħatar il-Bord tal-Appell, għal perijodu ta' tliet snin mill-4 ta' Novembru, 2014, kif ġej:

Chairperson
Dott Abigail Critien, BA, Trib. Eccl. Melit., LLM (Family Law) (Lond), LLD.

Membri
Is-Sur Emanuel Mangani, BA, CQSW.
Is-Sa Clarissa Sammut Scerri, BA (Hons.) (Psych.), MA (Brit. Col.), UKCP Reg. Syst. Psych.

L-14 ta' Novembru, 2014

14th November, 2014

No. 1150

ADOPTION ADMINISTRATION ACT (CAP. 495)

Board of Appeal

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Article 16 of the Adoption Administration Act, and for the purpose of that Act, the Minister for the Family and Social Solidarity has appointed the Board of Appeal, for a period of three years with effect from the 4th November, 2014, as follows:

Chairperson
Dr Abigail Critien, BA, Trib. Eccl. Melit., LLM (Family Law) (Lond), LLD.

Members
Mr Emanuel Mangani, BA, CQSW.
Ms Clarissa Sammut Scerri, BA (Hons.) (Psych.), MA (Brit. Col.), UKCP Reg. Syst. Psych.

14th November, 2014

Nru. 1151

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR
(*STANDARDS* GĦALL-ĦARSIEN SOĊJALI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Ms Rita Calleja	Direttur *Director*	*Standards* għall-Ħarsien Soċjali *Social Welfare Standards*	12 - 14.11.2014

L-14 ta' Novembru, 2014

No. 1151

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR
(SOCIAL WELFARE STANDARDS)

THE Permanent Secretary in the Ministry for the Family and Social Solidarity has approved the following acting appointment:–

14th November, 2014

Nru. 1152

ATT DWAR IL-PROFESSJONIJIET TAS-SAĦĦA
(KAP. 464)

Kumitat tal-Appelli għall-Professjonijiet tal-Kura Medika

Sostituzzjoni

NGĦARRFU b'din li Dr Ivan Sammut qed jissostitwixxu lis-Sur Fredrick Cutajar bħala Segretarju tal-Kumitat tal-Appelli għall-Professjonijiet tal-Kura Medika, maħtur skont l-Artikolu 49 tal-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 837 tad-19 ta' Awwissu, August, 2014 hija emendata f'dan is-sens.

L-14 ta' Novembru, 2014

No. 1152

HEALTH CARE PROFESSIONS ACT
(CAP. 464)

Health Care Professions Appeals Committee

Substitution

IT is hereby notified that Dr Ivan Sammut is to substitute Mr Fredrick Cutajar as Secretary in the Health Care Professions Appeals Committee, appointed in terms of Article 49 of the Health Care Professions Act.

Government Notice No. 837 dated 19th August, 2014 is hereby being amended.

14th November, 2014

Nru. 1153

AĠENT SEGRETARJU EŻEKUTTIV
TAL-ASSOĊJAZZJONI TAL-KUNSILL LOKALI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-persuna msemmija hawn taħt inħatret Aġent Segretarju Eżekuttiv tal-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali b'seħħ mit-29 ta' Ottubru, 2014:

Aġent Segretarju Eżekuttiv

Christopher Cutajar

Din in-Notifikazzjoni tħassar dik ippubblikata fl-4 ta' Novembru, 2014.

L-14 ta' Novembru, 2014

No. 1153

LOCAL COUNCILS' ASSOCIATION
ACTING EXECUTIVE SECRETARY

IT is hereby notified for general information that the following person has been appointed Acting Executive Secretary of the Local Councils' Association with effect from the 29th October, 2014:

Acting Executive Secretary

Christopher Cutajar

This Notice repeals the one published on the 4th November, 3014.

14th November, 201**4**

Nru. 1154

KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROĊEDURA ĊIVILI (KAP. 12)

Esperti Maħtura mill-Qorti: *Accountants* - 2015

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-persuni msemmija hawn taħt ġew nominati fuq il-panel ta' *Accountants* għall-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2015 u l-31 ta' Diċembru, 2015, jew dak il-perijodu iqsar, li jista' jiġi deċiż minn Bord maħtur għall-istess għan:–

No. 1154

CODE OF ORGANIZATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 12)

Court Appointed Experts: Accountants - 2015

IT is notified for general information that the following persons mentioned hereunder have been nominated on the panel of Accountants for the period from 1st January, 2015 to 31st December, 2015, or such lesser term as may be decided by such Board to be appointed for such purpose:–

Mr	Kevin	Abela	AIA, B.Accty (Hons)
Mr	Alex	Agius	FIA, CPA, MBA (Henley), Dip. (Tax), MIT, MIM
Ms	Analise	Attard Bezzina	AIA, B.Accty (Hons), CPA
Mr	Anatole	Baldacchino	FIA, CPA
Mr	Stephen	Balzan	B.A.(Hons)Accty, AIA, CPA
Mr	Edgar	Borg	FCCA, FIA, CPA
Mr	Silvio	Busuttil	FIA, AMIT, MIFSP, CPA (pc)
Ms	Jeanette	Calleja Borg	B.Accty(Hons.), AIA, CPA
Mr	Stefan	Cachia	MIA, CPA
Mr	Antonello	Cappitta	AFA, MBA, FIA, CPA
Mr	Clive	Caruana	MIT Dip Tax, Cert. CIB, FCCA, MIA,CPA
Dr	Anthony J.	Cassar	FCMA, PH.D., FIA, CPA
Mr	Robert	Cassar	FIA, CPA
Mr	George	Cassola	B.A.(Hons)Accty, MIMIS, FIA, CPA
Mr	Franco	Cini	B. Accty (Hons), MIA
Mr	Marcel	Coppini	FCCA,FIA,CPA
Mr	Joseph	Cordina	BA (Hons) Accty., FIA, CPA (pc)
Mr	Claude	Cuschieri	BA (Hons.)Public Administration; FCCA; FIA; CPA(pc)
Mr	Patrick	Dato-Mallia	FIA, CPA (pc), FCCA, FMIM
Mr	Michael	Debono	B.A.(Hons)Accty, FIA, MIM, CPA
Mr	Oscar A.	Delia	FCCA, FIA, CPA
Mr	Carmel J	Delicata	FCIB, FIA, CPA (pc)
Mr	Mario	Farrugia	B. Accty.(Hons) FIA CPA
Mr	Andrew - Neal	Farrugia	B.Com., B.Accty.(Hons), BSc(Hons), MSc(Edin), ACIB, MIA, CPA
Mr	Boris	Farrugia	MIMgt(UK), MBA(Maastricht),MIA
Mr	Keith Nicholas	Farrugia	B.Accty, CPA
Mr	Mario	Galea	FIA, ACCA, CPA
Mr	Joseph	Gauci	FIA., CSA., CPA
Mr	Ivan	Grixti	B A (Hons) Accty; MA(Lanc), MCI Arb, FIA,CPA
Mr	Karl	Magri	FIA, CPA
Mr	Kevin J.	Mahoney	FIA, CPA
Mr	Alan	Meilak	ACCA, MIA, CPA
Ms	Helen	Meli Attard	FIA, CPA (pc), CSA, MIM, MIT, BA(Hons) Accty, Ma (Fin Serv).
Mr	Michael	Mercieca	ACCA, MIA, CPA
Mr	Rolan	Micallef Attard	FIA, CPA, AIMIS, MBA(eBusiness)
Mr	Stephen	Muscat	BA (Hons)Accty., FIA, CSA, MIM, AMIT, CPA, F.IoD (UK)

Mr	Jesmond	Pace	FCCA, FIA, TEP, CPA
Ms	Louiselle	Pace Gouder	BA (Hons)Accty., FIA, CPA
Mr	Alfred	Parnis	FIA, CPA
Ms	Anita	Portelli	BA (Hons)Accty., FIA, CPA (pc)
Mr	Charles	Scerri	BA (Hons)Accty., FIA, CPA (pc)
Mr	George	Scerri	BA (Hons)Accty., FIMIS, FIA, CPA, MBCS
Mr	Michael	Spiteri Bailey	B.A.(Accty), AIA, CPA (pc)
Ms	Michelle	Spiteri Bailey	Dipl. (Shipping Economics & Operations) Cambridge Academy of Transport, B.A. Hons. (Accty), CPA, MBA (Finance) Leicester
Mr	Arthur Douglas	Turner	BA (Hons)Accty., FCCA, FIA, AMIT, CPA (pc)
Mr	Anthony R.	Valvo	ASCPA(Aus), ACIS(UK), AIA, CPA
Mr	Alan	Vella	B.A.(Hons)Accty, FIA, CPA
Mr	Albert E.	Vella	FIA, CPA (pc), FAIA
Mr	Angelo	Vella	FIA, CPA, MBA (Henley)
Mr	Matthew	Zampa	B.Com(hons) MGT, ACCA, AIA, Tax Dip, CPA

L-14 ta' Novembru, 2014

Nru. 1155

KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROĊEDURA ĊIVILI (KAP. 12)

Esperti tal-Qorti - Arkitetti u Inġiniera Ċivili 2015

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-persuni msemmija hawn taħt ġew nominati fuq il-*panel* ta' Arkitetti u Inġiniera Ċivili għall-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2015 u l-31 ta' Diċembru 2015, jew dak il-perjodu iqsar li jista' jiġi deċiż minn Bord maħtur għall-istess għan.

14th November, 2014

No. 1155

CODE OF ORGANIZATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 12)

Court Experts - Architects and Civil Engineers 2015

IT is notified for general information that the persons mentioned hereunder have been nominated on the panel of Architects and Civil Engineers for the period from 1st January 2015 to 31st December 2015, or such lesser term as may be decided by such Board to be appointed for such purpose.

Perit	Arielle	Abdilla	B.E. & A. (Hons.), M.I.D. (Politecnico di Milano), A.&C.E
Perit	Kevin	Abela	BE&A(Hons) Dip(Cons Tech) A&CE
Perit	Godwin	Abela	BA (Arch)B.Arch (Hons) A&CE
Perit	Joseph	Attard	B.E. & A. (Hons.) A. & C.E
Perit	Jean Pierre	Attard	BE&A(Hons), A&CE
Perit	Alistair	Avallone	BE&A(Hons.), A&CE
Perit	Mario	Axisa	BE&A(Hons), A&CE; M.A. (Mediation)
Perit	Kevin	Bencini	BE&A(Hons), A&CE
Perit	Edward	Bencini	B.Arch, A&CE
Perit	Anthony	Bezzina	B.E.& A. (Hons.), MA (Dip. St.), DDS, CMIC, A & CE, MP
Perit	Alexander	Bianchi	BE&A (Hons), A&CE
Prof	Lino	Bianco	Ph.D.(Sofia), M.Sc.(Arch.)(Lond.), M.Sc.(Geol.)(Leics), B.E&A.(Hons)(Malta), B.A.(Phil.), FRSA, FGS(Lond.), Eur.Ing.(FEANI), A.&C.E.
Perit	Carmel	Bonanno	BE & A (Hons) A&CE
Perit	Joseph	Bondin	BE & A (Hons) A&CE
Perit	David	Bonello	BE&A (hons) MSc Construction Economics and Management
Perit	Charlene	Bonnici	B.E. & A. (Hons) (University of Malta), MSc Environmental Design in Buildings (Cardiff University)

Perit	Ruben Paul	Borg	B.E.&A.(Hons.), Spec.Struct.Eng.(Milan), Eur.Ing., C.Eng., MICE, C.Env., MIED, MICT, MCS, MASCE, A.&C.E
Perit	Richard	Borg	BE&A A&CE
Perit	Karmenu	Borg	B.E. & A. A.& C.E.
Perit	Elena	Borg Costanzi	B. E. &A. (Hons) A & C.E.
Perit	Albert	Borg Costanzi	B.Arch, A&CE
Perit	Joseph	Borg Grech	B.E.& A.(Hons), R.I.Dipl.(Dist). A.I.P.D. London. A&CE
Perit	Robert	Borg Hayman	B.E.&A(Hons) Post graduate Certificate in Structural Engineering
Perit	Kylie	Borg Marks	BE & A (Hons), M.Sc (Road Engineering)
Perit	Joseph	Briffa	B.Arch, A&CE, MA (Baroque), Dip. Rel. Stud.
Perit	Joseph	Bugeja	M.Sc (Lond) B.A. (Arch) A & C.E.
Perit	Vincent	Buhagiar	BE&A (Hons), MSc (London), Ph.D. (Wales), A&CE
Perit	Konrad	Buhagiar	B.E.&A., Dip. Arch. Rest. (Rome)
Perit	Claude	Busuttil	Faculty of Architecture at the University of Florence – Itay: B.A. & M.A. (Architecture specialising in History of Architecture and Restoration of Monuments (Indirizzo di Tutela e Recupero del Patrimonio Storico Architettonico)). Currently reading a Doctorate in Modern and Contemporary History.
Perit	Gilbert	Buttigieg	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Clint	Camilleri	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Mark	Camilleri	B.E.&A. (hons.), A.&C.E
Perit	Denis	Camilleri	BSc(Eng), BA(Arch), C(Eng), ACIArb, FIStrute, FICE, .Eur Ing, A&CE.
Perit	Roderick	Camilleri	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Paul	Camilleri	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Ian	Camilleri	B.E. & A. (Hons.), MSc. (London), D.I.C., A.&C.E.
Perit	Trinity	Camilleri Burlo	B.E & A (Hons), A& CE
Perit	Kurt	Camilleri Burlò	B. E. &A. (Hons) A & C.E.
Perit	Edgar	Caruana Montaldo	B.E.&A.(Hons.), A.&C.E
Perit	Lorraine	Cassar	B.E.&A. (Hons.), A.&C.E
Perit	Stephanie	Cassar	B.E.&A.(Hons), A.&C.E., M.Sc. Real Estate Appraisal (University of Reading)
Perit	Vincent	Cassar	B.Arch., FIHEEM, FICE, C.Eng., A.&C.E.
Perit	Godwin	Cassar	BArch, A&CE, Dip BIE (R'dam), FRTPI, FCMI, DUniv (B'gham)
Perit	Joseph	Cassar	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Mario	Cassar	B.E.&A(hons), M.C.S.(mem. Cocrete Society), M.A.S.(mem. Audio Eng. Soc.), A.&C.E.
Perit	Reuben	Cauchi	B.E.&A(Hons), A.&C.E, Masters in Structures and Bridge Engineering [MSc (Bridge. Eng)]
Perit	Albert	Cauchi	BSc Eng. , BA Arch., MASCE.,C Eng. , Eur Ing., MIStruct E Lond., MIM., Dip.In Valuations.
Perit	Donatella	Ciappara	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Tiziana	Cilia	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Daniel	Cordina	BE&A (Hons), MSc in Road Engineering
Perit	Karl	Cutajar	B.E.& A. (Hons.), M.Sc. Structural Engineering (lSurrey UK), A&CE
Perit	Alex	Cutajar	BE&A (Hons), PgDip (Building Conservation Technology)
Perit	Dylan	Cutajar Davis	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Manuel	Darmanin	B.E.&A(Hons), MSc in Façade Engineering, A.&C.E
Perit	Martin	De Bono	BSc (Arch), B.Arch, A&CE
Perit	Emanuel (Noel)	Debattista	BE&A, A&CE

Perit	John	Demicoli	M.Sc.(Road Eng.), A&CE
Perit	David	Drago	B.E.&A. (Hons.)
Perit	Marvin	Ellul	BE&A , A&CE
Perit	Robert	Ellul	BE&A (Hons) Melit, Msc in Structural Engineering (Sheffield) A&CE
Perit	Andrew	Ellul	B.E.&A.(Hons.), A.&C.E.
Perit	Charles S	Farrugia	BE&A(Hons.), MSc (Sustainable Energy), A&CE
Perit	Karl	Farrugia	B.E.&A.(Hons), A.&C.E., MSc(EDIN.), EUR.ING.
Perit	Johann	Farrugia	BE&A , A&CE
Perit	John B	Farrugia	B.Arch & Urban Planning, A&CE
Perit	David	Felice	B.E.&A. (Hons.)
Perit	Robert	Fenech	B.E & A.(Hons.), A. &C.E
Perit	Anthony	Fenech Vella	B.Arch , A&CE, ACIArb
Perit	Alessandra	Fiott	BE&A (Hons) A&CE, EPRDM Assessor
Perit	Samuel	Formosa	B.E.&A.(Hons), M.Sc. Arch.(Lond), M.Sc.(Env.Pln.& Mgt.)
Perit	Mario	Formosa	B.E.& A. (Hons), A.& C.E.
Perit	Censu	Galea	BE&A (Hons), A&CE
Perit	M. Roberta	Galea	BE&A (Hons), MSc (Conservation Technology), A&CE
Perit	Edgar	Gatt	B.E & A.(Hons.), A. &C.E
Perit	Ramon	Gauci	A.&C.E.;M.Sc.(Lond.); R.I.B.A.;B.E.&A.(Hons.)
Perit	Jonathan	Grech	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Robert	Grech	B.E & A (Hons) A&C.E, Prince 2 Practitioner
Perit	Philip	Grech	BE&A (Hons), M.Sc (Birmingham), M.C.I.W.E.M., A&CE
Perit	Chris	Grech	BE & A, A & CE
Perit	Daniel	Grima	BE&A (Hons) MSc (Struct Eng (Surrey), A&CE,
Perit	David	Grima	B.E & A. (Hons), MS.c (Struct. Eng. Lond), D.I.C., PG. Dip. (Cons. Tech.), A. & C.E., C. Eng (UK), Eur. Ing., M.C.S., M.I.C.E.
Perit	Renato	Laferla	B.Sc, BE&A, A & CE
Perit	William	Lewis	B.E&A(Hons.), A.&C.E., MSc. (Road Eng.)
Perit	Odette	Lewis	B.E&A(Hons.), A.&C.E., MSc. (Road Eng.)
Perit	Vincent	Magri	MA, MBA, BE&A(Hons)
Perit	Etienne	Magri	B.E.&A(Hon), A.&C.E
Perit	Nicholas	Mallia	BE&A Hons, MSc (Structural Engineering)
Perit	Stephen	Mangion	B.Arch., A&C.E
Perit	Kurt	Meilak	B. E& A (Hons), Eur, Ing
Perit	Joseph	Mercieca	BE&A (Hons), MSc (Transport), DIC
Perit	Stephen	Micallef	MSc Architectural & Urban Design (Edinburgh), B. E. & A. (Hons.)
Perit	Edward	Micallef	B.Arch., A&C.E
Perit	Paul	Micallef	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Daniel	Micallef	BE&A(Hons), A&CE
Perit	Kerstien	Micallef	A&CE
Perit	Alberto	Miceli Farrugia	B.E.&A., Dip. & M.A. Arch. (Cambridge)
Perit	Tancred	Mifsud	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Maria	Mifsud	B.E.&A.(Hons), A.&C.E., MSc (Cons.Tech.)
Perit	Philip	Mifsud	B.E.&A. (Hons), A.&C.E.
Perit	Danica	Mifsud	BE&A (Hons), MSc. Struc Eng (Surrey), A&CE
Perit	Chris	Mintoff	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Edwin	Mintoff	B.E.&A. (Hons.), Ph.D.(Newcastle), A.&C.E.
Perit	Joseph	Mizzi	B.Eng, A&CE

Perit	Sarabelle	Monterbello	B.E. & A. (Hons.), MSc Structural Engineering (Univ. of Surrey)
Perit	Jesmond	Mugliett	B E & A (Hons) A & C E
Perit	Ivan	Muscat	BE&A (Hons),A&CE, MSc DIC Structural Engineering, MICE
Perit	Frank	Muscat	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Duncan	Muscat	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Ronald	Muscat	BA (ARCH), B. Arch. Hons A & C.E.
Perit	Robert	Azzopardi Musumeci	MSc (Conservation) BE&A (Hons) Eur Ing. A&CE
Perit	MarieLouise	Musumeci	BE&A(Hons), A&CE, MSc Conservation (Tech.)
Perit	Sarah	Pace	BE&A (Hons.) MSc (Road Engineering) A&CE LLCM
Perit	Ivan C	Pace	BE&A (hons), A&CE
Perit	Alexei	Pace	BE&A (hons), A&CE
Perit	David	Pace	B.Arch.; M.C.I.Arb.
Perit	Joseph	Pace	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Duncan	Polidano	B.E&A (Hons), MSC Struc Eng (Surrey), Eur Ing (FEANI)
Perit	Daniel	Portelli	BE&A (hons), A&CE
Perit	George	Pullicino	
Perit	Anthony	Robinson	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Edgar	Rossignaud	B Arch, A&CE
Perit	Edward	Said	B.E.& A. (Hons) Melit., MSc. Bath
Perit	Simon	Saliba	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Alan	Saliba	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Edward	Scerri	BE&A (Hons), Dip Conservation, A&CE
Perit	Valerio	Schembri	B.E.&A. (Hons.);M.A.(Baroque Stud.);MCIArb
Perit	Giorgio M	Schembri	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Maria	Schembri Grima	MSc. Structural Engineering (Surrey); B. E. & A.(Hons, Eur Ing
Perit	Charles	Sciberras	BE&A(Hons), MSc Struct. Eng. (Surrey), A&CE
Perit	Darren	Sciberras	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Steve	Scicluna	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Ruben	Sciortino	B.E&AHons, A&CE)
Perit	Roderick	Spiteri	B.E.&A. (Hons) A.&C.E.
Perit	Christian	Spiteri	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Raymond J	Spiteri	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Mariello	Spiteri	B. E. & A. (Hons.), M. T. P. (Newcastle), A. & C. E.; A.C.I.Arb.; A.I.E.M.A; M.M.C.P.; M.E.I., M.R.T.P.I.; M.R.I.B.A
Perit	Joseph	Spiteri	BE&A(Hons) MSc (Edin) PhD(Leeds) MCIOB ACIArb A&CE
Perit	Joseph	Stellini	BE&A (Hons) A&CE
Perit	David	Sultana	B.E.&A., A.&.C.E
Perit	Carmen	Sutton	BE&A (Hons), A&CE, Dipl. AA (Lond)
Perit	Cleaven	Tabone	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Cornelia	Tabone	B.E.&A (Hons) (2nd Upper Degree); MSc. Advanced Environmental and Energy Studies
Perit	Conrad	Thake	BE&A (Hons), MA (Planning), Ph.D (Berkeley), A&CE
Perit	Anton	Valentino	BA(Arch), BArch(Hons), MSc(Salford,) R.I.B.A.,
Perit	Godfrey	Vella	B. E.&A. (Hons.), A.&C.E;
Perit	Robert	Vella	BE&A (Hons), A&CE; Army Engineer Officer Advanced Course ECCC 3-03, US Engineer Center, Fort Leonard Wood – MISSOURI, USA
Perit	Guido	Vella	A&CE, B.Arch
Perit	Damian	Vella Lenicker	B. E. &A. (Hons) A. & C.E.

Perit	Amber	Wismayer	B. E. & A. (Hons.) (Melit.), M. Sc. (Lond.), A. & C.E.
Perit	Krista	Xuereb	B.E.&A.(Hons)(Melit.), A.&C.E.
Perit	David	Xuereb	BE&A(Hons), MSc(Lond), DIC, EUR ING
Perit	David	Zahra	BE&A (Hons), MSc Cons Tech, A&CE
Perit	Josef	Zahra	BE&A (Hons) A&CE
Perit	Hector	Zammit	B.E.&A.(Hons.), Dip.C.Eng.(Glas), P.G.Dip.(Env.Mgt.), M.C.I.Arb., A.&C.E.
Perit	Ivan	Zammit	B.E & A (Hons), A& CE
Perit	Leonard	Zammit	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Godwin	Zammit	BE&A (Hons), A+Cem Arbitration Course
Perit	Ninu	Zammit	B.A., B.Arch.(Hons), Eur.Ing., A & CE
Perit	Luke	Zarb	BE&A (Hons), A&CE
Perit	Robert	Zerafa	B.E.&A.(Hons.) M.Sc. (Road Eng.) A.&C.E.

L-14 ta' Novembru, 2014

Nru. 1156

KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROĊEDURA ĊIVILI (KAP. 12)

Esperti Maħtura mill-Qorti - Inġiniera 2015

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-persuni msemmija hawn taħt ġew nominati fuq il-*panel* ta' Inġiniera għall-perijodu bejn l-1 ta' Jannar, 2015 u l-31 ta' Diċembru, 2015, jew dak il-perjodu iqsar, li jista' jiġi deċiż minn Bord maħtur għall-istess għan:–

14th November, 2014

No. 1156

CODE OF ORGANIZATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 12)

Court Appointed Experts - Engineers 2015

IT is notified for general information that the following persons mentioned hereunder have been nominated on the panel of Engineers for the period from 1st January, 2015 to 31st December, 2015, or such lesser term as may be decided by such Board to be appointed for such purpose:–

.

Ing	Johan	Aloisio	B. Elec. Eng. (Hons); MBA (Maastricht)
Ing	Edwin	Aquilina	B.Mech. Eng., MRA electrical license A & B
Prof Inġ	Brian	Azzopardi	Ph.D., P.G.C.H.E., B.Eng.(Hons.) Cert. F.E. C.Eng. E.I. Chartered Energy Engineer, S.M.I.E.E.E., M.I.E.T., M.E.I., M.R.S.C.
Ing	Albert-Paul	Borg	MSc Cranfield UK, B Eng (Hons)
Dr Ing	Glenn	Cassar	B. Eng. (Hons.) - Mech., Ph.D. (Shef.)
Ing	Timothy	Leone Ganado	B.Eng(Hons), MSc Building Services Engineering Management, MSC Construction Law and Dispute Resolution
Ing	Joseph	Micallef	B. Elec.Eng.(Hons.), Eur.Ing., C.Eng.,MIET
Ing	Maria Rita	Muscat	B. Eng. (Hons.) Mech.
Ing	Raymond	Spiteri	BSc Mech. Eng. (Hons.); MBA (Henley); Dipl. Eng. (Vienna – Lift Technology)
Ing	Andrew	Vella Zarb	B. Eng (Hons)
Ing	Gene	Zammit	B.Eng(Hons) Mech. Eng

L-14 ta' Novembru, 2014

14th November, 2014

Nru. 1157

WARRANT MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA, KULTURA U GVERN LOKALI

NGĦARRFU illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) tal-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali ħatar bħala Kummissjunarji bis-Setgħa li Jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Pulizija
Spettur Anzjan Maria Theresa Micallef
Spettur Edel Mary Camilleri

Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjiegi
Is-Sur Anthony Azzopardi
Is-Sur Alistair-Paul Borg

B'Awtorità
Owen Bonnici
Ministru għall-Ġustizzja,
Kultura u Gvern Lokali

Il-11 ta' Novembru, 2014
(OPM/144/2014)

No. 1157

WARRANT BY THE MINISTER FOR JUSTICE, CULTURE AND LOCAL GOVERNMENT

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Article (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice, Culture and Local Government appointed as Commissioners for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Police
Senior Inspector Maria Theresa Micallef
Inspector Edel Mary Camilleri

Department of Industrial and Employment Relations
Mr Anthony Azzopardi
Mr Alistair-Paul Borg

By Authority
Owen bonnici
Minister for Justice,
Culture and Local Government

11th November, 2014

Nru. 1158

DIPARTIMENT PROPRJETÀ TAL-GVERN

Skema għall-kiri ta' strutturi fil-Bajja tal-Għadira limiti tal-Mellieħa li qegħdin fis-sit muri bl-iswed fuq pjanta L.D. 196/83, liema kirja se tingħata lill-kerrejja eżistenti jew lil min qed jokkupahom skont it-termini ta' klawsola 12 tal-Iskeda (Artikolu 3) tal-Att dwar it-Trasferiment ta' Proprjetà tal-Gvern, Kapitolu 268 tal-Liġijiet ta' Malta.

Id-Dipartiment Proprjetà tal-Gvern javża li d-data tal-għeluq tal-Iskema dwar kiri ta' strutturi fil-Bajja tal-Għadira limiti tal-Mellieħa mħabbra permezz tan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 1051, li ġiet ippubblikata fis-17 ta' Ottubru, 2014, se tiġi estiża sa nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Novembru, 2014 f'nofsinhar. Il-formoli tal-applikazzjoni mimlija jintlaqgħu fl-Uffiċċju tal-*Customer Care* tad-Dipartiment Proprjetà tal-Gvern, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta sa mhux aktar tard minn din id-data.

L-14 ta' Novembru, 2014

No. 1158

GOVERNMENT PROPERTY DEPARTMENT

Scheme for the lease of structures at Għadira Bay l/o Mellieha found within the site shown bordered in black on plan LD 196/83 to existing lease holders or occupiers in terms of clause 12 of the Schedule (Article 3) of the Disposal of Government Land Act, Chapter 268 of the Laws of Malta

The Government Property Department notifies that the closing date for the Scheme in respect of the lease of structures at Għadira Bay l/o Mellieha, which was launched by virtue of Government Notice 1051 published on the 17th October, 2014, is being extended up to noon of Friday, 28th November, 2014. Application forms are to be delivered by hand to the Customer Care Offices of the Government Property Department, Auberge de Bavière, Valletta by not later than this date.

14th November, 2014

Nru. 1159

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Notifika dwar l-Eżenzjoni minn Studju tal-Impatt Ambjentali

BI qbil mar-Regolament 3(8) tar-Regolamenti tal-2007 dwar l-Istima tal-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali 114 tal-2007), u minħabba li l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar jidhrilha li l-proposta mhux probabbli li jkollha impatti sinjifikanti fuq l-ambjent, id-Direttur għall-Ħarsien tal-Ambjent jaqbel li l-proposta ma teħtieġx Studju dwar l-Impatt Ambjentali (EPS).

Id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) li ġiet ippreżentata bħala parti mill-applikazzjoni kkunsidrat b'mod suffiċjenti l-kwistjonijiet li jolqtu l-ambjent u għaldaqstant it-tħejjija ta' studju dwar l-impatt ambjentali mhux se jżid informazzjoni ġdida peress li l-Awtorità għandha l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex tiddeċiedi dwar din l-applikazzjoni. Skont l-informazzjoni li ġiet ippreżentata fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) u fil-valutazzjoni li saret skont l-Iskeda IB tal-istess Regolamenti, ma jidhirx li l-proposta se jkollha impatti sinifikanti fuq l-ambjent.

Ġustifikazzjoni dettaljata tinstab hawn taħt:

Numru ta' Referenza:	PA 04799/09 / EA 00031/14
Post:	Sit f'6A, 6B, Wied Ta' Mażża, Ħaż-Żabbar
Proposta:	Restawr u żieda ma' żewġ *farmhouses* eżistenti

Dawn l-effetti potenzjali fuq l-ambjent, flimkien ma' numru ta' miżuri biex jittaffa l-impatt, ġew identifikati fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) li kien sottomess lill-Awtorità fid-9 ta' Ottubru, 2012, u fil-ġustifikazzjoni għall-eżenzjoni mill-Istudju dwar l-Impatt Ambjentali li ġiet sottomessa fit-8 ta' Ottubru, 2014.

No. 1159

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Notification of Exemption of Environmental Planning Statement

IN conformity with Regulation 3(8) of the Environmental Impact Assessment Regulations (Legal Notice 114 of 2007), and in view of the fact that MEPA has determined that the proposal is unlikely to have significant environmental impacts, the Director of Environment Protection agrees that the proposal does not require the preparation of an Environmental Planning Statement (EPS).

The Project Description Statement (PDS) presented as part of the application has considered the environmental issues in a sufficient manner such that the preparation of an EPS would not add any new information and MEPA has all the necessary information to determine the application. From the information presented in the PDS and screening according to Schedule IB of the same Regulations, the proposal is not likely to have significant environmental effects.

A detailed justification is presented below:

Reference Number:	PA 04799/09 / EA 00031/14
Location:	Site at 6A, 6B, Wied Ta' Mażża, Ħaż-Żabbar
Proposal:	Restoration and addition to two existing farmhouses

The following potential environmental impacts were identified and mitigation measures proposed in the Project Description Statement (PDS) submitted to MEPA on the 9th October, 2012, and the justification for proposal from carrying out an Environmental Impact Assessment (EIA) submitted on 8th October, 2014.

Impatti potenzjali ***Potential Impacts***	**Rimarki fuq miżuri biex jittaffa l-impatt, eċċ.** ***Remarks on mitigation measures, etc.***
Ħolqien ta' skart	Huwa mistenni li ammonti minimi ta' skart jiġu ġenerati matul il-fażi ta' kostruzzjoni. Kwalunkwe impatti jistgħu jiġu mitigati suffiċjentament permezz tal-applikazzjoni ta' miżuri ta' mitigazzjoni identifikati fir-Regolamenti dwar l-Immaniġġar Ambjentali tas-Siti tal-Kostruzzjoni (Avviż Legali 295 tal-2007 kif emendata). Waqt l-operat, mhux mistenni li l-skart iġġenerat mill-attivitajiet proposti jkollu impatt sinifikanti. Il-kundizzjonijiet li se jiġu inklużi fil-permess tal-iżvilupp għandom jiżguraw li jkun hemm immaniġġar adegwat tal-iskart, grazzi għal miżuri approprijati ta' mitigazzjoni u l-implimentazzjoni tal-istess kundizzjonijiet hekk kif imposti mid-Direttorat għall-Ħarsien tal-Ambjent.

Waste generation

Minimal amounts of waste are likely to be generated during the construction phase. Any impacts can be sufficiently mitigated through the application of mitigation measures identified in the Environmental Management Construction Site Regulations (Legal Notice 295 of 2007, as amended).

During the operational phase, no significant impacts from waste generated from the proposed activities is envisaged. Conditions are being proposed to be included through the mainstream development mechanism to ensure adequate waste management, mitigation measures and adherence to permitting requirements set by the Environment Protection Directorate.

Minkejja dak imsemmi hawn fuq, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar iżżomm id-dritt li titlob lill-applikant li jissottometti informazzjoni addizzjonali kif jista' jkun meħtieġ biex tiddeċiedi l-applikazzjoni.

Notwithstanding the above, the Malta Environmental and Planning Authority reserves the right to request the applicant to submit additional information as may be necessary to determine the application.

L-14 ta' Novembru, 2014

14th November, 2014

Nru. 1160

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Notifika dwar l-Eżenzjoni minn Studju tal-Impatt Ambjentali

BI qbil mar-Regolament 3(8) tar-Regolamenti tal-2007 dwar l-Istima tal-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali 114 tal-2007), u minħabba li l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar jidhrilha li l-proposta mhux probabbli li jkollha impatti sinjifikanti fuq l-ambjent, id-Direttur għall-Ħarsien tal-Ambjent jaqbel li l-proposta ma teħtieġx Studju dwar l-Impatt Ambjentali (EPS).

Id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) li ġiet ippreżentata bħala parti mill-applikazzjoni kkunsidrat b'mod suffiċjenti l-kwistjonijiet li jolqtu l-ambjent u għaldaqstant it-tħejjija ta' studju dwar l-impatt ambjentali mhux se jżid informazzjoni ġdida peress li l-Awtorità għandha l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex tiddeċiedi dwar din l-applikazzjoni. Skont l-informazzjoni li ġiet ippreżentata fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) u fil-valutazzjoni li saret skont l-Iskeda IB tal-istess Regolamenti, ma jidhirx li l-proposta se jkollha impatti sinifikanti fuq l-ambjent.

Ġustifikazzjoni dettaljata tinstab hawn taħt:

Numru ta' Referenza:	TRK 153844 (EA 00030/14)
Post:	Schembri Barbros Plant, Triq Tal-Barrani, Iż-Żejtun
Proposta:	Żvilupp mill-ġdid ta' impjant li jinkludi ħanut Class 4, parkeġġ taħt l-art, *shed*, u riorganizzazzjoni tal-*yard* u faċilitajiet anċillari

No. 1160

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Notification of Exemption of Environmental Planning Statement

IN conformity with Regulation 3(8) of the Environmental Impact Assessment Regulations (Legal Notice 114 of 2007), and in view of the fact that MEPA has determined that the proposal is unlikely to have significant environmental impacts, the Director of Environment Protection agrees that the proposal does not require the preparation of an Environmental Planning Statement (EPS).

The Project Description Statement (PDS) presented as part of the application has considered the environmental issues in a sufficient manner such that the preparation of an EPS would not add any new information and MEPA has all the necessary information to determine the application. From the information presented in the PDS and screening according to Schedule IB of the same Regulations, the proposal is not likely to have significant environmental effects.

A detailed justification is presented below:

Reference Number:	TRK 153844 (EA 00030/14)
Location:	Schembri Barbros Plant, Triq Tal-Barrani, Żejtun
Proposal:	Redevelopment of plant, including Class 4 shop, underground parking, shed enclosures for closures, and re-organisation of plant yard and ancillaries

Dawn l-effetti potenzjali fuq l-ambjent, flimkien ma' numru ta' miżuri biex jittaffa l-impatt, ġew identifikati fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) li kien sottomess lill-Awtorità f'Ġunju, 2014, u fil-ġustifikazzjoni għall-eżenzjoni mill-Istudju dwar l-Impatt Ambjentali li ġiet sottomessa f'Ottubru, 2014.

The following potential environmental impacts were identified and mitigation measures proposed in the Project Description Statement (PDS) submitted to MEPA in June, 2014, and the justification for proposal from carrying out an Environmental Impact Assessment (EIA) submitted in October, 2014.

Impatti potenzjali ***Potential Impacts***	**Rimarki fuq miżuri biex jitaffa l-impatt, eċċ.** ***Remarks on mitigation measures, etc.***
Ħolqien ta' skart	Minkejja l-fatt li x-xogħlijiet ta' kostruzzjoni hekk kif proposti għandhom jiġġeneraw madwar 600 metru kubu ta' skart inert, mhuma previsti l-ebda impatti sinifikanti fuq l-ambjent, partikolarment għax huwa probabbli li l-materjal jiġi rriċiklat u jerġa' jintuża għall-konkos. Barra minn hekk, matul ix-xogħlijiet, l-impatti jistgħu ikunu mitigati permezz tal-applikazzjoni ta' miżuri ta' mitigazzjoni adegwati fir-Regolamenti dwar l-Immaniġġar Ambjenti ta' Siti tal-Kostruzzjoni (Avviż Legali 295 tal-2007, kif amendat). Waqt l-operat, l-iskart iġġenerat mill-attivitajiet industrijali għandhom jiġu ġestiti b'mod xieraq skont ir-Regolamenti dwar il-Immaniġġar tal-Iskart, b'distinzjoni bejn skart perikoluż u skart mhux perikoluż. L-iskart li għandu jiġi riċiklat, għandu jinħażen separatament u trasportat mis-sit għal skopijiet ta' riċiklaġġ. F'dan ir-rigward, mhuma previsti l-ebda impatti sinifikanti matul il-fażi.
Waste generation	*Despite the fact that the proposed construction works shall generate approximately 600 cubic metres of inert waste, no significant environmental impacts are envisaged, particularly since the material is likely to be recycled and reused in the concrete manufacturing processes. Moreover during works, impacts can be sufficiently mitigated through the application of mitigation measures identified in the Environmental Management Construction Site Regulations (Legal Notice 295 of 2007, as amended).* *During operations, waste generated from the industrial operations is to be managed in accordance with the appropriate Waste Management Regulations, distinguishing between hazardous waste and non-hazardous waste. Any waste to be recycled is to be stored separately and transported from the site for recycling purposes. In this regard, no significant impacts are envisaged during the operational phase.*
Impatt fuq it-topografija tal-art	L-impatti relatati mat-topografija u l-bidliet fiżiċi huma kkunsidrati li huma ta' ftit jew ebda sinifikat peress li l-użi tal-art proposti ma jwasslux għal xi tibdil sostanzjali fit-topografija tas-sit, b'mod partikolari peress li ż-żona inkwistjoni tinsab parzjalment f'*Area of Containment*, skont il-Pjan Lokali għan-Nofsinhar ta' Malta.
Impact on topography	*In terms of topography and physical changes to the site, impacts are considered to be of little or no significance given that the proposed land uses shall not lead to any changes in the topography of the site, particularly since the area in question is partly located within an Area of Containment in accordance with the South Malta Local Plan.*

Minkejja dak imsemmi hawn fuq, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar iżżomm id-dritt li titlob lill-applikant li jissottometti informazzjoni addizzjonali kif jista' jkun meħtieġ biex tiddeċiedi l-applikazzjoni.

Notwithstanding the above, the Malta Environmental and Planning Authority reserves the right to request the applicant to submit additional information as may be necessary to determine the application.

L-14 ta' Novembru, 2014

14th November, 2014

Nru. 1161

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FL-IMQABBA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artiklu 115 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 10), il-Ministru għat-Trasport u l-Infrastruttura għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet ta' bibien fi triq imsemmija fl-Imqabba, hawn taħt elenkata u speċifikata f'din l-iskeda, għandhom jinbidlu kif jidher fl-iskeda msemmija.

No. 1161

RENUMBERING OF DOORS AT IMQABBA

IN exercise of the powers conferred by Article 115 of the Code of Police Laws (Chapter 10), the Minister for Transport and Infrastructure has been pleased to order that the numbers/names of the doors in the undermentioned street at Imqabba, specified in the subjoined schedule, be altered as stated in the said schedule.

SKEDA/*SCHEDULE*

L-IMQABBA

1. **Triq il-Barrieri**
2. **Triq Baskal Xuereb**
3. **Triq Dun Giacomo Tortella**
4. **Triq Ġorġ Mangion**
5. **Triq Mikelina Galea**
6. **Triq Xandru Farrugia**

1. TRIQ IL-BARRIERI

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Konvoj ta' Santa Marija

Left side entering from Triq il-Konvoj ta' Santa Marija

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Dar	1
Garaxx	3
Garaxx	5
19/20	7
Anfield	9
Garaxx	11
18	13
Garaxx	15
Garaxx	17
Garaxx	19
Garaxx	21
Garaxx	23
Garaxx	25
Blokk C	27
Garaxx	29
Garaxx	31
Garaxx	33

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Konvoj ta' Santa Marija

Right side entering from Triq il-Konvoj ta' Santa Marija

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*

2. TRIQ BASKAL XUEREB

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Valletta

Left side entering from Triq Valletta

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	1
Garaxx	3

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Valletta

Right side entering from Triq Valletta

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Sit bla bini	2
Sit bla bini	4
Sit bla bini	6
Sit bla bini	8
Garaxx	10
Tal-Vitorja	12
Garaxx	14
Dar	16
Garaxx	18
Garaxx	20
Garaxx	22
Bieb	24
Garaxx	26
Sul de Minas	28
Garaxx	30
Garaxx	32
Garaxx	34
Garaxx	36
Garaxx	38
Bieb	40
Xatba	42
Garaxx	44

3. TRIQ DUN GIACOMO TORTELLA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Konvoj ta' Santa Marija

Left side entering from Triq il-Konvoj ta' Santa Marija

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	1
Flattijiet	3
Daħla għall-garaxxijiet	5
Garaxx	7
Blue Berry	9
Dar	11
Garaxx	13
Garaxx	15

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Konvoj ta' Santa Marija

Right side entering from Triq il-Konvoj ta' Santa Marija

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Ephedra	2
Garaxx	4
Divine Mercy	6

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Il-Ħaġra	17		
Garaxx	19		
Dar	21		
Garaxx	23		
Garaxx	25		
L-Għorfa	27		
Garaxx	29		
Country Lane	31		
Garaxx	33		
Garaxx	35		
Turtle Dove	37		
Garaxx	39		
Kilauea	41		

4. TRIQ ĠORĠ MANGION

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Ħarriġiet *Left side entering from Triq il-Ħarriġiet*		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Ħarriġiet *Right side entering from Triq il-Ħarriġiet*	
Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Ardizia	1	Blokk A	2
6, Sandalwood	3		

5. TRIQ MIKELINA GALEA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Ħal Kirkop *Left side entering from Triq Ħal Kirkop*		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Ħal Kirkop *Right side entering from Triq Ħal Kirkop*	
Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
		Garaxx	2
		Garaxx	4
		Hofbrauhaous	6
		Garaxx	8
		31, Dear Nest	10
		Garaxx	12
		Blue Danube	14
		Garaxx	16
		23	18
		Garaxx	20
		19	22
		Garaxx	24

6. TRIQ XANDRU FARRUGIA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Ġanni Darmanin

Left side entering from Triq Ġanni Darmanin

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Rymich	1
Marsi	3
Garaxx	5
Fantasia	7
Dar	9
Flattijiet	11
Sit bla bini	13
Sit bla bini	15
Pearl	17
Garaxx	19
Garaxx	21
Palma	23
Garaxx	25
46	27
Garaxx	29
Golden Plover	31

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Ġanni Darmanin

Right side entering from Triq Ġanni Darmanin

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*

L-14 ta' Novembru, 2014

Nru. 1162

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'ĦAL SAFI

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artiklu 115 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 10), il-Ministru għat-Trasport u l-Infrastruttura għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet ta' bibien fi triq imsemmija f'Ħal Safi, hawn taħt elenkata u speċifikata f'din l-iskeda, għandhom jinbidlu kif jidher fl-iskeda msemmija.

14th November, 2014

No. 1162

RENUMBERING OF DOORS AT ĦAL SAFI

IN exercise of the powers conferred by Article 115 of the Code of Police Laws (Chapter 10), the Minister for Transport and Infrastructure has been pleased to order that the numbers/names of the doors in the undermentioned street at Ħal Safi, specified in the subjoined schedule, be altered as stated in the said schedule.

SKEDA/*SCHEDULE*

ĦAL SAFI

1. **Triq il-Biedja**
2. **Triq Dun Karm Vella**
3. **Triq it-Tellerit**

1. TRIQ IL-BIEDJA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Feniċi

Left side entering from Triq il-Feniċi

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb bla numru	1

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Feniċi

Right side entering from Triq il-Feniċi

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Marillion	2

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	3	5, Garaxx	4
Garaxx	5	Magnus	6
Garaxx	7	Notre Reve	8
Garaxx	9	4, Garaxx	10
Our Dream	11	3, Garaxx	12
Iż-Żenqa	13	Meadow Vale	14
Garaxx	15	Godsend	16
Hortensia	17	2, (Garaxx)	18
Garaxx	19	Garaxx	20
Garaxx	21	Shalom	22
Plot 73	23	Frott il-Ħidma	24
74, Palm Springs	25	Garaxx	26
Garaxx	27	Bougainvillea	28
Il-Girlanda	29	La Pierre d'Argent	30
David House	31	Madonnina	32
Garaxx	33	Bieb bla numru	34
Bieb bla numru	35	Bieb bla numru	36
Padre Pio	37	Bieb bla numru	38
Garaxx	39	Bieb bla numru	40
77, Charant	41	2, El Shaddai	42
Garaxx	43		
Garaxx	45		
Skippy	47		
Garaxx	49		
Sunrise	51		
Garaxx	53		
Marija Bambina	55		
Garaxx	57		
43, Country Lodge	59		
Garaxx	61		
Bieb bla numru	63		
Bieb bla numru	65		
Garaxx	67		
Casa Bardilla	69		
Garaxx	71		
48, Gosmar	73		
Garaxx	75		
Garaxx	77		
St Albans	79		
Garaxx	81		
Mitterfels	83		
Katie Carmel	85		
Marilyn	87		
Britney	89		
Sit bla bini	91		
Sit bla bini	93		
Sit bla bini	95		
Sit bla bini	97		
Sit bla bini	99		

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Sit bla bini	101		
Francesca	103		
Garaxx	105		
Store	107		
Clinic (Bieb tal-ġenb)	109		
Clinic (Bieb tal-ġenb)	111		
Anngin	113		
Garaxx	115		
Conchiglia Bianca	117		
Garaxx	119		
Gott Mit Uns	121		
Garaxx	123		
Garaxx	125		
Fantasy Flats	127		

2. TRIQ DUN KARM VELLA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Ta' Ġawhar

Left side entering from Triq Ta' Ġawhar

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	1
Garaxx	3
Garaxx	5
Garaxx	7
Garaxx	9
Alpen Rose	11
Bieb bla numru	13
Garaxx	15
Sadanski	17
Charlin	19
Garaxx	21
Garaxx	23
Sal Eman	25
Garaxx	27
Tarsu Flats	29
Garaxx	31
Ħanut	33
Sunset	35
Garaxx	37
Garaxx	39
Garaxx	41
Garaxx	43
Le Charme	45
Garaxx	47
Garaxx	49

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Ta' Ġawhar

Right side entering from Triq Ta' Ġawhar

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
1, Marlor	2
Dolmen Court	4
Daħla għall-garaxxijiet	6
Garaxx	8
Garaxx	10
Garaxx	12
Garaxx	14
Garaxx	16
Garaxx	18
Garaxx	20
Garaxx	22
Garaxx	24
Garaxx	26
Garaxx	28
Garaxx	30
Garaxx	32
Garaxx	34
Garaxx	36

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Antonio	51		
Sapienza	53		
Garaxx	55		
Garaxx	57		
Ave Maria	59		
Garaxx	61		
Snowdon House	63		
Sit bla bini	65		
Sit bla bini	67		
Sit bla bini	69		
Sit bla bini	71		
Garaxx	73		
Garaxx	75		
Garaxx	77		
Garaxx	79		
9	81		
Garaxx	83		
Marchember	85		
Il-Bejta	87		
Garaxx	89		
Garaxx	91		
Redentur (Flattijiet)	93		
Garaxx	95		
Dominion	97		

3. TRIQ IT-TELLERIT

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Kuċċard

Left side entering from Triq il-Kuċċard

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Ħanut	1
Pierina	3
Garaxx	5
Omm Ħanina	7
St Mary	9
Notre Maison	11
Garaxx	13
Dorit	15
Garaxx	17

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Kuċċard

Right side entering from Triq il-Kuċċard

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	2
Redentur	4
Garaxx	6
L'Etoile	8
Il-Ħarruba	10
Bieb bla numru	12
Champs Elysees	14
Casa Camilleri	16
Garaxx	18
Garaxx	20
Garaxx	22
Garaxx	24
Casa Zammit	26
Garaxx	28

Nru. 1163

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-GUDJA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artiklu 115 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 10), il-Ministru għat-Trasport u l-Infrastruttura għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet ta' bibien fi triq imsemmija fil-Gudja, hawn taħt elenkata u speċifikata f'din l-iskeda, għandhom jinbidlu kif jidher fl-iskeda msemmija.

No. 1163

RENUMBERING OF DOORS AT IL-GUDJA

IN exercise of the powers conferred by Article 115 of the Code of Police Laws (Chapter 10), the Minister for Transport and Infrastructure has been pleased to order that the numbers/names of the doors in the undermentioned street at Il-Gudja, specified in the subjoined schedule, be altered as stated in the said schedule.

SKEDA/*SCHEDULE*

IL-GUDJA

1. **Dawret il-Gudja**
2. **Triq Mons. Pawlu Mallia**

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Ħal Tarxien		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Ħal Tarxien	
Left side entering from Triq Ħal Tarxien		*Right side entering from Triq Ħal Tarxien*	
Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	1		
Garaxx	3		
Garaxx	5		
Garaxx	7		
Bini qed jinbena	9		
Garaxx	11		
Garaxx	13		
Andrew's House	15		
Garaxx	17		
Villa Ersal	19		
Garaxx	21		
4, Garaxx	23		
Bieb bla numru	25		
Garaxx	27		
Ħanut	29		
Sit bla bini	31		
Sit bla bini	33		
Sit bla bini	35		
Sit bla bini	37		
Sit bla bini	39		
Sit bla bini	41		
Sit bla bini	43		
Sit bla bini	45		
Sit bla bini	47		
Sit bla bini	49		
Sit bla bini	51		
Sit bla bini	53		
Sit bla bini	55		

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Sit bla bini	57		
Sit bla bini	59		
Sit bla bini	61		
Bieb bla numru	63		
St Mary (Garaxx)	65		
Garaxx	67		
Dalmata	69		
Bieb bla numru	71		
Garaxx	73		
Ave Maria	75		
Garaxx	77		
Garaxx	79		
Springfields	81		
Garaxx	83		
Bieb bla numru	85		
Garaxx	87		
Garaxx	89		
Il-Miżieb	91		
Bieb bla numru	93		
Joel	95		
Garaxx	97		
Bieb bla numru	99		
Garaxx	101		

2. TRIQ MONS. PAWLU MALLIA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Dawret il-Gudja		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Dawret il-Gudja	
Left side entering from Dawret il-Gudja		*Right side entering from Dawret il-Gudja*	
Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Ħanut	1		
Garaxx	3		
Carmant Apartments	5		
Bieb bla numru	7		
Garaxx	9		
Garaxx	11		
Garaxx	13		
Garaxx	15		
Rayhil Apartments	17		
Daħla għall-garaxxijiet	19		
Purple Rose	21		
Lenger Court A	23		
Stardust	25		
Peppermint	27		
Lenger Court B	29		
Twilight	31		

Nru. 1164

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'RAĦAL ĠDID

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artiklu 115 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 10), il-Ministru għat-Trasport u l-Infrastruttura għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet ta' bibien fi triq imsemmija f'Raħal Ġdid, hawn taħt elenkata u speċifikata f'din l-iskeda, għandhom jinbidlu kif jidher fl-iskeda msemmija.

No. 1164

RENUMBERING OF DOORS AT PAOLA

IN exercise of the powers conferred by Article 115 of the Code of Police Laws (Chapter 10), the Minister for Transport and Infrastructure has been pleased to order that the numbers/names of the doors in the undermentioned street at Paola, specified in the subjoined schedule, be altered as stated in the said schedule.

SKEDA/SCHEDULE

RAĦAL ĠDID

VJAL SIR PAUL BOFFA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Telgħet Raħal Ġdida

Left side entering from Telgħet Raħal Ġdid

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Merrylands	1
Marshalee	3
Garaxx	5
Maħżen	7
Bieb bla numru	9
Ħanut	11
Ħanut	13
The Loft	15
Sit bla bini	17
Sit bla bini	19
Sit bla bini	21
Sit bla bini	23
Sit bla bini	25
Sit bla bini	27
Sit bla bini	29
Sit bla bini	31
Pearl	33
Garaxx	35
Coral	37
Ħanut	39
Gloria Flats	41
Ħanut	43
Bieb bla numru	45
Ħanut	47
Garaxx	49
Bieb bla numru	51
Garaxx	53
Uffiċċju	55
Showroom	57
Frangul Hall	59

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Telgħet Raħal Ġdid

Right side entering from Telgħet Raħal Ġdid

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Medistone	2

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Ħanut	61		
Annfred	63		
Spring	65		
Fiordaliso	67		
Redeemer	69		
Aborigine	71		
Florian House	73		
Alisa	75		
Redentur	77		
Zion	79		
Sacred Heart	81		
Lorcarm	83		
Henhild	85		
Viola	87		
The Haidons	89		
Natasha	91		
Shiva Boom	93		
Jake's	95		
Garaxx	97		
Garaxx	99		
Christus Rex	101		
Mater Boni Consilii	103		
Aquarius Centre	105		
Ħanut	107		

L-14 ta' Novembru, 2014

14th November, 2014

Nru. 1165

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'PAOLA

Emenda

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 410 tal-1 ta' Ġunju 1999, taħt it-titolu 'Numri ġodda ta' Bibien f'Paola', għandha issir din l-emenda.

No. 1165

RENUMBERING OF DOORS AT PAOLA

Amendment

WITH reference to Government Notice No. 410 dated 1st June 1999, under the title of 'Renumbering of Doors at Paola', the following amendment should be made.

PAOLA

TRIQ IS-SULTANA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Sant'Ubaldeska

Left side entering from Triq Sant'Ubaldeska

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Sant'Ubaldeska

Right side entering from Triq Sant'Ubaldeska

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Garaxx	96
Garaxx	98

għandhom jaqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		Kade	100
		Liebliches	102
		Girasole	104
		Dar	106
		Mir Kee Tyr	108
		Katrin	110
		Witamy	112
		San Ġorġ	114
		Oriris	114A
		Daħla għall-garaxxijiet	114B
		Dar	116
		Dar	116A
		Flattijiet	116B
		Dar	116C
		Dar	118
		Capricorn Flats	118A
		Miracles	118B
		Fiuggi Court	120
		Dar	120A

L-14 ta' Novembru, 2014

14th November, 2014

Nru. 1166

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:–

No. 1166

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
14.11.2014	€30.276	€0.431

L-14 ta' Novembru, 2014

14th November, 2014

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 151

Bis-saħħa tal-Artikolu 52 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bormla

Nhar il-Ġimgħa, 5 ta' Diċembru, 2014, mis-7.30 p.m. 'il quddiem minn Triq il-Pellegrinaġġ (quddiem il-knisja), Wesgħat il-Knisja tan-Nattività, Triq l-Immakulata, Triq il-Polverista, Triq San Nikola, Triq l-Inkurunazzjoni, Fuq San Pawl, Triq Pietru Pawl Caruana, Pjazza Gavino Gulia, Triq Dom Mintoff u Pjazza Paolino Vassallo.

Nhar is-Sibt, 6 ta' Diċembru, 2014, mis-7.00 p.m. 'il quddiem minn Pjazza Paolino Vassallo, Triq il-Pellegrinaġġ, Wesgħa 25 ta' Ġunju, Triq Hannover, Triq Rikkardu Taylor, Triq Alessandra, Triq l-Oratorju, Triq Santa Margerita, Triq Erin Serracino Inglott, Triq San Ġorġ, Triq San Rokku, Triq John Pace u Triq Santa Tereża.

Nhar il-Ħadd, 7 ta' Diċembru, 2014, mis-7.30 p.m. 'il quddiem minn Pjazza Paolino Vassallo, Triq il-Pellegrinaġġ, Bieb Santa Liena, Triq l-Immakulata u Triq Alessandra.

Nhar it-Tnejn, 8 ta' Diċembru, 2014, mis-1.00 p.m. 'il quddiem minn Kappella San Ġwann t'Għuxa, Triq San Ġwann, Triq San Franġisk, Triq Wigi Rosato, Bieb Santa Liena, Triq l-Inkurunazzjoni, Pjazza Gavino Gulia, Xatt ta' Bormla, Pjazza Paolino Vassallo, Triq il-Pellegrinaġġ u Pjazza 25 ta' Ġunju 1905.

Nhar it-Tnejn, 8 ta' Diċembru, 2014, fil-5.30 p.m. minn Pjazza 25 ta' Ġunju, Triq il-Pellegrinaġġ u Pjazza Paolino Vassallo.

Nhar it-Tnejn, 8 ta' Diċembru, 2014, fis-6.00 p.m. minn Triq l-Oratorju, Triq San Ġorġ, Pjazza Santa Margerita, Triq it-8 ta' Diċembru u Triq Santa Tereża.

Nhar it-Tnejn, 8 ta' Diċembru, 2014, fis-7.15 p.m. minn Triq San Pawl, Fuq San Pawl, Pjazza Gavino Gulia, Triq Dom Mintoff, Pjazza Paolino Vassallo, Triq Santa Tereża u Triq il-Pellegrinaġġ.

Ħadd ma jista' jipparkja vetturi fit-toroq imsemmija hawn fuq u dawk misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

POLICE NOTICE

No. 151

In virtue of Article 52 (1) of the Code of Police Laws (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended up to the dates and times indicated.

Cospicua

On Friday, 5th December, 2014, from 7.30 p.m. onwards through Triq il-Pellegrinaġġ (in front of the church), Wesgħat il-Knisja tan-Nattività, Triq l-Immakulata, Triq il-Polverista, Triq San Nikola, Triq l-Inkurunazzjoni, Fuq San Pawl, Triq Pietru Pawl Caruana, Pjazza Gavino Gulia, Triq Dom Mintoff and Pjazza Paolino Vassallo.

On Saturday, 6th December, 2014, from 7.00 p.m. onwards through Pjazza Paolino Vassallo, Triq il-Pellegrinaġġ, Wesgħa 25 ta' Ġunju, Triq Hannover, Triq Rikkardu Taylor, Triq Alessandra, Triq l-Oratorju, Triq Santa Margerita, Triq Erin Serracino Inglott, Triq San Ġorġ, Triq San Rokku, Triq John Pace and Triq Santa Tereża.

On Sunday, 7th December, 2014, from 7.30 p.m. onwards through Pjazza Paolino Vassallo, Triq il-Pellegrinaġġ, Bieb Santa Liena, Triq l-Immakulata and Triq Alessandra.

On Monday, 8th December, 2014, from 1.00 p.m. onwards through San Ġwann t'Għuxa Chapel, Triq San Ġwann, Triq San Franġisk, Triq Wigi Rosato, Bieb Santa Liena, Triq l-Inkurunazzjoni, Pjazza Gavino Gulia, Xatt ta' Bormla, Pjazza Paolino Vassallo, Triq il-Pellegrinaġġ and Pjazza 25 ta' Ġunju 1905.

On Monday, 8th December, 2014, at 5.30 p.m. through Pjazza 25 ta' Ġunju, Triq il-Pellegrinaġġ and Pjazza Paolino Vassallo.

On Monday, 8th December, 2014, at 6.00 p.m. through Triq l-Oratorju, Triq San Ġorġ, Pjazza Santa Margerita, Triq it-8 ta' Diċembru and Triq Santa Tereża.

On Monday, 8th December, 2014, at 7.15 p.m. through Triq San Pawl, Fuq San Pawl, Pjazza Gavino Gulia, Triq Dom Mintoff, Pjazza Paolino Vassallo, Triq Santa Tereża and Triq il-Pellegrinaġġ.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed.

Ir-Rabat, Għawdex

Nhar il-Ħadd,7 ta' Diċembru, 2014, mit-3.30 p.m. sal-11.00 p.m. minn Pjazza San Franġisk, Triq Għajn Qatet, Triq 8 ta' Diċembru, Triq Enrico Mizzi, Triq San Duminku u Triq Pompej.

Nhar it-Tnejn, 8 ta' Diċembru, 2014, mit-3.30 p.m. sad-9.00 p.m. minn Pjazza San Franġisk, Triq Palma, Triq ir-Repubblika, Pjazza Indipendenza, Triq San Ġużepp, Pjazza San Ġorġ, Triq il-Karità, Triq l-Iskola u Triq Vajringa.

Ħadd ma jista' jipparkja vetturi fit-toroq imsemmija hawn fuq u dawk misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTERU GĦALL-ENERĠIJA
U S-SAĦĦA (SAĦĦA)

Pożizzjoni ta' *Neurophysiology Technologist* fil-Ministeru għall-Enerġija u s-Saħħa (Saħħa)

(Approvazzjoni skont il-*capacity building* datata l-20 ta' Marzu 2014)

Skont klawsola 3.1(l) tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Id-Direttur Ġenerali (Riżorsi Umani) (Saħħa) għas-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Enerġija u s-Saħħa (Saħħa), jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Neurophysiology Technologist* fil-Ministeru għall-Enerġija u s-Saħħa (Saħħa).

Tul tal-*Assignment* u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'*assignment* ta' sitta u tletin (36) xahar bħala *Neurophysiology Technologist* fil-Ministeru għall-Enerġija u s-Saħħa (Saħħa), li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Neurophysiology Technologist* hija soġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

Salarju marbut mal-pożizzjoni

3. Is-salarju għal din il-pożizzjoni huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala ta' Salarju 6 (bħalissa €25,846.00).

Dmirijiet

4.1 Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Neurophysiology Technologist* jinkludu li:

Victoria, Gozo

On Sunday, 7th December, 2014, from 3.30 p.m. till 11.00 p.m. through Pjazza San Franġisk, Triq Għajn Qatet, Triq 8 ta' Diċembru, Triq Enrico Mizzi, Triq San Duminku and Triq Pompej.

On Monday, 8th December, 2014, from 3.30 p.m. till 9.00 p.m. through Pjazza San Franġisk, Triq Palma, Triq ir-Repubblika, Pjazza Indipendenza, Triq San Ġużepp, Pjazza San Ġorġ, Triq il-Karità, Triq l-Iskola and Triq Vajringa.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed.

14th November, 2014

MINISTRY FOR ENERGY
AND HEALTH (HEALTH)

Position of Neurophysiology Technologist in the Ministry for Energy and Health (Health)

(Capacity building approval dated 20th March 2014)

In accordance with clause 3.1(l) of the current Collective Agreement, nomenclatures importing the male gender include also the female gender.

The Director General (Human Resources) (Health) on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for Energy and Health (Health), invites applications for the position of Neurophysiology Technologist in the Ministry for Energy and Health (Health).

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a thirty-six (36) month assignment as a Neurophysiology Technologist in the Ministry for Energy and Health (Health), which may be renewed for further periods.

2.2 The position of Neurophysiology Technologist is subject to a probationary period of twelve (12) months.

Salary pegged to the position

3. The salary attached to the position of Neurophysiology Technologist is equivalent to the maximum point of Salary Scale 6 (currently €25,846.00).

Duties

4.1 The duties of a Neurophysiology Technologist include:

(a) twettaq assessjar newrofiżjoloġiku li jinkludi EMG u NCS, monitoraġġ intra-operattiv, EP u *electroretinography*;

(b) twaqqaf u tikkalibra tagħmir meħtieġ, taħdem mad-Dipartiment tal-Inġinerija Bijomedika biex issolvi problemi u tmantni t-tagħmir;

(c) tapplika u tutilizza l-applikazzjonijiet tal-*electrodes* b'mod xieraq għall-monitoraġġ estiż;

(d) tapplika n-*neuroanatomy* u l-funzjoni fiżjoloġika normali;

(e) tirrikonoxxi avvenimenti kirurġiċi sinifikanti;

(f) topera mezzi varji ta' monitoraġġ mhux invażivi;

(g) twettaq proċeduri avvanzati għal studji potenzjali evokati;

(h) żżomm f'kundizzjoni tajba t-tagħmir tal-laboratorju, tistitwixxi proċeduri ta' kontroll tal-kwalità, issib tarf il-ħsarat u twettaq tiswijiet minuri;

(i) tirrekordja osservazzjonijiet u tanalizza d-*data* tat-testijiet biex tiżgura li *data* xierqa tkun miġbura;

(j) tosserva, tiddeskrivi u tirrapporta kwalunkwe imġiba mhux normali li jseħħu waqt il-proċeduri;

(k) twettaq riċerka u ġbir ta' *data;*

(l) tħarreġ, tiggwida u tissorvelja studenti u *support staff*;

(m) tirreġistra *data* u rapporti oħra ta' kejl newrofiżjoloġiċi fuq *files* tal-isptar, u tippreżenta wkoll *data* tal-pazjent f'*case conferences*;

(n) dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni;

(o) tagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għall-Enerġija u s-Saħħa (Saħħa).

4.2 Kandidati magħżula jistgħu jintalbu li jwettqu dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa kemm f'Malta kif ukoll f'Għawdex.

Rekwiżiti tal-eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(a) performing neurophysiological assessments, including EMG and NCS, intra-operative monitoring, EP and electroretinography;

(b) setting up and calibrating necessary equipment, working with Biomedical Engineering Department to trouble shoot and maintain equipment;

(c) applying and utilising electrode applications appropriate for extended monitoring;

(d) applying neuroanatomy and normal physiological function;

(e) recognising significant surgical events;

(f) operating various non-invasive monitoring devices;

(g) performing advanced procedures for evoked potential studies;

(h) maintaining laboratory equipment, instituting quality control procedures, troubleshooting malfunctions and performing minor repairs;

(i) recording observations and analysing test data to ensure appropriate data is collected;

(j) observing, describing and reporting any abnormal behaviour occurring during procedures;

(k) performing research and data collection;

(l) training, coaching and supervising students and supporting staff;

(m) recording data and other neurophysiological measurements reports on hospital files, and also presenting patient data in case conferences;

(n) any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary;

(o) making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Energy and Health (Health).

4.2. An appointee may be required to perform duties in any of the health care services in Malta and Gozo.

Eligibility requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw *status* ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Il-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u Ingliża;

(iii) ikollhom *post-graduate degree* (*Masters'*) pertinenti f'Livell 7 tal-MQF, jew kwalifika xierqa, rikonoxxuta u komparabbli, flimkien ma' sentejn (2) esperjenza ta' xogħol relevanti;

jew

first degree pertinenti f'Livell 6 tal-MQF, jew kwalifika xierqa, rikonoxxuta u komparabbli flimkien ma' erba' (4) snin esperjenza ta' xogħol relevanti.

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006", or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Citizenship and Expatriates Department should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. The Employment and Training Corporation should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the Maltese and English Language;

(iii) in possession of a pertinent post-graduate degree (Masters') at MQF Level 7, or an appropriate, recognised, comparable qualification, plus two (2) years relevant work experience;

or

a pertinent first degree at MQF Level 6, or an appropriate, recognised, comparable qualification, plus four (4) years relevant work experience.

Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbilità, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel, u jagħtu d-dettalji).

5.2. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafu 5.1, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

5.3 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-għażla

7. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni.

Sottomissjoni tal-applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet flimkien mal-*curriculum vitae* li juri l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mid-Diviżjoni tar-Riżorsi Umani (Saħħa), Ministeru għall-Enerġija u s-Saħħa (Saħħa) f'Palazzo Castellania, 15, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171 sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 5 ta' Diċembru 2014. L-applikazzjonijiet jistgħu jintbagħtu wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* fuq (http://

Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question by the closing time and date of the call for applications.

(iv) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application, and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraph 5.1, have proven relevant work experience.

5.3 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of supporting documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection procedure

7. Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the position.

Submission of applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience, will be received by the Human Resources Division (Health), Ministry for Energy and Health (Health) at Palazzo Castellania, 15, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171 by not later than noon *(Central European Time)* of Friday, 5th December 2014. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal on (http://recruitment.gov.mt) by the said closing

recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet ġenerali oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

kundizzjonijiet oħra marbuta mal-*assignment*/kuntratt;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti

jinstabu fis-sit elettroniku tad-Direttorat tar-*Resourcing*, Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika fl-indirizz (http://www.pahro.gov.mt/file.aspx?f=799), jew jinkisbu mid-Diviżjoni tar-Riżorsi Umani (Saħħa), Ministeru għall-Enerġija u s-Saħħa (Saħħa), Palazzo Castellania, 15, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Għall-fini ta' paragrafu 6.2 tad-Dispożizzjonijiet Ġenerali ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, in-numru tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi huwa +356 - 2299 2604, filwaqt li l-indirizz tal-*email* huwa (recruitment.meh-health@gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTERU GĦALL-FAMILJA
U SOLIDARJETA SOĊJALI

Pożizzjoni ta' *Accounting Officer* fir-Residenza ta' San Vinċenz De Paul, Segretarjat Parlamentari għad-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabbiltà u Anzjanità Attiva, fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali

(Approvazzjoni skont il-capacity building datata 30 ta' Ottubru, 2014)

Skont klawsola 3.1(l) tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Accounting Officer* fir-Residenza San Vinċenz De

time and date of this call for applications, as shown above. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other general provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

the conditions relating to the assignment/contract;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents

may be viewed by accessing the website of the Public Administration Human Resources Office at the address (http://www.pahro.gov.mt/file.aspx?f=799), or may be obtained from Human Resources Division (Health), Ministry for Energy and Health (Health), Palazzo Castellania, 15, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

For the purpose of paragraph 6.2 of the General Provisions of this call for applications, the fax number of the receiving Directorate is +356 - 2299 2604, and the e-mail address is (recruitment.meh-health@gov.mt).

14th November, 2014

MINISTRY FOR THE FAMILY
AND SOCIAL SOLIDARITY

Position of Accounting Officer at St Vincent De Paul Residence, Parliamentary Secretariat for the rights of Persons with Disability and Active Ageing, within the Ministry for the Family and Social Solidarity

(Capacity building approval dated 30th October, 2014)

In accordance with clause 3.1(l) of the current Collective Agreement, nomenclatures importing the male gender include also the female gender

The Permanent Secretary, Ministry for the Family and Social Solidarity invites applications for the position of Accounting Officer at St Vincent De Paul Residence,

Paul, Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, fis-Segretarjat Parlamentari għad-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabbiltà u Anzjanità Attiva fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali.

Tul tal-*Assignment* u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'*assignment* ta' sitta u tletin (36) xahar bħala *Accounting Officer* fir-Residenza ta' San Vincenz De Paul, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Accounting Officer* hija soġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

Salarju marbut mal-pożizzjoni

3. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Accounting Officer* huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 10 (li fis-sena 2014 huwa ta' €17,135.98 li jitla' b'żidiet fis-sena ta' €407.67 sa massimu ta' €19,582.00).

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Accounting Officer* jinkludu:

a) Tikkollabora ma' *stakeholders* oħrajn fuq l-ibbaġitjar tal-aspetti finanzjarji tal-proġetti li jaqgħu taħt il-kontroll tar-Residenza ta' San Vincenz de Paul;

b) Tippjana u tfassal il-baġit annwali għall-*Opex, Capex*, Fondi Nazzjonali, Fondi tal-UE u fondi oħrajn;

c) Tivvettja fatturi u rċevuti mingħand kuntratturi u sorsi oħrajn għal verifika ta' pagamenti relatati mar-Residenza ta' San Vincenz de Paul;

d) Iżżomm rekords ta' kontijiet tal-ispejjeż kollha tal-baġit;

e) Tħejji rapporti finanzjarji għall-proġetti varji, inkluż ir-Rapport Annwali tal-Kontijiet;

f) Tgħin lil *Financial Accounting Manager* fil-kumpilazzjoni tar-rapporti ta' natura finanzjarja bħal *Revised Budgetary Estimates*, rapporti tal-baġit ta' kull xahar, *Accrual Accounting Reports* u s-sottomissjoni tagħhom;

g) Tiżviluppa u timplimenta l-*policies* u proċeduri kollha tax-xiri, inkluż dak ta' apparat, *hardware, software*, u proviżjoni ta' servizzi, flimkien ma' talbiet speċifiċi mid-Dipartiment;

h) Tiggarrantixxi li l-attivitajiet ta' xiri u faċilitajiet maniġerjali kollha huma konformi mar-regolamenti tax-xiri u ffinanzjar, leġiżlazzjoni tas-saħħa u s-sigurtà, u regolamenti u *policies* oħra applikabbli;

Department for the Elderly and Community Care in the Parliamentary Secretariat for the Rights of Persons with Disability and Active Ageing in the Ministry for the Family and Social Solidarity.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a 36 month assignment as an Accounting Officer at St Vincent De Paul Residence, which may be renewed for further periods.

2.2 The position of Accounting Officer is subject to a probationary period of twelve (12) months.

Salary pegged to the position

3. The salary attached to the position of Accounting Officer is equivalent to Salary Scale 10 (which in the year 2014 is €17,135.98 per annum rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €19,582.00).

Duties

4. The duties of the Accounting Officer at St Vincent De Paul Residence include:

a) Liaise with other stakeholders on the budgeting of the financial aspects of the projects falling under Saint Vincent De Paul Residence remit;

b) Plan and draft annual budgets for Opex, Capex, National Funds, EU Funds and other funds;

c) Vet invoices and receipts from contractors and other sources for verification of payments relating to Saint Vincent De Paul Residence;

d) Keep records of accounts of all budget expenses;

e) Prepare financial reports for the various projects including the Yearly Report of Accounts;

f) Assist the Financial Accounting Manager in the compilation of reports of a financial nature such as revised budgetary estimates, monthly budget reports, Accrual Accounting Reports and their submission;

g) Develop and implement all purchasing policies and procedures, including those for equipment, hardware, software, and service provision, in conjunction with department leads and department-specific requirements;

h) Guarantee that all procurement and facilities management activities are carried out in compliance with procurement and financial regulations, health and safety legislation, and other applicable regulations and policies;

i) Tamministra l-*Electronic Procurement Systems*;

j) Tiġbor u tapprova ġbir ta dokumentazzjoni neċessarja bħal konferma ta' ordnijiet u *letters of acceptance*;

k) Tinnegozja prezzijiet, termini u kundizzjonijiet ta' bejgħ, u garanziji ta' oġġetti u prodotti ma' fornituri ewlenin ta' oġġetti, xogħlijiet jew servizzi;

l) Tassigura l-proċess fil-ħin ta' xiri/ordnijiet ta' xiri, tiskeda dati ta' tqassim u metodi ta' trasportazzjoni;

m) dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta'trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (ċ), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw *status* ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "*Status* ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

i) Administer electronic procurement systems;

j) Compile and endorse documentation as necessary such as confirmation of orders and letters of acceptance;

k) Negotiate pricing, terms and conditions of sales, and warranties of goods and products with key suppliers of goods, works or services;

l) Ensure the timely processing of all purchase/procurement orders, schedule delivery dates and transportation methods;

m) Any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006", or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Citizenship and Expatriates Department should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Il-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża;

(iii) ikollhom:

First degree relevanti u rikonoxxuta f'livell 6 tal-MQF, jew kwalifika xierqa, rikonoxxuta, komparabbli;

Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew appovati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel, u jagħtu d-dettalji).

5.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafu 5.1:

(a) huma familjari mar-regolamenti finanzjarji tal-Gvern u *public procurement*;
(b) għandhom esperjenza fl-użu tas-sistemi ta' *electronic procurement* u *software* ieħor użati fil-*procurement* fl-amministrazzjoni pubblika;
(c) għandhom esperjenza ppruvata ta' xogħol relevanti.

5.3 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment license in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. The Employment and Training Corporation should be consulted as necessary on this issue.

(ii) Must be proficient in the Maltese and English languages;

(iii) in possession of:

A Pertinent first degree at MQF Level 6, or an appropriate, recognised, comparable qualification;

Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question by the closing time and date of the call for applications.

(iv) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application, and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraph 5.1:

(a) are conversant with Government financial and public procurement regulations;
(b) are experienced in the use of the electronic procurement systems and other software used in procurement in public administration;
(c) have proven relevant work experience.

5.3 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of supporting documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-għażla

7. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni.

Sottomissjoni tal-applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *Service and Leave Record Form* (GP 47) aġġornat flimkien ma' *curriculum vitae* dettaljat, jintlaqgħu mid-Direttur għar-Riżorsi Umani fid-Direttorat għar-Riżorsi Umani, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, sa mhux aktar tard minn nofsinhar *(*Ħin Ċentrali Ewropew*)* ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Diċembru, 2014. L-applikazzjonijiet jistgħu jintbagħtu wkoll permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* fuq (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet ġenerali oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

kundizzjonijiet applikabbli oħrajn;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti

jinstabu fis-sit elettroniku tal-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika fl-indirizz (http://www.pahro.gov.mt/file.aspx?f=372), jew jinkisbu mid-Direttorat għar-Riżorsi Umani, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 310, Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Għall-fini ta' paragrafu 5.2 tad-Dispożizzjonijiet Ġenerali ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-indirizz tal-*email* tad-Direttorat riċeventi huwa (hr.mfss@gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection procedure

7. Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the position.

Submission of applications

8. Applications, together with an updated Service and Leave Record Form (GP 47) and a detailed curriculum vitae, will be received by the Director Human Resources Management at the Human Resources Management Directorate, 310 Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Valletta, by not later than noon *(*Central European Time*)* of Friday, 5th December, 2014. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal on (http://recruitment.gov.mt) by the said closing time and date of this call for applications as shown above. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other general provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

other applicable conditions;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents

may be viewed by accessing the website of the Public Administration Human Resources Office at the address (http://www.pahro.gov.mt/file.aspx?f=372), or may be obtained from the Human Resources Management Directorate, Ministry for the Family and Social Solidarity, 310 Palazzo Ferreria, Triq ir-Repubblika, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

For the purpose of paragraph 5.2 of the General Provisions of this call for applications, the e-mail address of the receiving Directorate is (hr.mfss@gov.mt).

14th November, 2014

KUNSILL LOKALI IN-NADUR

Post ta' Segretarju Eżekuttiv

Il-Kunsill Lokali In-Nadur jgħarraf li l-post ta' Segretarju Eżekuttiv huwa vakanti.

Il-persuni eliġibbli biex jimlew il-kariga ta' Segretarju Eżekuttiv (Segretarji Eżekuttivi tal-Kunsilli Lokali u persuni li jkunu kkwalifikaw bħala Segretarji Eżekuttivi Prospettivi) jistgħu japplikaw permezz tal-applikazzjoni li titniżżel mis-sit elettroniku tad-Dipartiment tal-Gvern Lokali: (www.dlg.gov.mt) u indirizzata:

Is-Sindku
(Vakanza Segretarju Eżekuttiv)
Kunsill Lokali In-Nadur,
Triq it-Tramuntana
In-Nadur NDR 1222
Għawdex

L-applikazzjoni tista' tintbagħat bil-posta jew titwassal fl-indirizz ta' hawn fuq sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Novembru, 2014.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jkunux ikkunsidrati.

L-14 ta' Novembru, 2014

NADUR LOCAL COUNCIL

Post of Executive Secretary

The Nadur Local Council notifies that the post of Executive Secretary is vacant.

All eligible persons to fill the post of Executive Secretary (Local Councils' Executive Secretaries and persons which have been qualified as Prospective Executive Secretaries) can apply through the application which can be downloaded from the Local Government Department's website: (www.dlg.gov.mt) and addressed to:

The Mayor
(Vacancy Executive Secretary)
Nadur Local Council,
Triq it-Tramuntana
Nadur NDR 1222
Gozo

Applications can be sent by post or delivered at the above address in a sealed envelope up to noon of Wednesday, 26th November, 2014.

Late applications will not be considered.

14th November, 2014

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA
(NCPE)

Sejħa għal Applikazzjonijiet

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza (NCPE) nediet *Mentoring Programme* ta' sena bil-għan li jkun hemm żieda fin-numru ta' nisa f'bordijiet, kumitati, kummissjonijiet jew pożizzjonijiet oħra li jinvolvu t-teħid ta' deċiżjonijiet. L-NCPE qed tilqa' l-applikazzjonijiet għall-*mentors* u *mentees*. Kemm il-*mentors* kif ukoll il-mentees għandhom jiddedikaw tmien (8) sigħat kull erba' ġimgħat. Din l-inizjattiva tifforma parti mill-proġett FSE3.196 'Bilanċ bejn is-Sessi fit-Teħid tad-Deċiżjonijiet'.

Mentors

Ir-rwol tal-*mentor* hu li jipprovdi *job shadowing*, appoġġ u gwida lill-*mentee*. Il-*mentor* għandu jkollu mill-inqas seba' (7) snin esperjenza tax-xogħol, fejn ikollu pożizzjoni li tinvolvi t-teħid ta' deċiżjonijiet fil-qasam tal-politika, il-maniġment, l-NGOs/is-soċjetà ċivili, in-negozju, l-edukazzjoni, is-saħħa jew kwalunkwe qasam ieħor rilevanti. L-applikanti jistgħu jkunu kemm nisa kif ukoll irġiel. Il-*mentors* se jingħataw ħlas għas-servizzi tagħhom.

NATIONAL COMMISSION
FOR THE PROMOTION OF EQUALITY
(NCPE)

Call for Applications

The National Commission for the Promotion of Equality (NCPE) is implementing a one-year Mentoring Programme with the aim of increasing the number of women in decision-making positions. NCPE is requesting submissions of applications for both mentors and mentees. Both mentors and mentees must dedicate eight (8) hours every four weeks. This forms part of the project ESF3.196 'Gender Balance in Decision-Making'.

Mentors

The role of the mentor is to provide job-shadowing, support and guidance to the assigned mentee. Mentors must have at least seven (7) years working experience, holding a decision-making position in the areas of politics, management, NGO/civil society, business, education, health or any other relevant area. Applicants may be both women and men. Mentors will be given a token fee for their services.

Mentees

Il-*mentees* se jiġu offruti taħriġ, *job shadowing* u kif ukoll assistenza minn persuna professjonali biex jiżviluppaw il-ħiliet neċessarji sabiex jokkupaw pożizzjonijiet li jinvolvu t-teħid tad-deċizjonijiet u rwoli ta' tmexxija. Il-*mentees* għandhom ikunu nisa u li huma fi stadji differenti fl-iżvilupp tal-karriera tagħhom li jvarja mill-ewwel stadji sa livell ta' maniġment medju. L-applikanti li huma interessati għandhom ikunu mmotivati li jokkupaw pożizzjoni li tinvolvi t-teħid ta' deċiżjonijiet fil-qasam tal-politika, il-maniġment, l-NGOs/ is-soċjeta ċivili, in-negozju, l-edukazzjoni, is-saħħa jew kwalunkwe qasam ieħor relevanti.

L-applikanti li huma interessati huma mitluba jirreġistraw l-interess tagħhom mal-NCPE billi jibagħtu *email* sabiex ikunu jistgħu jirċievu l-applikazzjoni. L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu sa mhux aktar tard mit-Tnejn, 24 ta' Novembru 2014. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux aċċettati.

L-indirizz tal-Kummissjoni huwa kif ġej:

Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni
tal-Ugwaljanza (NCPE)
Dar Gattard, Triq Nazzjonali,
Blata l-Bajda ĦMR 9010
Tel: 2590 3850 Fax: 2590 3851;
E-mail: (equality@gov.mt)
Web: (www.equality.gov.mt)

L-14 ta' Novembru, 2014

Mentees

The mentees will be offered training, job-shadowing and will be assisted by a professional to develop specific skills and knowledge needed to attain decision-making positions and other leadership roles. The mentees have to be women who may be at various stages in their career development, from the very early stages to middle management positions. Interested applicants must aspire to occupy decision-making positions in areas of politics, management, NGO/civil society, business, health, education or any other relevant area.

Interested applicants are to register their interest with NCPE by sending an email so that they can receive the Application Form. Deadline for submission of the application is Monday, 24th November 2014. Late submissions will not be accepted.

The Commission's address is as follows:

The National Commission for the Promotion
of Equality (NCPE)
Gattard House, National Road,
Blata l-Bajda ĦMR 9010
Tel: 2590 3850 Fax: 2590 3851;
E-mail: (equality@gov.mt)
Web: (www.equality.gov.mt)

14th November, 2014

Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme II – EU Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

MINISTERU GĦALL-ENERĠIJA
U S-SAĦĦA (SAĦĦA)

Post ta' *Resident Specialist (Paediatric Surgery)*
fuq Bażi *Locum* fil-Ministeru
għall-Enerġija u s-Saħħa (Saħħa)

(Approvazzjoni skont il-capacity building datata
l-14 ta'Mejju, 2012)

Ngħarrfu b'dan illi l-Ministeru għall-Enerġija u s-Saħħa (Saħħa) ħareġ sejħa għall-vakanza ta' *Resident Specialist*

MINISTRY FOR ENERGY
AND HEALTH (HEALTH)

Resident Specialist (Paediatric Surgery)
on Locum Basis in the Ministry for
Energy and Health (Health)

(Capacity building approval
dated 14th May, 2012)

It is hereby being notified that the Ministry for Energy and Health (Health) has issued a call for the vacancy of

(Paediatric Surgery) fuq Bażi *Locum*. Aktar dettalji jistgħu jinkisbu billi wieħed jidħol fuq is-sit elettroniku (http://recruitment.gov.mt).

Din is-sejħa ġiet ippubblikata wkoll fil-*British Medical Journal (BMJ)*.

Id-data tal-għeluq għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet hija nofsinhar (Ħin tal-Ewropa Ċentrali) tal-Ġimgħa 5 ta' Diċembru, 2014.

L-14 ta' Novembru, 2014

Resident Specialist (Paediatric Surgery) on Locum Basis. Further details may be obtained by accessing the website on (http://recruitment.gov.mt).

The said call has also been published on the British Medical Journal (BMJ).

The closing date for this call for applications is noon (Central European Time) of Friday, 5th December, 2014.

14th November, 2014

MINISTERU GĦALL-FINANZI

Riżultat tal-Intervista għall-Ingaġġ fil-Pożizzjoni ta' *Procurement Manager* (*Legal*) fid-Dipartiment tal-Kuntratti fil-Ministeru għall-Finanzi

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Finanzi jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-intervista għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq, fin-*notice-board* prinċipali tal-Ministeru għall-Finanzi, f'30, Triq Nofsinhar, Il-Belt Valletta, fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta.

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTRY FOR FINANCE

Result of Interview for the Position of Procurement Manager (Legal) in the Contracts Department within the Ministry for Finance

The Permanent Secretary in the Ministry for Finance notifies that the result of the interview for the above-mentioned position may be viewed on the main notice-board at the Ministry for Finance, 30, Triq Nofsinhar, Valletta, on the notice-board of the Contracts Department and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

14th November, 2014

MINISTERU GĦALL-FINANZI

Riżultat tal-Intervista għall-Ingaġġ fil-Pożizzjoni ta' *Procurement Manager* (*Architect and Civil Engineer*) fid-Dipartiment tal-Kuntratti fil-Ministeru għall-Finanzi

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Finanzi jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-intervista għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq, fin-*notice-board* prinċipali tal-Ministeru għall-Finanzi, f'30, Triq Nofsinhar, Il-Belt Valletta, fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta.

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTRY FOR FINANCE

Result of Interview for the Position of Procurement Manager (Architect and Civil Engineer) in the Contracts Department within the Ministry for Finance

The Permanent Secretary in the Ministry for Finance notifies that the result of the interview for the above-mentioned position may be viewed on the main notice-board at the Ministry for Finance, 30, Triq Nofsinhar, Valletta, on the notice-board of the Contracts Department and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

14th November, 2014

MINISTERU GĦAT-TRASPORT
U L-INFRASTRUTTURA

Riżultat ta' Intervisti għall-Pożizzjoni ta' *Cleansing Awareness Campaign Official* fid-Direttorat tat-Tindif fi ħdan il-Ministeru għat-Trasport u l-Infrastruttura

Is-Segretarju Permanenti jgħarraf illi r-riżultat tal-intervisti għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq ġie ppubblikat, u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* prinċipali fid-Direttorat tal-*People Management*, Ministeru għat-Trasport u l-Infrastruttura, Blokk A, Triq Francesco Buonamici, Il-Furjana, u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta.

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTRY FOR TRANSPORT
AND INFRASTRUCTURE

Result of Interviews for the Position of Cleansing Awareness Campaign Official at the Cleansing Directorate within the Ministry for Transport and Infrastructure

The Permanent Secretary notifies that the result of the interviews for the above-mentioned position has been published, and can be viewed on the main notice-board at the People Management Directorate, Ministry for Transport and Infrastructure, Block A, Triq Francesco Buonamici, Floriana, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

14th November, 2014

MINISTERU GĦAT-TRASPORT
U L-INFRASTRUTTURA

Riżultat ta' Intervisti għall-Post ta' *Principal Enforcement Officer* fl-Uffiċċju għar-Regolament tal-Bini fi ħdan il-Ministeru għat-Trasport u l-Infrastruttura

Is-Segretarju Permanenti jgħarraf illi r-riżultat tal-intervisti għall-post imsemmi hawn fuq ġie ppubblikat, u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* prinċipali fid-Direttorat tal-*People Management*, Ministeru għat-Trasport u l-Infrastruttura, Blokk A, Triq Francesco Buonamici, Il-Furjana, u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta.

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTRY FOR TRANSPORT
AND INFRASTRUCTURE

Result of Interviews for the Post of Principal Enforcement Officer in the Building Regulation Office within the Ministry for Transport and Infrastructure

The Permanent Secretary notifies that the result of the interviews for the above-mentioned post has been published, and can be viewed on the main notice-board at the People Management Directorate, Ministry for Transport and Infrastructure, Block A, Triq Francesco Buonamici, Floriana, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

14th November, 2014

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT
U L-IPPJANAR

Laqgħa ta' Konsultazzjoni Pubblika b'rabta mal-Istudju dwar l-Impatt Ambjentali dwar TRK148537: Installazzjoni ta' impjant għall-manifattura u biex jingħata permess tal-operat għall-produzzjoni ta' ingredjenti farmaċewtiċi attivi (API), u għall-installazjoni ta' tankijiet għall-ħażna tal-LPG ġewwa faċilità koperta bil-permess PA 04236/08

fil-Fabbrika HF 51, Qasam Industrijali, Ħal Far, Birżebbuġa.

(EA 000157/12)

Data: It-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2014

MALTA ENVIRONMENT
AND PLANNING AUTHORITY (MEPA)

Public Consultation Meeting in relation with the Environmental Impact Assessment for the TRK148537: Installation of manufacturing plant and obtaining an operations permit for the production of active pharmaceutical ingredients (API), and the installation of LPG storage tanks in a facility/factory already covered by permit PA 04236/08

at Factory HF 51, Qasam Industrijali, Ħal Far, Birżebbuġa, Malta.

(EA 000157/12)

Date: Tuesday, 2nd December, 2014

Post: Kulleġġ San Benedettu
Skola Primarja Birżebbuġa
Trejqet l-Iskola,
Birżebbuġa
BBG 1670

Ħin: 5.00 p.m. 'il quddiem

Il-pubbliku huwa ġentilment mistieden biex jattendi għal din il-laqgħa pubblika, u biex fiha jitlob informazzjoni u kjarifiki, jiddiskuti mal-konsulenti, u jikkummenta fuq l-impatt tal-proposta u fuq l-istudju nnifsu. Se jkun hemm ukoll wirja għall-pubbliku.

Din hija parti mill-proċess ta' konsultazzjoni dwar l-iżvilupp propost, u mhix il-laqgħa li matulha tittieħed id-deċiżjoni finali dwar il-każ. Il-kummenti li jsiru waqt il-laqgħa se jiġu rrekordjati.

Il-pubbliku jista' wkoll jara kopji tal-abbozz tal-istudju għand l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (St Francis Ravelin, Il-Furjana), u fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali ta' Birżebbuġa waqt il-ħinijiet tax-xogħol.

Jistgħu wkoll isiru kummenti bil-miktub sa mhux aktar tard mit-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2014. Dawn għandhom ikunu indirizzati lid-Direttur, Direttorat għall-Ħarsien tal-Ambjent, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, Il-Furjana, jew inkella jintbagħtu fuq l-indirizz elettroniku (eiamalta@mepa.org.mt).

Aktar dettalji jinstabu fuq il-*website*: (http://www.mepa.org.mt/permitting-ea-cons).

L-14 ta' Novembru, 2014

Venue: St Benedict College
Birżebbuġa Primary School
Trejqet l-Iskola,
Birżebbuġa
BBG 1670

Time: 5.00 p.m. onwards

The public is cordially invited to attend for this public meeting, and to request information and clarifications, discuss with the consultants, and comment on the impacts of the proposal or on the assessment itself. There will also be a public exhibition.

This is part of the consultation process about the proposed development, and is not the final decision-taking meeting. All comments made during the meeting will be recorded.

Copies of the draft Environmental Impact Statement may be viewed at the offices of the Malta Environment and Planning Authority (St Francis Ravelin, Floriana), and Birżebbuġa Local Council during office hours.

Written submissions can also be made by not later than Tuesday, 9th December, 2014. These should be addressed to the Director, Environment Protection Directorate, Malta Environment and Planning Authority, St Francis Ravelin, Floriana, or sent to e-mail address (eiamalta@mepa.org.mt).

Further details can be obtained from the website: (http://www.mepa.org.mt/permitting-ea-cons).

14th November, 2014

ATT DWAR KUNSILLI LOKALI
(KAP. 363)

Avviż

Bis-saħħa tar-regolament 90 tat-Tielet Skeda tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu illi l-kandidat nominat skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 tal-iskeda msemmija hawn fuq, għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għal-Lokalità ta' San Lawrenz huwa dan li ġej, jiġifieri:

Kandidat Nominat

SULTANA JOSEPH

Il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu wkoll illi huma se jibdew jeżaminaw il-poloz tas-Sa Rose Vella għal-Lokalità ta' San Lawrenz, skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 91 tat-Tielet Skeda tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), nhar

LOCAL COUNCILS ACT
(CAP. 363)

Notice

By virtue of regulation 90 of the Third Schedule of the Local Councils Act (Cap. 363), the Electoral Commissioners hereby notify that the candidate nominated in accordance with the provisions of regulation 89 of the aforesaid schedule for the casual election of a Councillor for the Locality of San Lawrenz is the following that is:

Nominated Candidate

SULTANA JOSEPH

The Electoral Commissioners further notify that they will proceed to examine the ballot papers of Ms Rose Vella for the Locality of San Lawrenz, in accordance with the provisions of regulation 91 of the Third Schedule of the Local Councils

it-Tnejn, is-17 ta' Novembru, 2014 f'nofsinhar fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Evans Building, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta.

J. CHURCH
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Triq il-Merkanti,
Il-Belt Valletta.

L-14 ta' Novembru, 2014

KUNSILL LOKALI NAXXAR

Sospensjoni tat-Traffiku

Il-Kunsill Lokali Naxxar jgħarraf illi nhar l-Erbgħa, 19 ta' Novembru, 2014, bejn it-8.00 a.m. u l-5.00 p.m., parti minn Pjazza Vittorja, li tikkonsisti minn 7 postijiet ta' parkeġġ minn quddiem Palazzo Parisio lejn il-Café Ok Bar se tkun meqjusa bħala żona ta' rmonk.

L-14 ta' Novembru, 2014

KUNSILL LOKALI L-IMSIDA

Sospensjoni ta' Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali L-Imsida jgħarraf illi nhar it-Tnejn, is-17 ta' Novembru, 2014, mit-8.00 a.m. sal-5.00 p.m. ħadd ma jista' jipparkja fl-aħħar żewġ parkeġġi li jinsabu quddiem Ewropa Flats fi Triq Victor Denaro kantuniera ma' Triq l-Isqof Caruana.

Il-vetturi pparkjati fl-inħawi msemmija jkunu soġġetti li jiġu rmunkati.

L-14 ta' Novembru, 2014

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf li offerti elettroniċi rigward dan l-avviż se jintlaqgħu sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Diċembru, 2014, għal:

CT 5046/2014. Provvista ta' gwardji għas-sigurtà interna fid-Dipartiment tal-Kuntratti.

Act (Cap. 363), on Monday, 17th November, 2014 at noon at the Electoral Office, Evans Building, Merchants Street, Il-Belt Valletta.

J. CHURCH
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
Merchants Street,
Il-Belt Valletta.

14th November, 2014

NAXXAR LOCAL COUNCIL

Traffic Suspension

The Naxxar Local Council notifies that on Wednesday, 19th November, 2014, between 8.00 a.m. and 5.00 p.m. part of Pjazza Vittorja, consisting of 7 parking bays from Palazzo Parisio towards Café Ok Bar will be considered as a towing area.

14th November, 2014

MSIDA LOCAL COUNCIL

Suspension of Parking

Msida Local Council notifies that on Monday, 17th November, 2014, from 8.00 a.m. till 5.00 p.m. no parking will be allowed in the last two parking bays in front of Ewropa Flats in Triq Victor Denaro corner with Triq l-Isqof Caruana.

Parked cars along these areas will be liable to be towed.

14th November, 2014

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that electronic tenders in respect of the following notice will be received on the day and date indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of THURSDAY, 18th December, 2014, for:

CT 5046/2014. Provision of Internal Security Guards at the Department of Contracts.

Sad-9.30 a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Diċembru, 2014, għal:

L-Avviżi hawn taħt huma parzjalment iffinanzjati mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond għall-Fruntieri Esterni 2013

CT 3213/2014. Provvista u installazzjoni ta' *networking equipment* u sistemi anċillari - Forzi Armati ta' Malta.

L-14 ta' Novembru, 2014

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 3201/2014. Xogħol ta' kostruzzjoni ta' *ultra filtration plant* fix-Xewkija, Għawdex – Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulħadd illi din is-sejħa għal offerti qiegħda tiġi mħassra.

CT 3145/2014 – Provvista, installazzjoni, kummissjunar u manutenzjoni ta' *microwave network* bejn diversi lokazzjonijet tal-Forzi Armati ta' Malta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed tiġi mtawwla sad-9.30 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Novembru, 2014.

CT 2193 2014. Provvista ta' *Enalapril Maleate 20mg tablets* – Ministeru għall-Enerġija u s-Saħħa (Saħħa) – CPSU.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-bidliet żgħar fid-dettalji fl-avviż hawn fuq jissostitwixu dak li ġie ppubblikat il-ĦAMIS, is-7 ta' Novembru, 2014

L-14 ta' Novembru, 2014

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti magħluqin għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 4 ta' Diċembru, 2014, għal:

*Avviż Nru. 109. Bejgħ ta' sit fi Triq Salvu Borg Olivier, Is-Siġġiewi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2014_488. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Up to 9.30 a.m. of TUESDAY, 30th December, 2014, for:

The following tenders are part-financed by the European Union under the External Borders Fund (EBF) 2013

CT 3213/2014. Supply and installation of networking equipment and ancillary systems to the Armed Forces of Malta.

14th November, 2014

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 3201/2014. Construction of an ultra filtration plant at Xewkija, Gozo – Water Services Corporation.

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

CT 3145/2014. Supply, installation, commissioning and maintenance of a microwave network between various Armed Forces of Malta locations.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert are being extended up to 9.30 a.m. of TUESDAY, 25th November, 2014.

CT 2193/2014. Supply of Enalapril Maleate 20mg tablets – Ministry for Energy and Health (Health) – CPSU.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the slight changes in the above advert supercede the one published on FRIDAY, 7th November, 2014.

14th November, 2014

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the tender box at the Land Department, Auberge De Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. of Thursday, 4th December, 2014, for:

*Advt. No. 109. Sale of a site at Triq Salvu Borg Olivier, Siġġiewi, shown edged in red on plan P.D.2014_488. This tender is subject to a right of first refusal. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 110. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bieb ir-Ruwa, limiti tar-Rabat, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2010_741. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' ħamsa u tletin elf Ewro (€35,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 111. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem il-proprjetà bin-Nru. 241, Triq it-Torri, Tas-Sliema, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 4 fuq pjanta P.D.76_2002_1. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €8,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' ħamsa u għoxrin elf Ewro (€25,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 112. Għotja b'ċens temporanju, għal perjodu li jintemm fit-8 ta' Mejju, 2069, ta':

(a) sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 4A fuq pjanta P.D.28_2004, u soġġett għal servitujiet ta' aċċess a favur ta' proprjetà adjaċenti; u

(b) sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 4B fuq pjanta P.D.28_2004.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €2,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 113. Bejgħ ta' sit fi Triq l-Imġarr, kantuniera ma' Triq Santa Eliżabetta, Ix-Xewkija, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2012_382_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 110. Sale of a site off Triq Bieb ir-Ruwa, limits of Rabat, Malta, shown edged in red on plan P.D.2010_741. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of thirty-five thousand Euro (€35,000) will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 111. Sale of a site fronting property at No. 241, Triq it-Torri, Sliema, shown edged in red and marked No. 4 on plan P.D.76_2002_1. This site is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €8,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of twenty-five thousand Euro (€25,000) will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 112. Grant on a temporary emphyteusis, for a period to expire on the 8th May, 2069, of:

(a) a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 4A on plan P.D.28_2004, and subject to access servitudes in favour of adjacent property; and

(b) a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 4B on plan P.D.28_2004.

Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €2,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 113. Sale of a site at Triq l-Imġarr, corner with Triq Santa Eliżabetta, Xewkija, Gozo, shown edged in red on plan P.D.2012_382_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

* Advertisements appearing for the first time

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

L-14 ta' Novembru, 2014

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

14th November, 2014

MINISTERU GĦAT-TRASPORT U L-INFRASTRUTTURA

Id-Direttur Ġenerali fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet u l-Infrastruttura jgħarraf li:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-18 ta' Novembru, 2014, id-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 96/2014. Xogħlijiet ta' pavimentar fil-Knisja Parrokkjali ta' San Girgor Il-Kbir, Tas-Sliema.

Il-ħlas ta' parteċipazzjoni huwa ta' €20

Avviż Nru. 97/2014. Tikħil, żebgħa u provvista u tqegħid ta' madum tal-art taċ-ċeramika *gres* fil-Bini tal-Ħaddiema tal-Port, Il-Marsa, b'mod li jiġi mħares 'l-ambjent.

Il-ħlas ta' parteċipazzjoni huwa ta' €20

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-21 ta' Novembru, 2014, fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 100/2014. Xogħlijiet ta' rinnovar komplut b'mod li jħares 'l-ambjent fil-latrini pubbliċi fil-Ġonna tal-Barraka ta' Fuq, Il-Belt Valletta

Id-dokumentazzjoni relattiva tinkiseb mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-25 ta' Novembru, 2014, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 99/2014. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *excavator crane* (20-30 tunnellata) biex jintuża mit-Taqsima Marittima (*MSWVM Unit*).

Id-dokumentazzjoni relattiva tinkiseb mingħajr ħlas.

MINISTRY FOR TRANSPORT AND INFRASTRUCTURE

The Director General, Works and Infrastructure Department, notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th November, 2014 for:

Advt. No. 96/2014. Paving works at St Gregory The Great Parish Church, Tas-Sliema.

The participation fee is €20

Advt. No. 97/2014. Plastering, painting and the supply and laying of gres ceramic floor tiles at Port Workers Building, Marsa in an environmentally friendly manner.

The participation fee is €20

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 21st November, 2014 for:

Advt. No. 100/2014. Complete refurbishment works in an environmental friendly manner at the Upper Barrakka Gardens Public Convenience, Valletta.

Relative documents may be obtained free of charge.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Support and Services Department, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 25th November, 2014 for:

Advt. No. 99/2014. Period contract for the hire of excavator crane (20-30 tons) for use by the Marine Section (MSWVM Unit).

Relative documents may be obtained free of charge.

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-25 ta' Novembru, 2014 fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet /offerti magħluqin għal:

Kwot. Nru. 53/2014. Provvista u konsenja ta' dwal tat-toroq dekorattivi fil-*Promenade* tax-Xemxija.

Avviż Nru. 94/2014 Disinn u installazzjoni ta' sistema ta' *floodlighting* fil-Kumpless tal-*Water Polo* ta' Birżebbuġa.

Id-data tal-għeluq ġiet estiża mill-Ġimgħa 14 ta' Novembru 2014

Avviż Nru. 102/2014. Kuntratt pejodiku għall-provvista u konsenja ta' gass (LPG) għaż-żewġ fjammi ornamentali fil-Monument tal-Gwerra, Il-Furjana

Kwot. Nru. 54/2014. Bejgħ *tale quale* ta' vetturi mhux servibbli fid-Direttorat tal-Manifattura u Servizzi, Kordin

Id-dokumentazzjoni relattiva tinkiseb mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2014 fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet /offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 101/2014. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *tanker* tal-ilma għall-ħasil tat-toroq u l-*promendes* f'diversi lokalitajiet f'Malta.

Id-dokumentazzjoni relattiva tinkiseb mingħajr ħlas.

Id-dokumenti relevanti jinkisbu wara li jsir il-ħlas indikat hawn fuq, mill-*Cash Office*, Dipartiment tas-Sapport u Servizzi, Blokk 'A', Il-Furjana, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti tal-Ministeru għat-Trasport u Infrastruttura (*Cash Office* tel: 2292 7455).

Is-sottomissjoni tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jsiru bejn it-8.00 a.m. u t-3.30 p.m.

Kopja tad-dokumenti tal-offerta jinkisbu mis-sit tal-Ministeru: (http://www.mti.gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

Sealed quotations/tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 25th November, 2014 for:

Quot. No. 53/2014. Supply and delivery of decorative lamp-posts for Xemxija Promenade.

Advt. No. 94/2014. Design and installation of a floodlighting system at Birżebbuġa Water Polo Complex.

The closing date has been extended from Friday 14th November 2014

Advt. No. 102/2014 Period contract for the supply and delivery of petroleum liquid gas (LPG) for two ornamental flames at the War Memorial, Floriana.

Quot. No. 54/2014. Sale tale quale of unserviceable vehicles at the Manufacturing and Services Directorate, Kordin.

Relative documents may be obtained free of charge.

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd December, 2014 for:

Advt. No. 101/2014. Period contract for the hiring of water tanker for the washing of streets and promenades in various localities in Malta.

Relative documents may be obtained free of charge.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee or otherwise, from the Cash Office, Support and Services Department, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Procurement and Supplies Directorate of the Ministry for Transport and Infrastructure. (Cash Office tel: 2292 7455).

The submission of tenders/quotations can be done between 8.00 a.m. and 3.30 p.m.

Sample tender documents may be viewed on the Ministry's website: (http://www.mti.gov.mt).

14th November, 2014

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat tal-Agrikoltura jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-28 ta' Novembru, 2014 jintlaqgħu offerti magħluqin fit-Taqsima tal-*Procurement* u Provvisti, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti MSDEC, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż. Nru. MSDEC 106/2014. Provvista ta' bandalori għaċ-ċertifikazzjoni tal-kwalità tal-inbid għall-perjodu ta' sena.

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mit-Taqsima tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sal-iskadenza jew jinkisbu mis-sit tal-Ministeru (www.msdec.gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Agricultural Directorate notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Section, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Sta. Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Friday, 28th November 2014, for:

Advt. No. MSDEC 106/2014. Supply of banderoles for quality wine certification over a period of one year.

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Section, MSDEC Permanent Secretariat Offices No. 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera SVR 1301, on any working day from 8.30 a.m. till noon till closing date or downloaded for the Ministry's website (www.msdec.gov.mt).

14th November, 2014

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat tal-PARK u Inizjattivi jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-21 ta' Novembru, 2014 jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fit-Taqsima tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 104/2014. Provvista u konsenja ta' *scaffolding* għall-Proġett EU *Life Saving* esegwit mid-Direttorat tal-PARK u Inizjattivi

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mit-Taqsima tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The PARK and Initiative Directorate notifies that:

Sealed tenders will be received at the MSDEC, Permanent Secretariat Offices, Procurement and Supplies Section, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera, up to 10.00 a.m. on Friday, 21st November, 2014 for:

Advt. No. MSDEC 104/2014. Supply and delivery of scaffolding for the EU Life Saving Buskett Project executed by the PARK and Initiatives Directorate

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Section, MSDEC, Permanent Secretariat, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon or downloaded from the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

14th November, 2014

Programm EU Life+ 2012
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Programm EU Life+ 2012
Rata ta' ko-finanzjament: 50% Fondi Ewropej; 50% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

EU Life+ Programme 2012
Project part-financed by the European Union
EU Life+ Programme 2012
Co-financing rate: 50% EU Funds; 50% National Funds
Investing in your future

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Dipartiment tas-Sajd u Akwakultura jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, l-18 ta' Novembru, 2014 jintlaqgħu kwotazzjoni magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fit-Taqsima tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Kwot. Nru. MSDEC 46/2014. Provvista u installazzjoni ta' *insect killers* fis-Suq tal-Ħut il-ġdid, Triq Troubridge, Il-Marsa

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mit-Taqsima tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

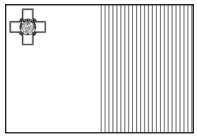
The Department of Fisheries and Aquaculture notifies that:

Sealed quotations will be received at the MSDEC, Permanent Secretariat Offices, Procurement and Supplies Section, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th November, 2014 for:

Quot. No. MSDEC 46/2014. Supply and installation of insect killers at the New Fish Market, Triq Troubridge, Marsa

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Section, MSDEC, Permanent Secretariat, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon or downloaded from the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

14th November, 2014



Programm Operattiv tas-Sajd 2007- 2013
Parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond għas-Sajd Ewropew (FSE)
Rata ta' kofinanzjament: 75% Fondi UE; 25% Fondi Nazzjonali
Investment f'Sajd Sostenibbli



Fisheries Operational Programme 2007- 2013
Part-financed by the European Union
European Fisheries Fund (EFF)
Co-financing rate: 75% EU Funds; 25% National Funds
Investing in sustainable fisheries

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat għas-Saħħa tal-Pjanti tgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-18 ta' Novembru, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti MSDEC fit-Taqsima tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera SVR 1301, għal:

Avviż Nru. MSDEC 102/2014. Titjib ta' kamra għat-tkabbir tal-pjanti u kamra għat-termoterapija għall-pjanti b'materjali li jħarsu 'l-ambjent fiċ-Ċentru għall-Bijoteknoloġija tal-Pjanti, Ħal Lija għall-proġett fuq l-istudju u l-konservazzjoni sostenibbli ta' diversi varjetajiet ta' pjanti lokali.

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mit-Taqsima tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Plant Health Directorate notifies that:

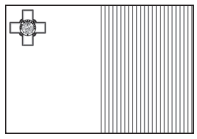
Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Section, MSDEC Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 18th November, 2014 for:

Advt. No. MSDEC 102/2014. Upgrade of a plant growth room and a plant thermotherapy room using environmentally friendly materials at the Plant Biotechnology Centre, Ħal Lija for the project on the study and sustainable conservation of varieties of local plants.

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Section, MSDEC Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any

xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014



Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007-2013
Assi 2 - Intejbu l-Ambjent u l-Kampanja
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali
Rata ta' ko-finanzjament: 80% Unjoni Ewropea; 20% Gvern ta' Malta
L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali



Rural Development Programme for Malta 2007-2013
Axis 2- Improving the Environment and the Countryside
Project part-financed by the European Union
The European Agricultural Fund for Rural Development
Co-financing rate: 80% European Union; 20% Government of Malta
Europe Investing in Rural Areas

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

L-Aġenzija tal-Agrikoltura u Pagamenti Rurali tgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-18 ta' Novembru, 2014 jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fit-Taqsima tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 105/2014. Disinn u stampar ta' Kalendarju għall-2015 dwar l-Iskema għall-Iskejjel dwar Frott u Ħaxix

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mit-Taqsima tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

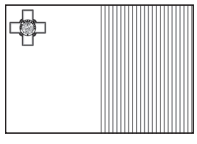
The Agriculture and Rural Payments Agency notifies that:

Sealed tenders will be received at the MSDEC, Permanent Secretariat Offices, Procurement and Supplies Section, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 18th November, 2014 for:

Advt. No. MSDEC 105/2014. Design and printing of the School Fruit and Vegetable Scheme 2015 Calendar

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Section, MSDEC, Permanent Secretariat, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon or downloaded from the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

14th November, 2014



Fond Ewropew għall-Agrikoltura u Garanzija (EAGF)
Skema għall-Iskejjel dwar Frott u Ħaxix
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Rata ta' ko-finanzjament: 75% Fondi Ewropej; 25% Fondi Nazzjonali
L-Ewropa tinvesti fil-futur tiegħek



European Agriculture and Guarantee Fund (EAGF)
School Fruit and Vegetable Scheme
Project part-financed by the European Union
Co-financing rate: 75% EU Funds; 25% National Funds
Europe investing in your future

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat għas-Saħħa tal-Pjanti tgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-21 ta' Novembru, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti MSDEC fit-Taqsima tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera SVR 1301, għal:

Avviż Nru. MSDEC 103/2014. Taħriġ teoretiku u prattiku għall-metodi ta' konservazzjoni tal-pjanti, teħid ta' kampjuni ta' żrieragħ, ittestjar tal-kwalità taż-żerriegħa u fuq is-sanità għall-proġett ta' studju u konservazzjoni sostenibbli ta' varjetajiet ta' pjanti lokali.

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mit-Taqsima tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Plant Health Directorate notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Section, MSDEC Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Friday, 21st November, 2014 for:

Advt. No. MSDEC 103/2014. Theoretical and hands-on training on the conservation methods of plants, on seed sampling/seed quality testing and on the sanitation of plants for the project on the study and sustainable conservation of varieties of local plants.

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Section, MSDEC Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon till closing date or downloaded from the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

14th November, 2014

Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007-2013
Assi 2 - Intejbu l-Ambjent u l-Kampanja
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali
Rata ta' ko-finanzjament: 80% Unjoni Ewropea; 20% Gvern ta' Malta
L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali

Rural Development Programme for Malta 2007-2013
Axis 2- Improving the Environment and the Countryside
Project part-financed by the European Union
The European Agricultural Fund for Rural Development
Co-financing rate: 80% European Union; 20% Government of Malta
Europe Investing in Rural Areas

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat tal-PARK fi ħdan id-Dipartiment tal-Iżvilupp Rurali jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, il-25 ta' Novembru, 2014 jintlaqgħu offerti magħluqin fit-Taqsima tal-*Procurement* u Provvisti, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti MSDEC, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż. Nru. MSDEC 107/2014. Provvista u tqegħid ta' *turf* artifiċjali fiż-żona tal-*open gym* fil-Park tal-Familja ta' Marsaskala

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mit-Taqsima tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Segretarjat

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The PARK Directorate within the Rural Development Department notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Section, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Sta. Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 25th November 2014, for:

Advt. No. MSDEC 107/2014. Supply and laying of artificial turf at the open gym area at the Marsaskala Family Park

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Section, MSDEC Permanent

Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sal-iskadenza jew jinkisbu mis-sit tal-Ministeru (www.msdec.gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

ENEMALTA PLC

Enemalta plc tgħarraf illi:–

Offerti magħluqin jintlaqgħu fl-Enemalta fil-kaxxa tal-offerti tal-Marsa:

Sal-11.00 a.m. tal-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2014 għal:

Avviż Nru. GN/MPS/DO/2173/2014	Twaqqigħ ta' tliet ċmieni u tankijiet 1,2,3 u 4 fil-*Power station* tal-Marsa.

Id-data tal-għeluq ġiet estiża mill-Erbgħa 12 ta' Novembru, 2014.

Sal-11.00 a.m. tal-Erbgħa, it-3 ta' Diċembru, 2014 għal:

*Avviż Nru. TD/T/3201/2014	Xogħlijiet ta' trinek fi Triq il-Belt Valletta, Ħal Għaxaq

Dritt ta' parteċipazzjoni: €10

Sal-11.00 a.m. tal-Erbgħa, is-17 ta' Diċembru, 2014 għal:

*Avviż Nru.TD/T/3187/2014	Xogħlijiet ta' trinek għall-provvista tal-elettriku fil-Wasteserv, Ta' Qali

Dritt ta' parteċipazzjoni: €10

*Avviż Nru.TD/T/3191/2014	Xogħlijiet ta' trinek fil-Mastrudaxxi *Sub-substation* ta' Santa Venera

Dritt ta' parteċipazzjoni: €10

Secretariat Offices No. 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera SVR 1301, on any working day from 8.30 a.m. till noon till closing date or downloaded for the Ministry's website (www.msdec.gov.mt).

14th November, 2014

ENEMALTA PLC

Enemalta plc notifies that:

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box:

Up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th November, 2014 for:

Advt. No. GN/MPS/DO/2173/2014	Demolition of three chimneys and tanks 1,2,3 and 4 at Marsa Power station.

The closing date has been extended from Wednesday 12th November, 2014.

Up to 11.00 a.m. of Wednesday, 3rd December, 2014 for:

*Advt. No. TD/T/3201/2014	Trenching works at Triq il-Belt Valletta, Ħal Għaxaq

Participation fee: €10

Up to 11.00 a.m. of Wednesday, 17th December, 2014 for:

*Advt. No. TD/T/3187/2014	Trenching works for electricity supply at Wasteserv, Ta' Qali

Participation fee: €10

*Advt. No. TD/T/3191/2014	Trenching works at Santa Venera Mastrudaxxi Sub-substation

Participation fee: €10

Il-ħlas ta' parteċipazzjoni (fejn applikabbli) għandu jsir fil-Korporazzjoni Enemalta, Bini tal-Amministrazzjoni Ċentrali, Church Wharf, Il-Marsa f'kull jum tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb billi wieħed jikkuntattja t-Taqsima tal-*Procurement* fuq in-Numru tat-Telefon: 2298 0736 jew bl-*email:* (tenderenquiries.em@enemalta.com.mt) jew mill-*website* tal-Enemalta (www.enemalta.com.mt) - *tenders online*.

Enemalta plc tgħarraf illi offerti elettroniċi rigward dawn l-avviżi jintlaqgħu sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintlaqgħu *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. l-ERBGĦA, is-26 ta' Novembru, 2014, għal:

P/T/3013/2013	*Explosion protection documentation* għall-EneMed Co. Ltd.
HO/T/4040/PC2/2014	Baži ta' ftehim għall-provvista ta' karta tal-*photocopy* li tkun ġejja minn sorsi ta' ġbir sostenibbli.

Sad-9.30 a.m. l-ERBGĦA, it-3 ta' Diċembru, 2014, għal:

TD/T/3186/2014	Provvista ta' *Plante' Cells* tajbin biex jitqiegħdu *standby*

Sad-9.30 a.m. l-ERBGĦA, l-10 ta' Diċembru, 2014, għal:

GN/DPS/T/3026/2014	Provvista ta' batteriji għall-*power station* ta' Delimara

Sad-9.30 a.m. l-ERBGĦA, is-17 ta' Diċembru, 2014, għal:

HO/T/4037/PC2/2014	Rilaxx mid-Dwana, tgħabbija mill-Moll/Ajruport u konsenja għall-Imħażen ta' oġġetti importati
*P/T/3032/2014	Provvista ta' kumpressur tal-arja/ġeneratur li jaħdem bid-*diesel* għal Enemed Co. Ltd
*TD/T/3188/2014	Provvista ta' *moulded insulation cutouts*

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Participation fees (where applicable) are to be paid at Enemalta plc, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30a.m and noon. Further information may be obtained by contacting Procurement Section on tel. 22980736 or at e-mail address: (tenderenquiries.em@enemalta.com.mt) or from Enemalta website (www.enemalta.com.mt) – tenders online.

Enemalta plc notifies that electronic tenders in respect of the following notices will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 26th November 2014, for:

P/T/3013/2013	Explosion protection documentation for EneMed Co. Ltd.
HO/T/4040/PC2/2014	Framework agreement for the supply of photocopy paper stemming from sustainably harvested sources.

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 3rd December 2014, for:

TD/T/3186/2014	Supply of Plante' Cells suitable for standby applications

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 10th December 2014, for:

GN/DPS/T/3026/2014	Supply of batteries for Delimara Power Station

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 17th December 2014, for:

HO/T/4037/PC2/2014	Custom Clearance, Loading from Quay/Airport and Delivery to Stores of Imported Articles
*P/T/3032/2014	Supply of mobile diesel powered air compressor/ generator for Enemed Co. Ltd
*TD/T/3188/2014	Supply of moulded insulation cutouts

*Advertisements appearing for the first time

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu min dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

L-14 ta' Novembru, 2014

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these current calls for tender are urged to take note of the workshops being organised by the Department of Contracts. More information is available in the tender document.

14th November, 2014

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu offerti fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, it-28 ta' Novembru, 2014, għal:

Avviż Nru. WSC/T/38/2014. Bini ta' *pumping station* taħt l-art fil-Madliena għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/41/2014. Provvista u konsenja ta' *gunmetal banjoes* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/45/2014. Provvista u konsenja ta' ramel tal-qawwi fi xkejjer ta' 25 kg għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma - Bażi ta' Kuntratt

Avviż Nru. WSC/T/44/2014. Provvista u konsenja ta' *citric acid monohydrate BP98* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokument huwa mingħajr ħlas.

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2014, għal:

Avviż Nru. WSC/T/46/2014. Provvista u konsenja ta' *skip containers* għall-ġarr ta' ħama minn u għal Ta' Barkat STP għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Il-ħlas għad-dokument huwa €50.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Tenders will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of Friday, 28th November, 2014 for:

Advt. No. WSC/T/38/2014. Construction of an undergound pumping station in Madliena for the Water Services Corporation.

Advt. No. WSC/T/41/2014. Supply and delivery of gunmetal banjoes for the Water Services Corporation.

Advt. No. WSC/T/45/2014. Supply and delivery of hard stone sand in 25 kg bags for the Water Services Corporation - Framework Agreement

Advt. No. WSC/T/44/2014. Supply and delivery of citric acid monohydrate BP98 for the Water Services Corporation.

No Participation fee.

Up to 9.30 a.m. of Tuesday, 2nd December, 2014 for:

Advt. No. WSC/T/46/2014. Supply and delivery of skip containers for sludge transportation to and from Ta' Barkat STP for the Water Services Corporation.

Participation fee is €50.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, it-12 ta' Diċembru, 2014, għal:

*WSC/T/47/2014. Provvediment ta' servizz ta' *grit blasting* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma. – Bażi ta' Ftehim

*WSC/T/48/2014. Supply and delivery of *sidewalk stopcock covers* (blu) għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma

*WSC/T/49/2014. Provvista u konsenja ta' żewġ pompi tad-drenaġġ għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma biex jintużaw fil-*pumping station* fil-Madliena

Id-dokument huwa mingħajr ħlas.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu minn fuq l-*Electronic Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshop* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshop*s, Operaturi Ekonomiċi sejrin ikollhom l-opportunità sabiex jsiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-14 ta' Novembru, 2014

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu offerti fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sal-Erbgħa, is-26 ta' Novembru, 2014, għal:

Avviż. Nru. WSC/T/42/2014. Provvista ta' *flanged pipes* għal Pumping Station f'Ta' Bakkja – Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Up to 9.30 a.m. of Friday, 12th December, 2014 for:

*WSC/T/47/2014. Provision of grit blasting services for the Water Services Corporation – Framework Agreement

*WSC/T/48/2014. Supply and delivery of sidewalk stopcock covers (blue) for the Water Services Corporation

*WSC/T/49/2014. Supply and delivery of two sewage pumps for the Water Services Corporation to be used at the new pumping station in Madliena

No Participation fee.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable from the Electronic Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that Economic Operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

14th November, 2014

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Tenders will be received on the day and date indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to Wednesday, 26th November, 2014, for:-

Advt. No. WSC/T/42/2014. Supply of flanged pipes for Ta' Bakkja Pumping Station – Water Services Corporation.

Id-dokument għal din l-offerta huwa bla ħlas.

Dan huwa *Supply Notice* taħt *International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR).

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu min fuq l-*Electronic Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tall-*workshop* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshop*s, Operaturi Ekonomiċi sejrin ikollhom l-opportunità sabiex jsiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-14 ta' Novembru, 2014

This tender document is free of charge.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund (ERDF).

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make us of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarize themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

14th November, 2014

Proġett dwar it-Tnaqqis tal-*Footprint* tal-Karbonju
Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta hija kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Carbon Footprint Reduction Project
Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
This tender is part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-Financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

L-*Executive Chairman*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu offerti fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

WATER SERVICES CORPORATION

The Executive Chairman, Water Services Corporation, notifies that:-

Tenders will be received on the day and date indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Sal-Erbgħa, l-10 ta' Diċembru, 2014, għal:

Avviż. Nru. WSC/T/43/2014. Provvista ta' pannelli elettroniċi - Korporazzjoni Għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokument għal din l-offerta huwa bla ħlas.

Dan huwa *Supply Notice* taħt *International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR).

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu min fuq l-*Electronic Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tall-*workshop* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshop*s, Operaturi Ekonomiċi sejrin ikollhom l-opportunità sabiex jsiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-14 ta' Novembru, 2014

Up to Wednesday, 10th December, 2014, for:-

Advt. No. WSC/T/43/2014. Supply of electrical panels - Water Services Corporation.

This tender document is free of charge.

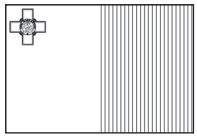
This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund (ERDF).

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make us of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarize themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

14th November, 2014



Use of Highly Polished Reclaimed Water in the Maltese Islands



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta hija kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 73.1% Fondi UE; 26.9% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
This tender is part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-Financing rate: 73.1% EU Funds; 26.9% National Funds
Investing in your future

WASTESERV MALTA LTD

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Novembru, 2014, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:

Kwot. Nru. WSMQ/103/2014. Kiri ta' *bulldozer* wieħed (1) mingħajr sewwieq biex jintuża fil-Kumpless tal-Ġestjoni tal-Iskart tal-Magħtab.

Kwot. Nru. WSMQ/104/2014. Provvediment ta' servizz relatat mal-ispezzjoni regolari u provvista kontinwa fil-kaxxi tal-ewwel għajnuna li jinsabu f'Postijiet/Faċilitajiet ta' WasteServ Malta Ltd.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Novembru, 2014, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:

*Kwot. Nru. WSMQ/105/2014. Bini ta' lqugħ ta' ħama u l-konnessjonijiet mal-main tad-drenaġġ fl-Impjant għat-Trattament tad-Drenaġġ, f'Sant'Antin, Marsaskala.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:

Avviż Nru. WSM 056/2014. Kuntratt perjodiku għall-ġestjoni ta' *fridges* u *freezer units* (WEEE) minn Siti tal-WasteServ f'Malta, b'mod li ma jagħmilx ħsara 'l-ambjent.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mill-*website* ta' Wasteserv Malta Ltd. (www.wastervmalta.com).

Id-dokument tal-offerti/kwotazzjonijiet bi ħlas jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju msemmi f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Offerenti li huma interessati fid-dokumenti tal-offerta mingħajr ħlas għandhom jibagħtu *email* bit-talba tagħhom lil (contracts.ws@wasteservmalta.com).

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till 10.00 a.m. of Friday, 21st November 2014 for:

Quot No. WSMQ/103/2014. Hire of one (1) bulldozer without operator to be used at the Magħtab Waste Management Complex.

Quot No. WSMQ/104/2014. Provision of service related to the regular inspection and refilling of first aid boxes located at the WasteServ Malta Ltd Sites/Facilities.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till 10.00 a.m. of Friday, 28th November 2014 for:

*Quot No. WSMQ/105/2014. Construction of silt trap and connections to main sewer at Sant Antnin Waste Treatment Plant, Marsaskala.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to Tuesday, 2nd December, 2014, at 10.00 a.m. for:

Advt No. WSM 056/2014. Period contract for the management of fridges and freezer units (WEEE) from WasteServ Sites in Malta, in an environmentally friendly manner.

Participation fee for this tender document is €50.

*Quotation appearing for the first time

Tender/Quotation documents are to be downloaded from Wasterserv Malta Ltd. website: (www.wasteservmalta.com).

Tender/quotation documents with a participation fee may be purchased from the mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

Bidders who are interested in tender documents which are free of charge are kindly being requested to send an email request to (contracts.ws@wasteservmalta.com).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website:* (www.wasteservmalta.com) jew fuq *email* (contracts@wasteservmalta.com).

Huwa fl-interess ta' min japplika li jiċċekkja l-*website* tal-WasteServ għal aġġornamenti minn żmien għal żmien.

L-14 ta' Novembru, 2014

DIRETTORAT TAR-RESTAWR

Id-Direttorat tar-Restawr jgħarraf li:

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 5 ta' Diċembru, 2014, jintlaqgħu offerti permezz tal-*portal* elettroniku (www.etenders.gov.mt) għal:-

Avviż Nru. REST 97/2014. Restawr ta' żewġ funtani u niċċa f'Qasam Villa Francia, Ħal Lija - VFC 01

Avviż Nru. REST 98/2014. Restawr ta' niċċa tal-belveder f'Qasam Villa Francia, Ħal Lija - VFC 02

Avviż Nru. REST 99/2014. Restawr ta' ħitan tal-ġonna f'Qasam Villa Francia, Ħal Lija - VFC 03A

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

L-14 ta' Novembru, 2014

Further information can be obtained from the website: (www.wasteservmalta.com) or by sending an email to (contracts@wasteservmalta.com).

It is in the bidders' interest to periodically check the WasteServ website for any updates.

14th November, 2014

RESTORATION DIRECTORATE

The Restoration Directorate notifies that:

Tenders will be received through the electronic portal (www.etenders.gov.mt) by not later than 9.30 a.m. of Friday, 5th December, 2014, for:-

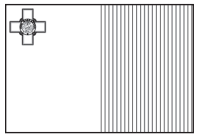
Advt. No. REST 97/2014. Restoration of two fountains and a niche at Qasam Villa Francia, Ħal Lija - VFC 01

Advt. No. REST 98/2014. Restoration of belvedere niche at Qasam Villa Francia, Ħal Lija - VFC 02

Advt. No. REST 99/2014. Restoration of garden walls at Qasam Villa Francia, Ħal Lija - VFC 03A

Late submissions will not be considered.

14th November, 2014



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta hija parzjalment kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEIR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007 – 2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your Future

HERITAGE MALTA

Il-Kap Eżekuttiv ta' Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Diċembru, 2014, f'*Heritage Malta*, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu Espressjonijiet ta' Interess magħluqin għal:-

EOI Nru. HM28.04.2014. Kiri ta' spazju/i biex jintuża bħala maħżen għal *Heritage Malta*.

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed Expressions of Interest will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, up to noon of Friday, 5th December, 2014, for:-

EOI No. HM28.04.2014. Renting of storage space/s for Heritage Malta.

Il-formoli tal-Espressjoni ta' Interess u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

HERITAGE MALTA

Il-Kap Eżekuttiv ta' Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2014, f'*Heritage Malta*, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. HM23/20/2014. Servizzi ta' inġinier ta' strutturi biex jevalwa l-istabbiltà tal-faċċata tat-Tempji tal-Ġgantija.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer*, l-Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Novembru, 2014, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 152/2014. Xogħlijiet biex jinbena xaft u jiġi pprovdut, installat u kkummissjonat lift ġdid għall-passiġġieri fi Blokki A1 u A2, Triq Pietru D'Armenia, Pembroke.

Il-laqgħa ta' kjarifika u żjara se ssir mill-Awtorità tad-Djar nhar it-Tnejn, 10 ta' Novembru, 2014, fid-9.00 a.m. fl-Entratura tal-Blokki A1 sa A4, Triq Pietru D'Armenia, Pembroke.

Avviż Nru. 153/2014. Xogħlijiet biex jinbena xaft u jiġi pprovdut, installat u kkummissjonat lift ġdid għall-passiġġieri fi Blokki A3 u A4, Triq Pietru D'Armenia, Pembroke.

Il-laqgħa ta' kjarifika u żjara se ssir mill-Awtorità tad-Djar nhar it-Tnejn, 10 ta' Novembru, 2014, fid-9.00 a.m. fl-Entratura tal-Blokki A1 sa A4, Triq Pietru D'Armenia, Pembroke.

Avviż Nru. 185/2014. Xogħlijiet biex jinbena xaft u jiġi pprovdut, installat u kkummissjonat lift ġdid għall-passiġġieri f'41, Dar Nru. 3, Triq ir-Rummien, San Ġwann.

The Expressions of Interest forms or any other information may be obtained by sending an email on: (tenders.heritagemalta@gov.mt)

14th November, 2014

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed quotations will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, up to noon of Tuesday, 2nd December, 2014, for:-

Quot No. HM23/20/2014. Services of a structural engineer to assess the stability of the facade of Ġgantija Temples.

The quotation forms or any other information may be obtained by sending an email on: (tenders.heritagemalta@gov.mt)

14th November, 2014

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, by 10.00 a.m. of Monday, 24th November, 2014, for:-

Advt. No. 152/2014. Construction works, supply, installation and commissioning of 2 passenger lifts at Blocks A1 and A2, Triq Pietru D'Armenia, Pembroke.

A clarification meeting and a site visit will be held by the Housing Authority near the entrance of Blocks A1 to A4, Triq Pietru D'Armenia, Pembroke, on Monday, 10th November, 2014 at 9.00 a.m.

Advt. No. 153/2014. Construction works, supply, installation and commissioning of 2 passenger lifts at Blocks A3 and A4, Triq Pietru D'Armenia, Pembroke.

A clarification meeting and a site visit will be held by the Housing Authority near the entrance of Blocks A1 to A4, Triq Pietru D'Armenia, Pembroke, on Monday, 10th November, 2014 at 9.00 a.m.

Advt. No. 185/2014. Construction works, supply, installation and commissioning of 1 passenger lift at 41, House 3, Triq ir-Rummien, San Ġwann.

Il-laqgħa ta' kjarifika u żjara fis-sit f'41, Dar Nru. 3, Triq ir-Rummien, San Ġwann, se ssir mill-Awtorità tad-Djar nhar it-Tnejn, 10 ta' Novembru, 2014, fl-10.30 a.m.

Avviż Nru. 184/2014. Xogħlijiet biex jinbena xaft u jiġi pprovdut, installat u kkummissjonat lift ġdid għall-passiġġieri fi Blokk C1, Triq il-Prinċipessa Margerita, Ta' Xbiex.

Il-laqgħa ta' kjarifika u żjara fis-sit f'Blokk C1, Triq il-Prinċipessa Margerita, Ta' Xbiex se ssir mill-Awtorità tad-Djar nhar il-Ġimgħa, 7 ta' Novembru, 2014, fis-2.00 p.m.

Avviż Nru. 151/2014. Tiswija u xogħlijiet fil-faċċata u strutturi ta' soqfa fi Blokk 13, Flat 6, Triq San Lawrenz, Birgu.

Il-laqgħa ta' kjarifika u żjara fis-sit se ssir f'Blokk 13, Flat 6, Triq San Lawrenz, Birgu mill-Awtorità tad-Djar nhar l-Erbgħa, 12 ta' Novembru, 2014 fid-9.00 a.m.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jistgħu jinkisbu biss u jitniżżlu minn fuq is-sit tal-Awtorità tad-Djar (http://www.housingauthority.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda fuq l-offerta jistgħu jitniżżlu minn fuq is-sit tal-Awtorità.

L-Awtorità żżomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-14 ta' Novembru, 2014

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer*, Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Offerti magħluqin għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Novembru, 2014, għal:

Avviż Nru. 187/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 18, Livell 2, taħt Binja Skorba, Triq il-Karamelli, Mġarr. Offerti taħt €12,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 188/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, Livell 3, taħt Binja Skorba, Triq il-Karamelli, Mġarr. Offerti taħt €19,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 189/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 9, taħt Blokki A u B, Triq Ġużè Ellul Mercer, Msida, Swatar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għal kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur

A clarification meeting and a site visit will be held by the Housing Authority at 41, House 3, Triq ir-Rummien, San Ġwann, on Monday, 10th November, 2014, at 10.30 a.m.

Advt. No. 184/2014. Construction works, supply, installation and commissioning of 1 passenger lift at Block C1, Triq il-Prinċipessa Margerita, Ta' Xbiex.

A clarification meeting and a site visit will be held by the Housing Authority at Block C1, Triq il-Prinċipessa Margerita, Ta' Xbiex on Friday, 7th November, 2014 at 2.00 p.m.

Advt. No. 151/2014. Repair works in facade and roof structures at Block 13, Flat 6, Triq San Lawrenz, Birgu.

A clarification meeting and a site visit will be held by the Housing Authority at Block 13, Flat 6, Triq San Lawrenz, Birgu on Wednesday, 12th November, 2014 at 9.00 a.m.

Tender documents can be downloaded from the website of the Housing Authority (http://www.housingauthority.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the document will be uploaded and are available to view and download from this same website.

The Housing Authority reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

14th November, 2014

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, by 10.00 a.m. of Friday, 28th November, 2014, for:

Advt. No. 187/2014. Sale tale quale of Garage No. 18, Level 2, underlying Binja Skorba, Triq il-Karamelli, Mġarr. Offers below €12,500 will not be considered.

Advt. No. 188/2014. Sale tale quale of Garage No. 8, Level 3, underlying Binja Skorba, Triq il-Karamelli, Mġarr. Offers below €19,200 will not be considered.

Advt. No. 189/2014. Sale tale quale of Garage No. 9, underlying Blocks A and B, Triq Gużè Ellul Mercer, Msida Swatar. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to

tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €15,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 190/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 10, taħt Blokki A u B, Triq Ġużè Ellul Mercer, Msida, Swatar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għal kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €17,700 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 191/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, taħt Blokki A u B, Triq Ġużè Ellul Mercer, Msida, Swatar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għal kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €14,900 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 192/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 17, taħt Blokk H, Triq ta' Mezzi, Naxxar. Offerti taħt €15,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 193/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 37, Livell 1, taħt Blokki A1-A4, Triq Pietru D'Armenia, Pembroke. Offerti taħt €17,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 194/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 51, Livell 1 taħt Blokki A1-A4, Triq Pietru D'Armenia, Pembroke. Offerti taħt €21,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 195/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, Sit F, taħt *Maisonettes* 25-36, Triq Gioacchino Le Brun, Pembroke. Offerti taħt €13,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 196/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taħt Numru 13, Triq San Nikola, Il-Belt Valletta. Dan it-trasferiment huwa soġġett għal kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €15,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 197/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 2, taħt Blokki 1 u 2, Triq l-Indipendenza, Żebbuġ. Offerti taħt €14,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 198/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 6, taħt Blokki 1 u 2, Triq l-Indipendenza, Żebbuġ. Offerti taħt €13,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 199/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Ħanut Nru. 1, Blokk H, Triq ta' Mezzi, Naxxar. Offerti taħt €74,500 ma jiġux ikkunsidrati.

all servitudes for overlying flats/maisonettes as provided by law. Offers below €15,500 will not be considered.

Advt. No. 190/2014. Sale tale quale of Garage No. 10, underlying Blocks A and B, Triq Ġużè Ellul Mercer, Msida, Swatar. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying flats/maisonettes as provided by law. Offers below €17,700 will not be considered.

Advt. No. 191/2014. Sale tale quale of Garage No. 14, underlying Blocks A and B, Triq Ġużè Ellul Mercer, Msida, Swatar. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying flats/maisonettes as provided by law. Offers below €14,900 will not be considered.

Advt. No. 192/2014. Sale tale quale of Garage No. 17, underlying Block H, Triq ta' Mezzi, Naxxar. Offers below €15,400 will not be considered.

Advt. No. 193/2014. Sale tale quale of Garage No. 37, Level 1, underlying Blocks A1-A4, Triq Pietru D'Armenia, Pembroke. Offers below €17,100 will not be considered.

Advt. No. 194/2014. Sale tale quale of Garage No. 51, Level 1, underlying Blocks A1-A4, Triq Pietru D'Armenia, Pembroke. Offers below €21,200 will not be considered.

Advt. No. 195/2014. Sale tale quale of Garage No. 7, Site F, underlying Maisonettes 25-36, Triq Gioacchino Le Brun, Pembroke. Offers below €13,100 will not be considered.

Advt. No. 196/2014. Sale tale quale of Garage No. 5, underlying No. 13, Triq San Nikola, Valletta. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying flats/maisonettes as provided by law. Offers below €15,600 will not be considered.

Advt. No. 197/2014. Sale tale quale of Garage No. 2, underlying Blocks 1 and 2, Triq l-Indipendenza, Żebbuġ. Offers below €14,600 will not be considered.

Advt. No. 198/2014. Sale tale quale of Garage No. 6, underlying Blocks 1 and 2, Triq l-Indipendenza, Żebbuġ. Offers below €13,300 will not be considered.

Advt. No. 199/2014. Sale tale quale of Shop No. 1, Block H, Triq ta' Mezzi, Naxxar. Offers below €74,500 will not be considered.

Avviż Nru. 200/2014. Bejgħ *tale quale* ta' Ħanut Nru. 1, Plot 26, Vjal Indipendenza, Żurrieq. Offerti taħt €64,510 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 201/2014. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 6, taħt Blokki 1 u 2, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taħt €605 fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Id-dokumenti tal-offerti huma mingħajr ħlas, u jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar.

L-Awtorità żżomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-14 ta' Novembru, 2014

Advt. No. 200/2014. Sale tale quale of Shop No. 1, on Plot 26, Vjal Indipendenza, Żurrieq. Offers below €64,510 will not be considered.

Advt. No. 201/2014. Rent tale quale of Garage No. 6, underlying Blocks 1 and 2, Triq San Ġwann, Bormla. Offers below a yearly rent of €605 will not be considered.

Tender documents are free of charge, and can be obtained from the Housing Authority's office.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

14th November, 2014

AWTORITÀ GĦAS-SAĦĦA U S-SIGURTÀ FUQ IL-POST TAX-XOGĦOL

L-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol tgħarraf li:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 12 ta' Diċembru, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol, 17, Triq Edgar Ferro, Tal-Pietà, għal:

Avviż Nru. OHSA/T3/2014 - PV. Provvista, installazzjoni u kkummissjunar ta' sistema fotovoltajka fuq il-bini tal-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol, Tal-Pietà, Malta

Id-dokumenti relattivi jinkisbu mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu biss minn fuq il-*website* tal-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol: (http://ohsa.org.mt/Home/Procurements.aspx).

L-14 ta' Novembru, 2014

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY AUTHORITY

The Occupational Health and Safety Authority notifies that:

Sealed tenders will be received at Occupational Health and Safety Authority, 17, Triq Edgar Ferro, Tal-Pietà up to 10.00 a.m. of Friday, 12th December, 2014, for:

Advt. No. OHSA/T3/2014 - PV. Supply, installation and commissioning of a photovoltaic system at the Occupational Health and Safety Authority, Tal-Pietà, Malta.

Relative documents may be obtained free of charge.

Tender documentation may only be accessed from Occupational Health and Safety Authority's website: (http://ohsa.org.mt/Home/Procurements.aspx).

14th November, 2014

Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007 - 2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Sejħa parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Tender part financed by the European Union
European Regional Development Fund
Investing in your future

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:

Offerti elettroniċi għal "*Provision of servers including five years maintenance and support services - T054/14"* jintlaqgħu *online* fuq is-sit: (http://www.etenders.gov.mt), sa mhux aktar tard mill-11.30 a.m. (CET) tat-Tnejn, is-17 ta' Novembru, 2014.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System* (http://www.etenders.gov.mt). Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi Ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* għal aċċess għal dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'din is-sejħa għall-offerti huma mħeġġa jieħdu nota għall-*workshop* li se jiġi organizzat mid-Dipartiment tal-Kuntratti fejn f'dawn il-*workshops*, Operaturi Ekonomiċi sej ikollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Contracts Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lil: (cmd.mita@gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Executive Chairman of MITA notifies that:

Electronic proposals for the "Provision of servers including five years maintenance and support services - T054/14" are to be submitted online on: (http://www.etenders.gov.mt), and by not later than 11.30 a.m. (CET) of Monday, 17th November, 2014.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in this call for tenders are urged to take note of a workshop organised by the Department of Contracts where in these workshops, economic operators will have the opportunity to familiarise themselves with compiling and submitting a tender online. More information on this workshop is available in the tender document.

Further information may be obtained from the Contracts Management Department on telephone number 2123 4710, or by email on: (cmd.mita@gov.mt).

14th November, 2014

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:

Offerti elettroniċi għal "*Provision of servers and disk cages and related maintenance and support - T058/14"* jintlaqgħu *online* fuq is-sit: (http://www.etenders.gov.mt), sa mhux aktar tard mill-11.30 a.m. (CET) tal-Erbgħa, 10 ta' Diċembru, 2014.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System* (http://www.etenders.gov.mt). Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi Ekonomiċi Maltin se jkollhom l-*Organisation e-ID* għal aċċess għal dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'din is-sejħa għall-offerti huma mħeġġa jieħdu nota għall-*workshop* li se jiġi organizzat mid-Dipartiment tal-Kuntratti fejn f'dawn il-*workshops*, Operaturi Ekonomiċi sej

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Executive Chairman of MITA notifies that:

Electronic proposals for the "Provision of servers and disk cages and related maintenance and support - T058/14" are to be submitted online on: (http://www.etenders.gov.mt), and by not later than 11.30 a.m. (CET) of Wednesday, 10th December, 2014.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in this call for tenders are urged to take note of a workshop organised by the Department of Contracts where in these workshops, economic operators will have the opportunity to familiarise

ikollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Contracts Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lil: (cmd.mita@gov.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Servizzi ta' Kowċis

Id-Direttur tal-*Customer Services*, Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi jintlaqgħu applikazzjonijiet għar-rekluttaġġ ta' kowċis biex jgħallmu l-Arti Marzjali fi Skola Sports 2014/2015. L-applikazzjonijiet jintalqgħu fil-Ministeru għal Għawdex – Kumpless Sportiv ta' Għawdex, Triq l-Ewropa, Ir-Rabat, Għawdex, sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 21 ta' Novembru 2014.

L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq formoli preskritti, li flimkien mal-kundizzjonijiet jistgħu jinkisbu mill-Kumpless Sportiv ta' Għawdex, Victoria, Għawdex, fil-ħin tal-uffiċċju.

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur, Proġetti u Żvilupp, Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Novembru, 2014, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fil-Ministeru għal Għawdex fit-Taqsima tal-*Accounts* fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi għal:

Kwot. Nru. QDPD 197/2014. Provvista ta' *multi-sample needles* biex jintużaw fis-servizz veterinarju kif mitlub mid-Direttorat għall-Proġetti u Żvilupp, Ministeru għal Għawdex.

Kwot. Nru. QDPD 198/2014. Provvista ta' *printed polybags* għal *ice flakes* għas-servizzi tal-*Cold Stores* tal-Gvern f'Għawdex kif mitlub mid-Direttorat għall-Proġetti u Żvilupp, Ministeru għal Għawdex.

Id-dokumenti għal dawn il-kwotazzjonijiet huwa mingħajr ħlas.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mis-sit elettroniku (http://mgoz.gov.mt/en/Pages/Home.aspx) (Sezzjoni *Procurement*).

L-14 ta' Novembru, 2014

themselves with compiling and submitting a tender online. More information on this workshop is available in the tender document.

Further information may be obtained from the Contracts Management Department on telephone number 2123 4710, or by email on: (cmd.mita@gov.mt).

14th November, 2014

MINISTRY FOR GOZO

Coaching Services

The Director, Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that applications will be received for the engagement of coaches to instruct Martial Arts in Skola Sports 2014/2015. Applications will be received at the Ministry for Gozo – Gozo Sports Complex, Triq l-Ewropa, Victoria, Gozo, by not later than noon of Friday, 21st November 2014.

Applications should be drawn on the prescribed forms which together with the relative conditions may be obtained from the Gozo Sports Complex, Victoria, Gozo, during office hours.

14th November, 2014

MINISTRY FOR GOZO

The Director, Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 28th November, 2014, for:

Quot. No. QDPD 197/2014. Procurement of multi-sample needles to be used by the Veterinary Services Section as directed by the Directorate of Projects and Development, Ministry for Gozo.

Quot. No. QDPD 198/2014. Supply of printed polybags for ice flakes for the Government Cold Store Section as directed by the Directorate for Projects and Development, Ministry for Gozo.

These quotation documents are free of charge.

Quotations should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Government website (http://mgoz.gov.mt/en/Pages/Home.aspx) (Procurement Section).

14th November, 2014

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali tgħarraf li tilqa' applikazzjonijiet magħluqin għal dan li ġej:

Appl. Nru. FSWS/14/66. *Supervisors* għal *supervised access visits*.

Aktar informazzjoni u/jew kopja tat-termini u kundizzjonijiet tas-servizz imsemmi, tista' tinkiseb mingħand is-Sur Joseph Pace b'*email* fuq: (Joseph.b.pace@gov.mt).

Ittra ta' applikazzjoni, *curriculum vitae*, żewġ referenzi, flimkien mal-Kondotta tal-Pulizija, għandhom jintefgħu matul il-ħinijiet tal-uffiċċju fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Fondazzjoni f'Santa Venera (212, Triq il-Kanun), sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 24 ta' Novembru, 2014. L-applikanti huma mitluba jikkwotaw in-numru tar-referenza tas-sejħa.

L-ittra ta' applikazzjoni, flimkien mad-dokumenti msemmija għandhom jintefgħu f'envelop magħluq bin-numru ta' referenza miktub fuq quddiem tal-envelop. Dawn għandhom ikunu indirizzati lil:

Il-Kap Eżekuttiv,
Uffiċċju Prinċipali,
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali,
212, Triq il-Kanun,
Santa Venera SVR 9034.

L-14 ta' Novembru, 2014

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

The Foundation for Social Welfare Services notifies that sealed applications will be received for the following:

Appl. No. FSWS/14/66. Supervisors for supervised access visits.

Further information and/or a copy of the terms of reference for the above-mentioned service can be obtained from Mr Joseph Pace on email: (Joseph.b.pace@gov.mt).

A letter of application, curriculum vitae, two references, together with a Police Conduct, are to be submitted during office hours at the tender box at the Foundation's Head Office in St Venera (212, Triq il-Kanun), by not later than noon of Friday, 24th November, 2014. Applicants are required to quote the call's reference number.

Letter of application and mentioned documents should be submitted in a sealed envelope with the reference number written on the envelope. These are to be addressed to:

The Chief Executive Officer,
Head Office,
Foundation for Social Welfare Services,
212, Triq il-Kanun,
Santa Venera SVR 9034.

14th November, 2014

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IR-RIŻORSI

Il-Kap Eżekuttiv, Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Diċembru, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa tal-offerti, Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi, Millennia, Triq Aldo Moro, Marsa MRS 9065 għal:

Avviż Nru. MRA/61/2014. Provvediment ta' servizzi tat-tindif għall-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi b'mod li ma jagħmilx ħsara 'l-ambjent.

Il-formoli tal-offerti u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi, Millennia, Triq Aldo Moro, Marsa, MRS 9065 f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll mill-*website* tal-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi: (www.mra.org.mt).

L-14 ta' Novembru, 2014

MALTA RESOURCES AUTHORITY

The Chief Executive, Malta Resources Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the offices of the Malta Resources Authority, Millennia, Triq Aldo Moro, Marsa MRS 9065 up to 10.00 a.m. of Friday, 12th December, 2014, for:

Advt. No. MRA/61/2014. Provision of environmentally friendly cleaning services for the Malta Resources Authority.

All tender forms and all related documents may be obtained from Malta Resources Authority, Millennia, Triq Aldo Moro, Marsa MRS 9065 on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tender forms may also be downloaded from Malta Resources Authority Website: (www.mra.org.mt).

14th November, 2014

MALTA ENTERPRISE

Il-Malta Enterprise qed tassisti kumpanija internazzjonali li se tibda topera minn Għawdex fl-2016 u qiegħda tfittex akkomodazzjoni skont il kriteriji ta' hawn taħt:

Inizjalment takkomoda minn 30 persuna sa massimu ta' 100 persuna (possibilment iżjed f'temp ta' diversi snin);

Kmamar singoli bl-*ensuite* magħhom ta' livell għoli;

Servizz tajjeb ta' Wi-Fi fil-kmamar u madwar il-binja kollha;

Faċilitajiet ta' ħasil ta' ħwejjeg għal użu personali fil-binja;

Faċilitajiet ta' *gym* fil-binja jew fil-viċinanzi;

Servizz ta' *half board* fir-*restaurant*/kafè li jakkomonda sa massimu ta' 100 persuna;

Post ta' rekreazzjoni/*bar*/kafè/*lounge* u possibiltà ta' kmamar żgħar għal laqgħat;

Viċin tar-Rabat u servizz tajjeb ta' trasport pubbliku.

Barra minn hekk il-kumpanija se tkun qed tfittex ukoll akkomodazzjoni li jkunu b'1/2/3 kmamar tas-sodda:

Mgħammra bi kċina u faċilitajiet ta' ħasil ta' ħwejjeġ għal użu personali;

Kmamar individwali bl-*ensuite* magħhom ta' livell għoli;

Servizz tajjeb ta' Wi-fi fil-kmamar u madwar il-binja kollha;

Viċin tar-Rabat u servizz tajjeb ta' trasport pubbliku;

Faċilitajiet ta' *gym* fil-binja jew fil-viċinanzi

L-espressjoni ta' interess għandha tintbgħat lil Malta Enterprise b'*email* fuq (rsvp@maltaenterprise.com) sa nhar it-Tnejn, is-17 ta' Novembru, 2014 sal 10.00 a.m. Appuntamenti biex il-klijenti jżuru din l-akkomodazzjoni għandhom jsiru għal dik il-ġimgħa stess.

L-espressjoni ta' interess trid tinkuldi informazzjoni dwar il-post suġġerit, ritratti u lokalità.

L-14 ta' Novembru, 2014

MALTA ENTERPRISE

Malta Enterprise is currently supporting an international client that will be setting up in Gozo by 2016. The client will be requiring accommodation as per the below specifications:

To accommodate approximately 30 persons initially, to approximately 100 persons (possibly more as the years progress);

Single occupancy rooms to be of a high standard and equipped with ensuite bathrooms;

Strong and reliable Wi-Fi facilities in rooms and throughout the building;

Self-serve laundry facilities in house;

Gym Facilities in house or nearby;

Half Board catering service available in restaurant/café to accommodate maximum 100 persons;

Communal social areas (i.e. bar/café/lounge) and possibly small meeting rooms;

In close proximity to Rabat and public transport links;

Additionally, the company will also be looking at 1/2/3 bedroom apartments:

Self Catering and laundry facilities for personal use;

Single occupancy rooms to be of a high standard and equipped with ensuite bathrooms;

Strong Wi-Fi facilities in rooms and all the building;

In close proximity to Rabat and public transport links;

Nearby gym facilities

Expressions of Interest are to reach Malta Enterprise via email at (rsvp@maltenterprise.com) by Monday, 17th November, at 10.00 a.m. Meetings to view potential accommodation will be held same week.

Expressions of interest are to give a brief outline of proposed area, photos and location.

14th November, 2014

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-i*Sport* jgħarraf illi:

Kwotazzjonijiet magħluqin jintlaqgħu sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 21 ta' Novembru, 2014, għal:

Rewiring u bdil ta' *fluorescent tube luminaires* għall-Kumpless tal-i*Sports* f'Tal-Qroqq

Il-kwotazzjonijiet magħluqin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fir-*Reception Area* tal-Kunsill Malti għall-i*Sport*, Kumpless Sportiv tal-Kottonera, Vjal Cottoner, Bormla BML 9020.

L-14 ta' Novembru, 2014

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-iSport notifies that:

Sealed quotations will be received up to noon of Friday, 21st November, 2014, for the following:

Rewiring and replacement of fluorescent tube luminaires at the Tal-Qroqq Sports Complex

The sealed quotations are to be deposited in the Tender Box situated at the Reception Area of the Kunsill Malti għall-iSport, Cottonera Sports Complex, Vjal Cottoner, Cospicua BML 9020.

14th November, 2014

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 5 ta' Diċembru, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin bil-lingwa Ingliża fil-kaxxa tal-offerti għal:

Avviż Nru. FTS 141-14. Xogħlijiet ta' tqegħid ta' madum f'diversi skejjel f'Malta

Avviż Nru. FTS 143-14. Ċangaturi bid-disinn għas-sigurtà f'diversi skejjel f'Malta

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin bil-lingwa Ingliża fil-kaxxa tal-offerti għal:

Avviż Nru. FTS 138-14. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *skips* f'diversi skejjel (siti) f'Malta b'mod li ma jagħmilx ħsara 'l-ambjent

Avviż Nru. FTS 142-14. Xogħlijiet ta' tqegħid ta' madum f'diversi skejjel f'Għawdex

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, 10 ta' Diċembru, 2014, jintlaqgħu offerti magħluqin bil-lingwa Ingliża fil-kaxxa tal-offerti għal:

Avviż Nru. FTS 144-14. Ċangaturi bid-disinn għas-sigurtà f'diversi skejjel f'Għawdex

Id-dokumenti tal-offerti jitniżżlu u jiġu stampati mill-*website* tal-FTS: (www.fts.com.mt) fil-kolonna taħt "Tenders" u n-numru rispettiv tal-offerta.

L-offerti magħluqin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke PBK 1940 matul il-ġimgħa bejn it-8.30 a.m. u l-5.00 p.m.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders in English language will be received in the tender box up to 10.00 a.m. of Friday, 5th December, 2014, for:

Advt. No. FTS 141-14. Tiling works at various schools in Malta

Advt. No. FTS 143-14. Patterned safety rubber tiles at various schools in Malta

Sealed tenders in English language will be received in the tender box up to 10.00 a.m. of Tuesday, 9th December, 2014, for:

Advt. No. FTS 138-14. Period contract for hiring of skips for various schools (sites) in Malta in an environmentally friendly manner

Advt. No. FTS 142-14. Tiling works at various schools in Gozo

Sealed tenders in English language will be received in the tender box up to 10.00 a.m. of Wednesday, 10th December, 2014, for:

Advt. No. FTS 144-14. Patterned safety rubber tiles at various schools in Gozo

Tender documents shall be downloaded and printed from the FTS website: (www.fts.com.mt) under the heading "Tenders" and the respective tender number.

Sealed tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke PBK 1940 only on weekdays between 8.30 a.m. and 5.00 p.m.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Il-Fondazzjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-14 ta' Novembru, 2014

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

14th November, 2014

DIPARTIMENT TAT-TAXXA FUQ IL-VALUR MIŻJUD

Il-Kummissarju tat-Taxxi jgħarraf illi:

Kwotazzjonijiet magħluqin jintlaqgħu fid-Dipartiment tal-VAT sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Novembru, 2014 għal:

Kwot. Nru. VAT/CS/Q/1/14. Provvista ta' servizzi ta' tindif.

Kopji tad-dokumenti tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-VAT, Sezzjoni tal-Amministrazzjoni u Finanzi, Centre Point Building, Triq Ta' Paris, Birkirkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.30 a.m.

It-titolu u l-kodiċi tal-kwotazzjonijiet hawn fuq imsemmija għandhom jinkitbu fuq l-envelop magħluq.

Dawn għandhom ikunu ndirizzati:

Lid-Direttur *Support Services*
Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud
Centre Point Building, Triq Ta' Paris,
Birkirkara BKR 4633

L-14 ta' Novembru, 2014

VALUE ADDED TAX DEPARTMENT

The Commissioner of Revenue notifies that:

Sealed quotations will be received at the VAT Department, Birkirkara up to 10.00 a.m. of Friday, 28th November, 2014, for:

Quot. No. VAT/CS/Q/1/14. Supply of cleaning services.

Copies of the quotation document may be obtained from the VAT Department, Administration and Finance Section, Centre Point Building, Triq Ta' Paris, Birkirkara, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

The quotation title and code as stated above should be stated on the sealed envelope.

These are to be addressed to:

The Director Support Services
VAT Department
Centre Point Building, Triq Ta' Paris,
Birkirkara BKR 4633

14th November, 2014

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (*Procurement* u Provvisti, Ministeru għall-Enerġija u s-Saħħa) jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu kwotazzjonijiet elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 21 ta' Novembru, 2014. Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għal:

CFQ 7559/14. *Fluorescin 10% injections*
CFQ 7560/14. *Pancreatin 25,000 units caps*
CFQ 7561/14. *Amt g-jet tubes and feedset*
CFQ 7562/14. *Elik evacuator glass*
CFQ 7563/14. *20% Slum solution for irrigation*
CFQ 7565/14. *Femoral canal brushes*
CFQ 7566/14. *Angled radio focus guide wire*
CFQ 7568/14. *Flecainide acetate 150mg injections*

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies, Ministry for Energy and Health) notifies that:-

Electronic quotations in respect of the following notices will be received up to 9.30 a.m. of Friday, 21st November, 2014. Quotations are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFQ 7559/14. Fluorescin 10% injections
CFQ 7560/14. Pancreatin 25,000 units caps
CFQ 7561/14. Amt g-jet tubes and feedset
CFQ 7562/14. Elik evacuator glass
CFQ 7563/14. 20% Slum solution for irrigation
CFQ 7565/14. Femoral canal brushes
CFQ 7566/14. Angled radio focus guide wire
CFQ 7568/14. Flecainide acetate 150mg injections

CFQ 7569/14. *Cr plate cassette covers*
CFQ 7571/14. *Universal sets*
CFQ 7572/14. *Iron tablets*
CFQ 7573/14. *Diathermy dissecting forceps*
CFQ 7574/14. *Endomitral cell samplers*
CFQ 7575/14. *Single back check valves*
CFQ 7576/14. *Diagnostic gloves non-sterile hydrogel polymer - size 7.0*
CFQ 7577/14. *Oronasal mask single patient use for bipap - size medium*.
CFQ 7578/14. *Arm elevators*
CFQ 7579/14. *Double air hose*
CFQ 7580/14. *High level disinfectant*
CFQ 7581/14. *Paper dressing towels 43x38cms*
CFQ 7582/14. *Instrument trays compartmented 270mmx180mmx41mm*
CFQ 7583/14. *Instrument protectors medium*
CFQ 7584/14. *Sterile surgical latex free gloves - sz 7*
CFQ 7585/14. *Positive displacement needleless connectors for IV access*

Id-dokumenti ta' dawn il-kwotazzjonijiet jinkisbu mingħajr ħlas.

Jintlaqgħu kwotazzjonijiet elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 28 ta' Novembru, 2014. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għal:

CFQ 7564/14. *Consumables for DNA diagnostics*
CFQ 7567/14. *Clonidine Hydrochloride 100mcg tablets*
CFQ 7570/14. *HiTorque 0.014" peripheral guidewire*

Id-dokumenti ta' dawn il-kwotazzjonijiet jinkisbu mingħajr ħlas.

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, 4 ta' Diċembru, 2014. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għal:

CPSU/MDH/1067/2014. Provvediment ta' servizzi għaċ-ċertikazzjoni ta' *oil fired hot water boilers and pressure vessels*
CPSU/MDH/1068/2014. Provvediment ta' *Smartnet maintenance and support service* għal *active networking equipment* fl-Isptar Mater Dei u ċ-Ċentru l-ġdid tal-Onkoloġija
CPSU/MDH/1069/2014. Provvista ta' *Cisco network active equipment*.

Id-dokumenti ta' dawn l-offerti jinkisbu mingħajr ħlas.

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviż li ġej sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, 11 ta' Diċembru, 2014. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għal:

CPSU/MDH/1072/2014. Provvista ta' *multifunctional vital sign monitors*

CFQ 7569/14. Cr plate cassette covers
CFQ 7571/14. Universal sets
CFQ 7572/14. Iron tablets
CFQ 7573/14. Diathermy dissecting forceps
CFQ 7574/14. Endomitral cell samplers
CFQ 7575/14. Single back check valves
CFQ 7576/14. Diagnostic gloves non-sterile hydrogel polymer - size 7.0
CFQ 7577/14. Oronasal mask single patient use for bipap - size medium.
CFQ 7578/14. Arm elevators
CFQ 7579/14. Double air hose
CFQ 7580/14. High level disinfectant
CFQ 7581/14. Paper dressing towels 43x38cms
CFQ 7582/14. Instrument trays compartmented 270mmx180mmx41mm
CFQ 7583/14. Instrument protectors medium
CFQ 7584/14. Sterile surgical latex free gloves - sz 7
CFQ 7585/14. Positive displacement needleless connectors for IV access

The quotation documents are free of charge.

Electronic quotations in respect of the following notices will be received up to 9.30 a.m. of Friday, 28th November, 2014. Quotations are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFQ 7564/14. Consumables for DNA diagnostics
CFQ 7567/14. Clonidine Hydrochloride 100mcg tablets
CFQ 7570/14. HiTorque 0.014" peripheral guidewire

The quotation documents are free of charge.

Electronic tenders in respect of the following notices will be received up to 9.30 a.m. of Thursday, 4th December, 2014. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CPSU/MDH/1067/2014. Provision of service for the certification of oil fired hot water boilers and pressure vessels
CPSU/MDH/1068/2014. Provision of Smartnet maintenance and support service for active networking equipment at Mater Dei Hospital and the new Oncology Centre
CPSU/MDH/1069/2014. Supply of Cisco network active equipment.

The tender documents are free of charge.

Electronic tenders in respect of the following notice will be received up to 9.30 a.m. of Thursday, 11th December, 2014. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CPSU/MDH/1072/2014. Supply of multifunctional vital sign monitors

Id-dokumenti ta' dawn l-offerti jinkisbu mingħajr ħlas.

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviż li ġej sal-10.30 a.m. tal-Ġimgħa, 12 ta' Diċembru, 2014. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għal:

CPSU/RHKG/1018/2014. Provvista u konsenja ta' *volumetric pumps* għal RHKG

Id-dokumenti ta' dawn l-offerti jinkisbu mingħajr ħlas.

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, 15 ta' Diċembru, 2014. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għall-bażi ta' kuntratti għall-provvista ta':

CPSU/CPU/No. 3497/14. *Insulin syringes 0.5cc*
CPSU/CPU/No. 3498/14. *Acetylcysteine 2g injections*
CPSU/CPU/No. 3499/14. *Morphine Sulphate/ Hydrochloride 10mg/ml injections*
CPSU/CPU/No. 3500/14. *0.9% Sodium Chloride x 2ml injections*
CPSU/CPU/No. 3501/14. *Sodium bicarbonate 8.4% x 10ml prefilled syringes*
CPSU/CPU/No. 3502/14. *0.9% Sodium Chloride x 1litre for Oncology*
CPSU/CPU/No. 3503/14. *Minicap extended life PD transfer set*
CPSU/CPU/No. 3504/14. *50% Dextrose x 20-50ml infusion*
CPSU/CPU/No. 3505/14. *Iron tablets*
CPSU/CPU/No. 3506/14. *Aspergillus Galactomannan Antigen test*
CPSU/CPU/No. 3507/14. *Ropinirole HCl tablets*
CPSU/CPU/No. 3508/14. *Sterile-single use membrane filter units*

Id-dokumenti ta' dawn l-offerti jinkisbu mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jinkisbu biss mill-*Electronic Public Procurement System*: (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex tkun tista' tintuża l-*website*: Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-*e-Id* tal-Organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din il-*website*. Aktar tagħrif jinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess *website*.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal- offerti/kwotazzjonijiet fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

L-14 ta' Novembru, 2014

The tender documents are free of charge.

Electronic tenders in respect of the following notice will be received up to 10.30 a.m. of Friday, 12th December, 2014. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CPSU/RHKG/1018/2014. Supply and delivery of volumetric pumps for RHKG

The tender documents are free of charge.

Electronic tenders in respect of the following notice will be received up to 9.30 a.m. of Monday, 15th December, 2014. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for framework contracts for the supply of:

CPSU/CPU/No. 3497/14. Insulin syringes 0.5cc
CPSU/CPU/No. 3498/14. Acetylcysteine 2g injections
CPSU/CPU/No. 3499/14. Morphine Sulphate/ Hydrochloride 10mg/ml injections
CPSU/CPU/No. 3500/14. 0.9% Sodium Chloride x 2ml injections
CPSU/CPU/No. 3501/14. Sodium bicarbonate 8.4% x 10ml prefilled syringes
CPSU/CPU/No. 3502/14. 0.9% Sodium Chloride x 1litre for Oncology
CPSU/CPU/No. 3503/14. Minicap extended life PD transfer set
CPSU/CPU/No. 3504/14. 50% Dextrose x 20-50ml infusion
CPSU/CPU/No. 3505/14. Iron tablets
CPSU/CPU/No. 3506/14. Aspergillus Galactomannan Antigen test
CPSU/CPU/No. 3507/14. Ropinirole HCl tablets
CPSU/CPU/No. 3508/14. Sterile-single use membrane filter units

The tender documents are free of charge.

Tender/quotation documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tender/quotations at the times and dates specified above.

14th November, 2014

MINISTERU GĦALL-FAMILJA
U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Id-Direttur (Servizzi Korporattivi) fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 28 ta' Novembru, 2014, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet li tinsab fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 106, Triq Melita, Valletta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin immarkati *"Request for Quotation for the Provision of Consumables/Stationery for the ESF 3.234 LEAP Project"* għal:

Kwot. Nru. Q40/2014. LEAP/27/02: Provvediment ta' *consumables/stationery* għal *ESF3.234 LEAP Project*

Partijiet interessati jistgħu jintalbu kopja tal-kwotazzjonijiet billi jibagħtu *email* fuq [contracts-procurement.mfss@gov.mt] u jindikaw b'mod ċar in-numru tal-kwotazzjoni: Q40/2014 LEAP /27/02.

L-indirizz tal-Ministeru huwa kif ġej:

Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali
Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*,
106, Triq Melita, Valletta
Tel: 2590 3550

L-14 ta' Novembru, 2014

MINISTRY FOR THE FAMILY
AND SOCIAL SOLIDARITY

The Director (Corporate Services) within the Ministry for the Family and Social Solidarity notifies that:

Sealed quotation documents marked: "Request for Quotation for the Provision of Consumables/Stationery for the ESF 3.234 LEAP Project" will be received in the Quotation Box, situated at the Contracts and Procurement Section, Ministry for the Family and Social Solidarity, 106, Triq Melita, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 28th November, 2014, for:

Quot. No. Q40/2014. LEAP/27/02: Provision of consumables/stationery for the ESF3.234 LEAP Project

Interested parties may request a copy of the quotation document by sending an email to: [contracts-procurement.mfss@gov.mt] clearly indicating quotation number: Q40/2014 LEAP/27/02.

The Ministry's address is as follows:

Ministry for the Family and Social Solidarity
Contracts and Procurement Section
106, Triq Melita, Valletta
Tel: 2590 3550

14th November, 2014

Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Dan il-proġett hu parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-Financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

DIRETTORAT GĦALL-FINANZI
U AMMINISTRAZZJONI
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Offerti

Id-Direttur, Finanzi u Amministrazzjoni, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 28 ta' Novembru, 2014, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. Tender OPM/F&A/03/2014: Bejgħ *tale quale* ta':-

FINANCE AND
ADMINISTRATION DIRECTORATE
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Tenders

The Director, Finance and Administration, notifies that:-

Sealed tenders will be received at this Office until 10.00 a.m. of Friday, the 28th of November, 2014, for:-

Advt. No. Tender OPM/F&A/04/2014: Sale tale quale of:-

a) BMW 735i Auto (2003) 3600cc *Petrol*

b) Motorcycle Suzuki (1988) 100cc *Petrol*

L-offerti jistgħu jinkisbu billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq: (dcs.opm@gov.mt).

Id-Direttorat iżomm id-dritt li jirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

L-14 ta' Novembru, 2014

TRANSPORT MALTA

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv ta' Transport Malta jgħarraf li:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 12 ta' Diċembru, 2014 jintlaqgħu offerti magħluqin flimkien mad-dokumenti kollha meħtieġa fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji ta' Transport Malta, Reception Level 0, Malta Transport Centre, Il-Marsa MRS 1917 għal:

Avviż Nru. TM 087/2014. Provvediment ta' korsijiet ta' taħriġ f'ISO 9001 u ISO 14001

Previżjoni tal-offerta tinsab fuq il-*website* ta' Transport Malta (http://www.transport.gov.mt/organisation/procurement) u jistgħu jinġabru mingħajr ħlas mit-Taqsima tal-*Procurement*, Transport Malta, Livell 4, Ċentru ta' Transport Malta, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Il-Marsa bejn it-8.00 a.m. sa nofsinhar u bejn is-1.00 p.m. u t-3.00 p.m. mit-Tnejn sal-Ħamis u bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar, il-Ġimgħa.

L-14 ta' Novembru, 2014

a) BMW 735i Auto (2003) 3600cc Petrol

b) Motorcycle Suzuki (1988) 100cc Petrol

Tender dossiers can be obtained by sending an e-mail request to the following e-mail address: dcs.opm@gov.mt

The Directorate reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

14th November, 2014

TRANSPORT MALTA

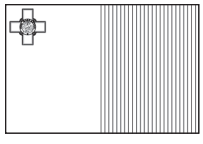
The Chief Executive Officer, Transport Malta, notifies that:

Sealed tenders complete with all required documents are to be submitted in the Tender Box (Reception - Level 0), Transport Malta, Malta Transport Centre, Marsa MRS 1917, up to 10.00 a.m. of Friday, 12th December, 2014, for:

Advt. No. TM 087/2014. Provision of training courses in ISO 9001 and ISO 14001

The tender may be previewed from the Transport Malta website (http://www.transport.gov.mt/organisation/procurement), and subsequently collected free of charge from the Procurement Unit, Transport Malta, Level 4, Malta Transport Centre, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa between 8.00 a.m. till noon and 1.00 p.m. till 3.00 p.m. from Mondays to Thursdays and between 8.00 a.m. to noon on Fridays.

14th November, 2014



Programm Operattiv II - Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Dan il-proġett huwa parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Ninvestu fil-Futur Tiegħek



Operational Programme II - Cohesion Policy 2007-2013
Empowering people for More Jobs and a Better Quality of Life
This project is part financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Investing in your future

TRANSPORT MALTA

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv ta' Transport Malta jgħarraf li:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, 25 ta' Novembru, 2014 jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin flimkien mad-dokumenti kollha meħtieġa fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji ta' Transport Malta, Reception Level 0, Malta Transport Centre, Il-Marsa MRS 1917 għal:

Kwot. Nru. TM Quot. 136/2014. Sinjali tat-toroq fi Vjal Sir Paul Boffa, Paola.

Kwot. Nru. TM Quot. 141/2014. Provvista u tqegħid ta' marki tat-toroq fi Triq id-Dejma, Il-Fgura.

Kwot. Nru. TM Quot. 142/2014. Provvista u tqegħid ta' marki tat-toroq fi Triq San Anard, Ħal Tarxien.

Kwot. Nru. TM Quot. 143/2014. Provvista u installazzjoni ta' sinjali u marki tat-toroq fir-Reġun tal-Lvant.

Kwot. Nru. TM Quot. 144/2014. Provvista u installazzjoni ta' poġġamani fir-Reġun tal-Lvant.

Kwot. Nru. TM Quot. 145/2014. Provvista u installazzjoni ta' *crash barriers* fir-Reġun tal-Lvant.

Kwot. Nru. TM Quot. 147/2014. Provvista u tqegħid ta' marki tat-toroq f'Bormla, Il-Birgu u lokalitajiet oħra fir-Reġjun tal-Lvant.

Kwot. Nru. TM Quot. 182/2014. Servizz ta' inġinier elettriku *warranted* għall-manutenzjoni tad-dwal tat-toroq.

Kwot. Nru. TM Quot. 050/2014. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' plakki ta' pubblikità tal-UE f'diversi lokalitajiet.

Il-kwotazzjonijet ta' hawn fuq jistgħu jitniżżlu mingħajr ħlas mill-*website* ta' Transport Malta (http://www.transport.gov.mt/organisation/procurement).

L-14 ta' Novembru, 2014

TRANSPORT MALTA

The Chief Executive Officer, Transport Malta, notifies that:

Sealed quotations complete with all required documents are to be submitted in the Tender Box (Reception - Level 0), Transport Malta, Malta Transport Centre, Marsa MRS 1917, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 25th November, 2014, for:

Quot. No. TM Quot. 136/2014. Line markings at Vjal Sir Paul Boffa, Paola.

Quot. No. TM Quot. 141/2014. Supply and laying of line markings at Triq id-Dejma, Fgura.

Quot. No. TM Quot. 142/2014. Supply and laying of line markings at Triq San Anard, Ħal Tarxien.

Quot. No. TM Quot. 143/2014. Supply and installation of signage and line markings in the East Region.

Quot. No. TM Quot. 144/2014. Supply and installation of hand railings in the East Region.

Quot. No. TM Quot. 145/2014. Supply and installation of crash barriers in the East Region.

Quot. No. TM Quot. 147/2014. Supply and lay line markings in Bormla, Birgu and other localities in the East Region.

Quot. No. TM Quot. 182/2014. Services of a warranted electrical engineer for street lighting maintenance.

Quot. No. TM Quot. 050/2014. Supply, delivery and installation of EU publicity plaques at various locations.

The above quotations may be downloaded free of charge from the Transport Malta website: (http://www.transport.gov.mt/organisation/procurement).

14th November, 2014

Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond ta' Koeżjoni (FE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
Cohesion Fund (CF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

KUNSILL LOKALI L-IMSIDA

Il-Kunsill Lokali L-Imsida jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 19 ta' Diċembru, 2014, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Ġbir ta' skart goff b'mod li ma jagħmilx ħsara 'l-ambjent

Provvista u installazzjoni ta' tiżjin tal-Milied f'xi toroq fl-Imsida

Servizz ta' tindif taċ-Ċentru Ċiviku fl-Imsida

Servizzi ta' tindif u manutenzjoni tal-latrini pubbliċi fl-Imsida

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument ta' kull offerta.

Aktar tagħrif jinkiseb mill-Kunsill Lokali L-Imsida fuq it-telefon 2133 4343 jew permezz ta' *email* fuq (msida.lc@gov.mt).

Il-Kunsill Lokali L-Imsida jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-14 ta' Novembru, 2014

MSIDA LOCAL COUNCIL

The Msida Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office up to noon of Friday, 19th December, 2014 for:

Collection of bulky refuse from Msida in an environmentally friendly manner

Supply and installation of Christmas decorations

Cleaning services for the Msida Local Council Civic Centre

Cleaning and upkeep of public convenience services in Msida

A fee of €50 is to be charged for each copy of every tender document.

More information may be obtained from Msida Local Council on telephone 2133 4343 or by email on (msida.lc@gov.mt).

The Msida Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

14th November, 2014

KUNSILL LOKALI TAS-SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Tas-Sliema jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, 24 ta' Novembru, 2014, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali għal:

Kwot. Nru. SLC/Q/627/2014 (December). Stampar ta' magażin ta' darba

Il-kwotazzjonijiet jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara d-data u l-ħin tal-għeluq.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jinġabru mill-uffiċċju tal-Kunsill bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa mit-8.00 a.m. sas-1.00 p.m.

L-14 ta' Novembru, 2014

TAS-SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Tas-Sliema Local Council notifies that:

Sealed quotations will be received in the Council's Administrative Office up to noon of Monday, 24th November, 2014, for:

Quot.No. SLC/Q/627/2014 (December). Printing of a one time magazine

Quotations will be opened immediately after the closing date and time.

The relative forms can be obtained from the Council's office between Monday and Friday from 8.00 a.m. till 1.00 p.m.

14th November, 2014

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1768

B'digriet mogħti fis-6 ta' Awwissu, 2014, mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Pace Jesmond vs Pace Catherine, rikors numru 130/14 RGM, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata a tenur tal-Artikolu 187 (3) et. seq. tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), fl-ismijiet Jesmond Pace (KI 91768M) vs Catherine Pace (KI 408870M), fit-18 ta' Ġunju, 2014, ir-rikorrenti Jesmond Pace (KI 91768M), talab lil din l-Onorabbli Qorti għar-raġunijiet premessi fir-rikors:

Tippronunzja u tiddikjara s-separazzjoni bejn il-kontendenti għar-raġunijiet gravi u tortijiet imputabbli lill-intimata fosthom eċċessi, inġurji kommessi mill-mara fuq żewġha, konsegwenza ta' liema ż-żwieġ tkisser irrimedjabbilment, u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax kontra l-intimata inġunta in subizzjoni.

Notifika: Catherine Pace, 60, Sea Angel House, Triq tal-Kubriet, Gżira.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Pace Jesmond vs Pace Catherine, rikors numru 130/14 RGM, jinsab differit għas-smigħ għall-Ħamis, 22 ta' Jannar, 2015, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), illum 7 ta' Novembru, 2014.

AVV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 6th August, 2014, by the Civil Court (Family Section), in records of the Sworn Application, in the names Pace Jesmond vs Pace Catherine, application number 130/14 RGM, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187 (3) et. seq. of Cap. 12

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court (Family Section), in the names Jesmond Pace (ID 91768M) vs Catherine Pace (ID 408870M), on the 18th June, 2014, the applicant Jesmond Pace (ID 91768M), asked this Honourable Court for the reasons premised in the application:

To pronounce and declare the separation between the parties for serious reasons and faults imputable to the respondent amongst which exceeses, insults committed by the wife against her husband, as a consequence of which the marriage irretrievably broke down, and uphold the other demands in the application.

With costs and interest against the respondent summoned so that a reference to her evidence be made.

Notify: Catherine Pace, 60, Sea Angel House, Triq tal-Kubriet, Gżira.

The Sworn Application in the names Pace Jesmond vs Pace Catherine, application number 130/14 RGM, has been deferred for hearing to Thursday, 22nd January, 2015, at 9.00 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 7th November, 2014.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1769

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-6 ta' Ottubru, 2014, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C 22334), ta' Fra Diego Street, Marsa MRS 1501, ippreżentaw Talba, fid-29 ta' Lulju, 2014, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Kufel Malgorzata Maria, (KI 64314A), ta' Hampton, Block A, Flat 11, Triq Paderborn, San Pawl il-Baħar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €299.09, liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

By a decree of the Small Claims Tribunal, of the 6th October, 2014, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C 22334), of Fra Diego Street, Marsa MRS 1501, filed a Claim, on the 29th July, 2014, whereby they asked the Tribunal to condemn Kufel Malgorzata Maria (ID 64314A), of Hampton, Block A, Flat 11, Triq Paderborn, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €299.09, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

Il-kawża (Avviż Numru 511/14NHV) hija differita għas-17 ta' Novembru, 2014 f'12.05 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 7 ta' Novembru, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

The case (Claim Number 511/14NHV) is deferred for the 17th November, 2014 at 12.05 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 7th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1770

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Ottubru, 2014, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C 24655), ta' Fra Diego Street, Marsa MRS 1501, ippreżentaw Talba, fit-12 ta' Settembru, 2014, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Marco Bove (KI 58772A), ta' Azzopardi, Flat 5, Triq Parisio, Tas-Sliema, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €354.62, liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Numru 661/14NHV) hija differita għas-17 ta' Novembru, 2014 f'12.05 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 7 ta' Novembru, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal, of the 13th October, 2014, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C 24655), of Fra Diego Street, Marsa MRS 1501, filed a Claim, on the 12th September, 2014, whereby they asked the Tribunal to condemn Marco Bove (ID 58772A), of Azzopardi, Flat 5, Triq Parisio, Tas-Sliema, to pay the plaintiff company the sum of €354.62, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 661/14NHV) is deferred for the 17th November, 2014 at 12.05 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 7th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1771

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Ottubru, 2014, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C 24655), ta' Fra Diego Street, Marsa MRS 1501, ippreżentaw Talba, fid-9 ta' Settembru, 2014, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Daniel Fox (KI 70877A), ta' Seascape, Block B, Flat 17, Triq l-Imrejkba, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,448.20 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Numru 625/14NHV) hija differita għas-17 ta' Novembru, 2014 f'12.05 p.m.

By a decree of the Small Claims Tribunal, of the 13th October, 2014, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C 24655), of Fra Diego Street, Marsa MRS 1501, filed a Claim, on the 9th September, 2014, whereby they asked the Tribunal to condemn Daniel Fox (ID 70877A), of Seascape, Block B, Flat 17, Triq l-Imrejkba, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €2,448.20 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 625/14NHV) is deferred for the 17th November, 2014 at 12.05 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 7 ta' Novembru, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 7th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1772

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja, fil-31 ta' Ottubru, 2014, Rikors numru 1003/2014 minn Carmela Ghio, fejn talbet li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħha fl-intier kollu tagħha, is-Suċċessjoni ta' żewġha Giuseppe Maria Ghio, iben il-mejtin Andrea u Maria née Spiteri, imwieled Senglea, kien residenti Il-Belt Valletta, u miet Ħal Luqa, fil-31 ta' Awwissu, 2014, ta' 84 sena, u li kellu karta tal-identità numru 7030(M), u li miet bla testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja, illum 7 ta' Novembru, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 31st October, 2014, Application number 1003/2014 by Carmela Ghio, whereby she prayed that it be declared open in her favour in its enterity, the Succession of her husband Giuseppe Maria Ghio, son of the late Andrea and Maria née Spiteri, born in Senglea, resided in Valletta, and died in Ħal Luqa, on the 31st August, 2014, aged 84, intestate, holding identity card number 7030(M).

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court, and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section, today 7th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Court and Tribunals

1773

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja, fit-23 ta' Ottubru, 2014, Rikors numru 973/2014 minn Lorraine Schembri u Ruth Aquilina, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħhom, fi kwoti ndaqs bejniethom, is-Suċċessjoni ta' missierhom John Mizzi, ġa armel minn Carmena née Borg, u żewġ Maria Dolores née Mallia, iben il-mejtin Joseph Mizzi u Mansueta nee Camilleri, imwieled il-Ħamrun, kien joqgħod Ħal Qormi, u miet Il-Furjana, fl-20 ta' Novembru, 2013, ta' 69 sena, u li kellu karta tal-identità numru 226844(M), u li miet bla testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja, illum 7 ta' Novembru, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 23rd October, 2014, Application number 973/2014 by Lorraine Schembri and Ruth Aquilina, whereby they prayed that it be declared open in their favour, in equal shares between them, the Succession of their father John Mizzi, previously widower of Carmena née Borg, and husband of Maria Dolores née Mallia, son of the late Joseph Mizzi and Mansueta née Camilleri, born in Ħamrun, resided in Ħal Qormi, and died in Floriana, on the 20th November, 2013, aged 69, intestate, holding identity card number 226844(M).

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court, and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section, today 7th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Court and Tribunals

1774

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja, fit-22 ta' Ottubru, 2014, Rikors numru 960/2014 minn Michael Farrugia, fejn talab li tiġi ddikjarata miftuħa favur l-istess Michael Farrugia, u oħtu Anna Guilherme Monteiro, u dan fi kwota ta' terz (1/3) indiviż kull wieħed u waħda minnhom; u favur Francis u Emanuel Farrugia, ulied il-mejjet George Farrugia, dan tal-aħħar ħu d-decujus, u dan fi kwota ta' terz (1/3) indiviż bejniethom, is-Suċċessjoni ta' oħtu Carmela Farrugia, xebba, bint il-mejtin Emanuele Farrugia u Maria née Borg, imwielda u kienet toqgħod Ħal Qormi, u mietet Tal-Qroqq, l-Imsida, fid-29 ta' Jannar, 2013, ta' 77 sena, u li kellha karta tal-identità numru 693835(M), u li mietet bla testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja, illum 7 ta' Novembru, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 22nd October, 2014, Application number 960/2014 by Michael Farrugia, whereby he prayed that it be declared open in favour of the same Michael Farrugia, and his sister Anna Guilherme Monteiro, and this in the quota of one third (1/3) undivided share each one of them; and in favour of Francis and Emanuel Farrugia, children of the late George Farrugia, the latter brother of the decujus, and this in the quota of one third (1/3) undivided share between them, the Succession of his sister Carmela Farrugia, unmarried, daughter of the late Emanuele Farrugia and Maria née Borg, born and resided in Ħal Qormi, and died in Tal-Qroqq, Imsida, on the 29th January, 2013, aged 77, intestate, holding identity card number 693835(M).

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court, and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section, today 7th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Court and Tribunals

1775

B'digriet tad-9 ta' Ottubru, 2014, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Prim'Awla, fl-24 ta' Lulju, 2014, minn Joseph Dalli (KI 230159M), u martu Antoinette Dalli (KI 70960M), fl-atti tas-subbasta numru 32/11, fl-ismijiet Brian Cutajar noe vs Salvatore, sive Salvu Cutajar, fejn esprimew bir-rispett:

Illi l-esponenti ppreżentaw nota ta' kompartečipazzjoni fl-atti tas-subbasta de quo.

Illi l-esponenti huma krediturі tal-intimat għas-somma ta' mija u tlett elef, u ħames mija u ħamsa u disgħin Ewro (€103,595), oltre l-imgħax legali u l-ispejjeż ta' dawn tal-proċeduri.

Illi l-eżekutant Brian Cutajar f'isem is-soċjetà Regina Auto Dealer Limited (C 17469), talab u ottjena l-ħruġ ta' mandat ta' qbid kontra Salvatore, sive Salvu Cutajar.

By a decree of the 9th October, 2014, by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By the application filed in the Civil Court First Hall, on the 24th July, 2014, from Joseph Dalli (ID 230159M), and his wife Antoinette Dalli (ID 70960M), in the acts of file number 32/11, in the names Brian Cutajar noe vs Salvatore, sive Salvu Cutajar, respectfully submitted to this Honourable Court that:

The applicants filed a note to intervene and participate in acts of auction de quo.

The applicants are creditors of the respondent for the sum of one hundred and three thousand, and five hundred and ninety-five Euro (€103,595), besides the legal interest and the expenses of these procedures.

That Brian Cutajar is executing on behalf of the society Regina Auto Dealer Limited (C 17469), asked and obtained the issue of a warrant of seizure against Salvatore, sive Saviour Cutajar.

Illi l-imsemmi mandat ta' qbid sar fuq 200 ishma ordinarji ta' Lm1 il-waħda, ekwivalenti għal żewġ Ewro u tlieta u tletin ċenteżmu (€2.33) fis-soċjetà S.C. & Company Limited, liema ishma huma proprjetà tal-eżekutat.

Illi wara rikors ta' Salvatore, sive Salvu Cutajar, dina l-Onorabbli Qorti illimitat il-bejgħ ta' mitt 100 sehem li għandu fis-soċjetà S.C. & Company Limited, b'digriet datat it-23 ta' Ottubru, 2013.

Illi l-esponenti jikkontendu illi tenut kont tal-kreditu kanonizzat favur tagħhom, l-ammont komplessiv dovut mill-intimat huwa ammont li jeċċedi l-valur ta' mitt (100) sehem li se jinbiegħu permezz tal-proċedura tas-subbasta.

Għaldaqstant, l-esponenti jitolbu lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tordna illi l-bejgħ ta' mitejn (200) sehem li l-intimat għandu fis-soċjetà S.C. & Company Limited.

Il-Qorti

Rat ir-rikors u ordnat in-notifika lill-partijiet kollha interessati b'erbat ijiem għar-risposta.

Reġistru tal-Qorti Ċivili Prim'Awla, illum it-Tlieta, 4 ta' Novembru, 2014.

MARVIC FARRUGIA
Deputat Reġistratur

That the said seizure was made on 200 ordinary shares of Lm1 each, equivalent to two Euro and thirty-three cents (€2.33) in the society S.C. & Company Limited, which shares are owned by the executed.

That after the application of Salvatore, sive Salvu Cutajar, this Honourable Court limited the sale of one hundred (100) shares that he owes in the society S.C. & Company Limited, by a decree dated 23rd October, 2013.

That the applicants contending that taking in account the credit by the judgment in their favour the aggregate amount owed by the respondent is an amount that exceeds the value of one hundred (100) shares will be sold through the auction procedure.

Thus, the exponents are asking this Honourable Court orders the sale of two hundred (200) shares the respondent has in the society S.C. & Company Limited.

The Court

Seen the application and ordered the notification to interested parties four days for reply.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 4th November, 2014.

MARVIC FARRUGIA
Deputy Registrar

1776

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

B'digriet mogħti minn din il-Qorti, fil-25 ta' Awwissu, 2014, fuq talba ta' F.A. Limited, ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lill-imsiefer Charles Baldacchino, wieħed mid-diretturi ta' Photo Play Malta Limited, (KI 344569M), fl-atti tar-Rikors Ġuramentat 451/2012 JZM, fl-ismijiet F.A. Limited vs Kuraturi Deputati, u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet F.A. Limited (C 38734) vs Photo Play Malta Limited (C 43338), u Charles Baldacchino (KI 344569M), u Giuseppe Mosciaro (ID Taljana AK 5673580), fit-8 ta' Mejju, 2012, ir-rikorrenti F.A. Limited talbet il-konvenuti għaliex din l-Onorabbli Qorti ma għandhiex:

Tiddikjara u tiddeċiedi li l-konvenuti jew min minnhom kienu morużi fil-pagament lis-soċjetà attriċi, b'dan li

Bann for Curators

Republic of Malta

To The Marshall of the Court

By means of a decree by this Court, on the 25th August, 2014, following a request of F.A. Limited, it was ordered that deputy curators be chosen to represent the absent Charles Baldacchino, one of the directors of Photo Play Malta Limited (ID 344569M), in the records of the Sworn Application, in the names F.A. Limited vs Deputy Curators, and in the relative and subsequent acts.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names F.A. Limited (C 38734) vs Photo Play Malta Limited (C 43338), and Charles Baldacchino (ID 344569M), and Giuseppe Mosciaro (Italian ID AK 5673580), on the 8th May, 2012, the applicant F.A. Limited asked the defendant why this Honourable Court should not:

Declare and decide that the defendants or either of whom were in delay in the payments to the plaintiff company, and

għandhom jiskattaw il-klawsoli 12.1 u 12.2 tal-kuntratt ta' kera tat-18 ta' Marzu, 2009, b'dan li l-kuntratt għandu jitqies terminat, u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż u bl-interessi kummerċjali kif mitluba kontra l-konvenuti inġunti in subizzjoni.

Notifika: (1) Photo Play Malta Ltd, Casa Italia, Labour Road, Żabbar.

(2) Charles Baldacchino, 209, Triq il-Vitorja, Isla.

Ir-Rikors Ġuramentat 451/12 JZM fl-ismijiet, F.A. Limited vs Photo Play Malta Limited , jinsab differit għas-smigħ għall-11 ta' Diċembru, 2014, fid-9.00 a.m.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru, u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qrati Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Giannino Caruana Demajo, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 25 ta' Awwissu, 2014.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Novembru, 2014.

AVV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

With costs and commercial interests as demanded against the defendants summoned so that a reference to their evidence be made.

Notify: (1) Photo Play Malta Ltd, Casa Italia, Labour Road, Żabbar.

(2) Charles Baldacchino, 209, Triq il-Vitorja, Isla.

The Sworn Application 451/12 JZM in the names, F.A. Limited vs Photo Play Malta Limited, has been deferred for hearing to the 11th December, 2014, at 9.00 a.m.

You are ordered to affix a copy of this bann at the entrance of this Superior Court, and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days, and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Superior Courts above mentioned with the witness of the Hon. Giannino Caruana Demajo, LLD, Doctor of Laws.

Today 25th August, 2014.

Registry of the Superior Courts, today 7th November, 2014.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1777

B'digriet mogħti fid-29 ta' Ottubru, 2014, mill-Bord li Jirregola l-Kera, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Doris Buttigieg vs Jesmond Vassallo, rikors numru 69/14 GG, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187 (3) et. seq. tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera, fl-ismijiet Doris Buttigieg (KI 740747M) vs Jesmond Vassallo (KI 50268M), fis-16 ta' Lulju, 2014, ai

By means of a decree given on the 29th October, 2014, by the Rent Regulation Board, in the records of the Sworn Application, in the names Doris Buttigieg vs Jesmond Vassallo, application number 69/14 GG, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187 (3) et. seq. of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the Rent Regulation Board, in the names Doris Buttigieg (ID 740747M) vs Jesmond Vassallo (ID 50268M), on the 16th

termini tal-Artikolu 16A (1) (b) u (1) (c), ir-rikorrenti Doris Buttigieg talbet lil dan l-Onorabbli Bord:

Tawtorizza lill-istess rikorrenti tirriprendi l-pussess tal-fond/appartament f'numru 18, Triq il-Miklem Malti, f'Marasakala, fi żmien qasir perentorju, u fl-istess ħin tikkundanna lill-intimat iħallas lir-rikorrenti is-somma ta' €618.92 kont tad-dawl u l-ilma, u €280 danni ikkawżati fl-appartament.

Bl-ispejjeż kontra l-intimat.

Rikorrenti: 4, Sqaq tal-Baġġi, Żejtun.

Intimat: Bini tal-Gvern, Block 3, Ent. C, Flat 6, Triq is-Salvatur, Kalkara.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Novembru, 2014.

AVV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

July, 2014, in terms of Article 16 A (1) (b) and (1) (c), the applicant Doris Buttigieg asked this Honourable Board:

To authorise the same applicant to take back possession of the premises/apartment at number 18, Triq il-Miklem Malti, in Marsaskala, within a short and peremptory period, and at the same time condemn the respondent to pay the applicant the sum of €618.92 water and electricity bill, and €280 damages caused in the apartment.

With costs against the respondent.

Applicant; 4, Sqaq tal-Baġġi, Żejtun.

Respondent: Bini tal-Gvern, Block 3, Ent. C, Flat 6, Triq is-Salvatur, Kalkara.

Registry of the Superior Courts, today 7th November, 2014.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1778

Permezz ta' digriet mogħti fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fid-9 ta' Settembru, 2014, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2898/14, fl-ismijiet Joseph Farrugia et vs Lee Borg et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Lee Borg a tenur tal-Artikolu 187 (3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Lee Borg (KI 258790M), ta' 22, Violet, Flat 2, Triq Mikiel Abela, Birżebbuġa, u Middlesea Insurance plc, fit-2 ta' Settembru, 2014, Joseph u Paolina, konjugi Farrugia (KI 1099147M u 384246M rispettivament), ta' 46 Camille, Triq Wilġa, San Ġiljan, jagħmlu referenza għall-inċident li seħħ fit-8 ta' Settembru, 2012, fi Triq Wilġa, San Ġiljan, f'liema inċident saru ħsarat fil-parapett tal-fond residenzjali tal-mittenti konsegwenza ta' sewqan tal-intimat Lee Borg bil-vettura BBU-913, liema vettura hija assigurata mas-soċjetà ntimata Middlesea Insurance plc. M'hemmx dubbju li d-danni ġew ikkawżati minħabba negliġenza, imperizja u nuqqas ta' ħarsien tar-regolamenti tat-traffiku da parti tal-intimat Lee Borg.

Għaldaqstant, għan-nom tal-mittenti, intom jew min minnkom, qed tiġu interpellati sabiex fi żmien erbat ijiem intom tersqu għal-likwidazzjoni u l-eventwali ħlas tad-danni kkawżati lill-mittenti. Fin-nuqqas, il-mittenti se jipproċedu ulterjorment kontra tagħkom bil-mezzi kollha li tagħtihom il-liġi, inkluż bil-ħruġ tal-mandati opportuni.

Tant biex tagħrfu tidderiġu ruħkom. Ħudu dan bħala l-aħħar avviż. Bl-imgħax bir-rata legali ta' 8% fuq id-danni kkawżati, u bl-ispejjeż, inkluż ta' din l-ittra uffiċjali.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta), by means of a decree given on the 9th September, 2014, in the records of the judicial letter number 2898/14, in the names Joseph Farrugia et vs Lee Borg et, ordered the following publication for the purpose of effecting service of the respondent Lee Borg in terms of Article 187 (3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Lee Borg (ID 258790M), of 22, Violet, Flat 2, Triq Mikiel Abela, Birżebbuġa, on the 2nd September, 2014, Joseph and Paolina, spouses Farrugia (ID 1099147M and 384246M respectively), of 46, Camille, Triq Wilġa, San Ġiljan, reference is made to the accident which occured on the 8th September, 2012, in Triq Wilġa, San Ġiljan, in which accident damages were made in the parapet of the premises of the interpellants as a result of the driving of the defendant Lee Borg with the vehicle BBU-913, which vehicle is insured with the defandant company Middlesea Insurance plc. There is no doubt that the damages were caused because of negligence, lack of skill and lack of observance of the traffic regulations on your part Lee Borg.

Thus, on behalf of the interpellants, you or whom of you, are being solicited so that within four days you come forward for the liquidation and eventually payment of damages caused to the interpellants. In default, the interpellants will furtherly proceed against you by all the means that are given in law, including the issueing of the opportunate warrants.

So much for your own guidance. Take this as the last notice. With interest with the legal rate of 8% on the damages caused, and with costs, including this judicial letter.

Din l-ittra uffiċjali qed tintbagħatilkom ai termini tal-Artikoli relattivi tal-Kap. 104 tal-Liġijiet ta' Malta, u għall-fini ta' interruzzjoni ta' preskrizzjoni ai termini tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 7 ta' Novembru, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

This judicial letter is sent to you in terms of Articles relative to Cap. 104 of the Laws of Malta, and for the interruption of presciption in terms of Cap. 16 of the Laws of Malta.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 7th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1779

Permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Awwissu, 2014, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 426/14, fl-ismijiet Simonds Farsons Cisk plc vs John Bugeja, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187 (3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ai termini tal-Artikolu 253 u Artikoli sussegwenti tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta, ppreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Civili lil John Bugeja (KI 328766M), ta' 27, Triq il-Freres, Sliema, fit-12 ta' Frar, 2014, Simonds Farsons Cisk plc (C 113), ta' The Brewery, Imrieħel, tinterpellak sabiex fi żmien jumejn (2) tħallas lill-mittenti, is-somma ta' €18,564.41 rappreżentanti bilanċ minn somma akbar ta' €24,000 rappreżentanti 5 kambjali li mmaturaw f'Diċembru 2013, Ġunju 2013, Diċembru 2012, Ġunju 2012 u f'Diċembru 2011 rispettivament kif jidher mill-kopji hawn annessi bħala Dok. A.

Ma' din l-ittra uffiċjali qed jiġu annessi kopji awtentikati tal-kambjali fuq indikata sabiex il-kreditu dovut minnek u ammontanti għal €18,564.41 qed jiġi reż titolu eżekuttiv ai termini tal-Artikolu 253 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili. Fin-nuqqas ta' ħlas, is-soċjetà mittenti se tipproċedi kontra tiegħek ulterjorment bil-Qorti mingħajr avviż ieħor, inkluż kull mandat opportun.

Din l-intima qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, u speċjalment biex tirrendi l-imsemmija kambjali eżegwibbli skont il-liġi a tenur tal-Artikolu 256 (2) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Qed tiġi infurmat wkoll, u dan kif rikjest mill-proviso ta' paragrafu (e) tal-Artikolu 253 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta illi tista' permezz ta' rikors li għandu jsir fi żmien għoxrin ġurnata min-notifika ta' din l-ittra uffiċjali titlob lill-Qorti kompetenti sabiex tissospendi l-eżekuzzjoni tal-kambjala jew kambjali hawn fuq imsemmija, kollha jew f'parti minnhom, u dana f'każ li topponi l-eżekuzzjoni tal-kambjala jew kambjali minħabba illi l-firma fuq dik il-kambjala jew kambjali ma tkunx tiegħek jew tal-mandatarju

By means of a decree on the 1st August, 2014, in the records of the judicial letter number 426/14, in the names Simonds Farsons Cisk plc vs John Bugeja, the First Hall of the Civil Courts ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187 (3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter in terms of Article 253 and subsequent Articles of Cap. 12 of the Laws of Malta, filed in the First Hall of the Civil Courts against John Bugeja (ID 328766M), of 27, Triq il-Freres, Sliema, on the 12th February, 2014, Simonds Farsons Cisk plc (C 113), of The Brewery, Imrieħel, calls upon you so that within two days you pay the interpellant the sum of €18,564.41 representing the balanc due from a larger sum of €24,000 representing 5 bills of exchange that had matured in December 2013, June 2013, December 2012, June 2012 and December 2011 respectively as shown in the copies here attached and marked as Doc. A.

With this judicial letter authantic copies of these bills of exchange above mentioned are being annexed so that the debt due by you amounting to €18,564.41 is being rendered executable title in terms of Article 253 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure. In default of payment, the interpellant company will proceed against you furtherly in Court without any further notice, including the opportune warrants.

This judicial letter is being made for all purposes and effects of law, and especially to render the said bill of exchange executable according to law in terms of Article 256 (2) of Cap. 12 of the Laws of Malta.

You are being informed also, and this as required in the proviso of paragraph (e) of Article 253 of Cap. 12 of the Laws of Malta that you can by means of an application that has to be done within twenty days from the service of this judicial letter, you plea this competent Court to suspend the execution of this bill of exchange or bills of exchange above mentioned, all or part of them, and this in case you oppose the execution of the bill of exchange or bill of exchange because the signature on the bill of exchange or bills of exchanges is

tiegħek, jew fejn għandek raġunijiet oħra gravi u validi biex topponi l-eżekuzzjoni.

Bl-ispejjeż tal-preżenti ittra uffiċjali u bl-imgħax ta' 8% fis-sena fuq kull kambjala li tkun immaturat għall-ħlas mid-data tal-maturazzjoni sad-data tal-ħlas effettiv.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Novembru, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

not yours, or of your mandatory, or if you have other grave and valid reasons to oppose the execution.

With costs of this present judicial letter, and with 8% interest per years on each bill of exchange that has matured for payment from the date of maturity till the date of effective payment.

Registry of the Superior Courts, today 7th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1780

Permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Frar, 2014, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 3454/12, fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc vs Houdaifa Nahi et, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati a tenur tal-Artikolu 187 (3) tal-Kap. 12.

Din l-ittra uffiċjali qed tintbagħat taħt l-Artikolu 256 (2) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12), u hija intiża sabiex tirrendi l-kuntratt notarili hawn imsemmi eżegwibbli, liema kuntratt jikkostitwixxi titolu eżekuttiv skont l-Artikolu 253 (b) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta).

Għalhekk, huwa fl-interess tagħkom li tkellmu avukat jew prokuratur legali mingħajr dewmien.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili lil Houdaifa Nahi (KI 57708L) u Houdaifa Vincenza (KI 291149M), ta' 221C, Flat 1B, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, fis-6 ta' Ottubru, 2012, HSBC Bank Malta plc (C 3177) ta' 32, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, jirreferikom għall-kuntratti ta' self mill-mittenti:

1. Fl-atti tan-Nutar Dr Carmel Gafà, datat 5 ta' Ġunju, 2007, u jinterpellakom sabiex fi żmien sebat ijiem mil-lum intom tħallsu s-somma ta' €22,003.28 rappreżentanti in kwantu għas-somma ta' €19,382.37 bħala kapital, u in kwantu għas-somma ta' €2,620.91 bħala mgħaxijiet li ddekorrew fuq il-kapital sat-28 ta' Settembru, 2012, liema somma hija dovuta a tenur tal-istess kuntratt oltre l-imgħaxijiet legali ulterjuri bir-rata ta' 8% fis-sena fuq is-somma kapitali mid-29 ta' Settembru, 2012, sad-data tal-pagament effettiv; u

2. Fl-atti tan-Nutar Dr Carmel Gafà, datat 5 ta' Ġunju, 2007, u jinterpellakom sabiex fi żmien sebat ijiem mil-lum intom tħallsu s-somma ta' €19,890.55 rappreżentanti in kwantu għas-somma ta' €16,702.66 bħala kapital, u in kwantu għas-

By means of a decree on the 28th February, 2013, in the records of the judicial letter number 3454/12, in the names HSBC Bank Malta plc vs Houdaifa Nahi et, the First Hall of the Civil Courts ordered the following publication for the purpose of effecting service on the respondents in terms of Article 187 (3) of Cap. 12.

This judicial letter is being sent in terms of Article 256 (2) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12), and is intended to render the notarial deed hereunder mentioned executable, which contract constitutes an executive title according to Article 253 (b) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12 of the Laws of Malta).

It is in your interest to consult a lawyer or a legal procurator without delay.

By means of a judicial letter filed in the First Hall of the Civil Courts against Houdaifa Nahi (ID 57708L) and Houdaifa Vincenza (ID 291149M), of 221C, Flat 1B, Triq ir-Repubblika, Valletta, on the 6th October, 2012, HSBC Bank Malta plc (C 3177), of 32, Merchants Street, Valletta, refer you to the contract of loans by the interpellant:

1. In the acts of Notary Dr Carmel Gafà, dated 5th June, 2007, and calls upon you so that within seven days you pay the sum of €22,003.28, representing as for the sum of €19,382.37 as capital, and as for the sum of €2,620.91 as interests that which have accrued on the capital sum till the 28th September, 2012, which sum is due in terms of the same contract besides further legal interest at 8% per year on the capital sum from the 29th September, 2012, till the date of effective payment; and

2. In the acts of Notary Dr Carmel Gafà, dated 5th June, 2007, and calls upon you so that within seven days you pay the sum of €19,890.55 representing as for the sum of €16,702.66 as capital, and as for the sum of €3,187.89 as

somma ta' €3,187.89 bħala mgħaxijiet li ddekorrew fuq il-kapital sat-28 ta' Settembru, 2012, liema somma hija dovuta a tenur tal-istess kuntratt oltre l-imgħaxijiet legali ulterjuri bir-rata ta' 8% fis-sena fuq is-somma kapitali mid-29 ta' Settembru, 2012, sad-data tal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas ta' ħlas, il-Bank mittenti javżakom li se jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti kontra tagħkom in eżekuzzjoni tat-titolu eżekuttiv tiegħu mingħajr pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Novembru, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

interests that which have accrued on the capital sum till the 28th September, 2012, which sum is due in terms of the same contract besides further legal interest at 8% per year on the capital sum from the 29th September, 2012, till the date of effective payment.

In default of payment, the interpellant Bank informs you that further action will be taken against you in Court in execution of its executive title without any further notice.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 7th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1781

B'digriet mogħti fis-6 ta' Novembru, 2014, mill-Qorti tal-Appell, fl-atti tar-Rikors tal-Appell, fl-ismijiet AIC Joseph Barbara et vs Carmelo Borg et, Rikors numru 318/14, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-appellati a tenur tal-Artikolu 187 (3) et. seq. tal-Kap. 12.

Billi ngħalqu l-proċeduri bil-miktub fil-kawża quddiem il-Qorti tal-Appell bejn AIC Joseph Barbara, Josephine, mart Raymond Azzopardi proprio, kif ukoll bħala prokuratur tal-imsiefra Anna Maria, mart Salvatore Saddemi, Patricia, mart David Anastasi, u Greta, mart Anthony Bartolo Parnis, u b'digriet tat-2 ta' Ġunju, 2009, l-atti kollha ġew trasfużi f'isem Josephine Azzopardi, Anna Maria Saddemi, Patricia Anastasi u Greta Bartolo Parnis vs Carmelo Borg u Yvonne Ruth Borg għal kwalunkwe interess li jista' jkollha, il-Qorti ffissat is-smigħ ta' din il-kawża għat-Tnejn, sbatax (17) ta' Novembru, 2014, fid-9.00 a.m.

Notifika: (1) Carmelo Borg, 47, Block D, St Julian's Court, Triq Sur Fons, San Ġiljan.

(2) Yvonne Borg, 47, Block D, St Julian's Court, Triq Sur Fons, San Ġiljan.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli), illum 11 ta' Novembru, 2014.

AVV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 6th November, 2014, by the Court of Appeal, in the records of the Appeal Application, in the names AIC Joseph Barbara et vs Carmelo Borg et, Application number 318/14, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187 (3) et. seq. of Cap. 12.

Whereas the written procedures in the cause before the Court of Appeal between AIC Joseph Barbara, Josephine, wife of Raymond Azzopardi proprio, as well as mandatary of the absent Anna Maria, wife of Salvatore Saddemi, Patricia, wife of David Anastasi, and Greta, wife of Anthony Bartolo Parnis, and by a decree of the 2nd June, 2009, the records were all transfered in the name of Josephine Azzopardi, Anna Maria Saddemi, Patricia Anastasi and Greta Bartolo Parnis vs Carmelo Borg and Yvonne Ruth Borg for any interest she may have, the Court fixed the hearing of this cause on Monday, seventeeth (17th) of November, 2014, at 9.00 a.m.

Notify: (1) Carmelo Borg, 47, Block D, St Julian's Court, Triq Sur Fons, St Julians.

(2) Yvonne Borg, 47, Block D, St Julian's Court, Triq Sur Fons, St Julians.

Registry of the Superior Courts (Appeals), today 11th November, 2014.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1782

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Jannar, 2014, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Godwin Gatt (KI 465166M), eżerċenti l-kummerċ taħt l-isem Shopline Marketing, ta' Termax Buildings, Valletta Road, Qormi, ippreżenta Talba, fl-1 ta' Awwissu, 2013, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Abdallah Nawafleh (KI 24907A), eżerċenti l-kummerċ taħt l-isem Seven Eleven, ta' 17, The Strand, Sliema, sabiex iħallas lill-attur is-somma ta' €1,604.76 liema ammont huwa dovut lill-attur.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Numru 460/13KPS) hija differita għat-18 ta' Novembru, 2014 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 11 ta' Novembru, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal, of the 15th January, 2014, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Godwin Gatt (ID 465166M), carrying on trade under the name Shopline Marketing, of Termax Buildings, Valletta Road, Qormi, filed a Claim, on the 1st August, 2013, whereby he asked the Tribunal to condemn Abdallah Nawafleh (ID 24907A), carrying on trade under the name Seven Eleven, of 17, The Strand, Sliema, to pay the plaintiff the sum of €1,604.76 which amount is due to the plaintiff.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 460/13KPS) is deferred for the 18th November, 2014 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 11th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1783

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), fid-29 ta' Settembru, 2014, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Spinola Development Company Limited (C 331), ta' Level 3, Portomaso Business Tower, Portomaso Complex, San Ġiljan, ippreżentaw Talba, fis-16 ta' Lulju, 2014, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Luciano Bellia, (Passaport Taljan bin-numru Y 242027), ta' Apartment 1861, Portomaso Apartments, Portomaso, San Ġiljan, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €6,355.37 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Numru 235/14FDP) hija differita għall-24 ta' Novembru, 2014 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 11 ta' Novembru, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Court of Magistrates (Malta), of the 29th September, 2014, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Spinola Development Company Limited (C 331), of Level 3, Portomaso Business Tower, Portomaso Complex, San Ġiljan, filed a Claim, on the 16th July, 2014, whereby they asked the Court to condemn Luciano Bellia, (Italian Passport number Y 242027), of Apartment 1861, Portomaso Apartments, Portomaso, San Ġiljan, to pay the plaintiff company the sum of €6,355.37 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Notice Number 235/14FDP) is deferred for the 24th November, 2014 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 11th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1784

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-10 ta' Novembru, 2014, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Condominium Services Limited (C 39139), ta' 33, Triq Depiro, Sliema, bħala amministratur ta' Condominium, The Haven Apartments, Triq Dun Belin, Mellieħa, ippreżentaw Talba, fis-27 ta' Awwissu, 2014, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jane Gray, ta' 9, The Haven Apartments, Triq Dun Belin, Mellieħa, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,213 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Numru 608/14VG) hija differita għad-19 ta' Novembru, 2014 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 12 ta' Novembru, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal, of the 10th November, 2014, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Condominium Services Limited (C 39139), of 33, Triq Depiro, Sliema, in its quality of administrator of Condominium, The Haven Apartments, Triq Dun Belin, Mellieħa, filed a Claim, on the 27th August, 2014, whereby they asked the Tribunal to condemn Jane Gray, of 9, The Haven Apartments, Triq Dun Belin, Mellieħa, to pay the plaintiff company the sum of €1,213 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 608/14VG) is deferred for the 19th November, 2014 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 12th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1785

B'digriet mogħti fit-22 ta' Ottubru, 2014, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Elmein Limited vs Bartolo Paul, rikors numru 829/14 JPG, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187 (3) et. seq. tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Elmein Limited (C 17341) vs Paul Bartolo (KI 294529M), fit-22 ta' Settembru, 2014, ir-rikorrenti Elmein Limited (C 17341), talbet lil din l-Onorabbli Qorti prevja d-dikjarazzjonijiet u l-provvedimenti opportuni:

Tiddikjara li l-intimat naqas milli jersaq għall-pubblikazzjoni tal-att finali skont il-konvenju riferit fir-rikors, u tikkundanna lill-intimat jersaq għall-pubblikazzjoni tal-bejgħ u trasferiment lis-soċjetà attriċi tal-art imsemmija fir-rikors, u tilqa' t-talbiet l-oħra fl-imsemmi rikors.

Bl-ispejjeż kif mitluba kontra l-intimat inġunt in subizzjoni.

Intimat: 275, St Anthony House, Triq Burmarrad, Burmarrad, San Pawl il-Baħar.

By means of a decree given on the 22nd October, 2014, in the records of the Sworn Application, in the names Elmein Limited vs Bartolo Paul, application number 829/14 JPG, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187 (3) et. seq. of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in First Hall Civil Court, in the names Elmein Limited (C 17341) vs Paul Bartolo (ID 294529M), on the 22nd September, 2014, the applicant Elmein Limited (C 17341), asked this Honourable Court saving the opportune declarations and provisions:

To declare that the respondent failed to come forward to the publication of the final deed according to the preliminary agreement referred to in the application, and condemn the respondent to come forward to the publication of the sale and transfer to the applicant company of the land mentioned in the application, and uphold the other demands in the application.

With costs as demanded against the respondent summoned so that a reference to his evidence be made.

Respondent: 275, St Anthony House, Triq Burmarrad, Burmarrad, St Paul's Bay.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Elmein Limited vs Bartolo Paul, rikors numru 829/14 JPG, jinsab differit għas-smigħ għall-Erbgħa, 19 ta' Novembru, 2014, fl-9.40 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Novembru, 2014.

AVV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

The Sworn Application in the names Elmein Limited vs Bartolo Paul, application number 829/14 JPG, has been deferred for hearing to Wednesday, 19th November, 2014, at 9.40 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 7th November, 2014.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar Civil and Tribunal Courts

1786

B'digriet tat-23 ta' Ottubru, 2014, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, fit-30 ta' Ottubru, 2014, fuq rikors ta' E.D.D. Ellul Co. Limited, ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 3 ta' Diċembru, 2014, fl-għaxra u nofs ta' filgħodu, għall-Bejgħ bl-Irkant li għandu jsir f'Reo, Triq il-Mejjilla, Ħal Qormi, tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand Belfiore Raimondo.

Magna tal-aircondition tad-ditta OK Clima Basic Plus, Kompressuri tal-arja, Kompjuter Texa Axone 2000, Trolley Jacks, Żewġ magni tal-pressa, Drill, Generator żgħir, Sand Blasting, Welding Sets u oġġetti oħra.

N.B. L-oġġetti msemmija jinbiegħu bħalma ġew deskritti fl-atti tas-subbasta numru 22/14.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 7 ta' Novembru, 2014.

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree given on the 23rd October, 2014, by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By a decree given by the Civil Court First Hall, on the 30th October, 2014, on the application of E.D.D. Ellul Co. Limited, Wednesday, 3rd December, 2014, at half past ten in the morning, has been fixed for the Sale by Auction to be held at Reo, Triq il-Mejjilla, Ħal Qormi, of the following items seized from the property of Belfiore Raimondo.

Aircondition machine of the make OK Clima Basic Plus, Air compressures, Computer Texa Axone 2000, Trolley Jack, Two pressing machines, Drill, Small generator, Sand Blasting, Welding Sets and other items.

N.B. The said objects will be sold as described in the judicial sales number 22/14.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 7th November, 2014.

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1787

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, fit-23 ta' Settembru, 2014, fuq rikors ta' Bank of Valletta plc, ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 4 ta' Diċembru, 2014 fl-għaxra u nofs ta' filgħodu, għall-Bejgħ bl-Irkant li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

Il-garaxx bin-numru erbgħa (4), li jifforma parti minn kumpless ta' sitt (6) garaxxijiet, bin-numru mija u ħamsa u ħamsin (155), Sqaq numru 2, Triq il-Kbira, Żabbar, u huwa soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' tnejn u tletin Ewro u tmienja u disgħin ċenteżmu (€32.98), mill-bqija liberu u frank, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu, l-arja sovrastanti tappartjeni lil terzi, stmat li jiswa għoxrin elf Ewro (€20,000).

By a decree given by the Civil Court First Hall, on the 23rd September, 2014, on the application of Bank of Valletta plc, Thursday, 4th December, 2014, at half past ten in the morning, has been fixed for the Sale by Auction to be held on the first floor of these Courts of Justice, Republic Street, Valletta, of the following property:

The garage number four (4), forming part from a complex of six garages (6), number one hundred and fifty-five (155), Alley number 2, Triq il-Kbira, Żabbar, and is subject to annual and perpetual groundrent of thirty-two Euro and ninety-eight cents (€32.98), otherwise free and unencumbered, with all its rights and appurtenances, overlying airspace, belongs to third parties, valued at twenty thousand Euro (€20,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Vincent Spiteri (KI 76046M) u Mary Spiteri (KI 422449M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta numru 34/14.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 7 ta' Novembru, 2014.

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

The said tenement is the property of Vincent Spiteri (ID 76046M) and Mary Spiteri (ID 422449M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of the judicial file 34/14.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 7th November, 2014.

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1788

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
TAL-PRIM' AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

Billi Walid Abdulmonem Mohamed Khalil (KI 140578M), ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 433/2014/AE), fejn ġie mitlub il-Korrezzjoni fl-Att tat-Twelid numru 1405/1978 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tingħata għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 7 ta' Novembru, 2014.

MARUSKA BALDACCHINO
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT, FIRST HALL

Whereas Walid Abdulmonem Mohamed Khalil (ID 140578M), filed an application under oath (No. 433/2014/AE), demanding Correction in the Act of Birth number 1405/1978 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who within the aforesaid time shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court.

Registry of the Superior Court, today 7th November, 2014.

MARUSKA BALDACCHINO
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1789

B'rikors ippreżentat fl-4 ta' Novembru, 2014, fir-Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Volontarja, Emanuel u Marthese, konjugi Sultana, ġabu dokument, li sunt tiegħu qiegħed jiġi hawn taħt riprodott sabiex jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern skont il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ:

B'att tan-Nutar Dr Sylvianne Xerri Zahra, tal-31 ta' Ottubru, 2014, Emanuel Sultana, fil-kummerċ, bin Ignatius Sultana u Maria née Borg, u martu Marthese Sultana, mara tad-dar, bint Alfred Saliba u Rita née Cini, imwieldin u residenti t-tnejn Victoria, Għawdex, (karta tal-identità

By an application filed on the 4th November, 2014, in the Court of Magistrates (Gozo), Voluntary Jurisdiction, Emanuel and Marthese, spouses Sultana, produced a document, a summary whereof is being reproduced hereunder to be published in the Government Gazette in accordance with and for the purpose of the Commercial Code:

By virtue of a deed in the records of Notary Dr Sylvianne Xerri Zahra, of the 31st October, 2014, Emanuel Sultana, in business, son of Ignatius Sultana and of Maria née Borg, and his wife Marthese Sultana, a housewife, daughter of Alfred Saliba and of Rita née Cini, both born in and residing in

numru 16573G u 20873G rispettivament), emanċipaw għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi lil binthom Ritianne Sultana, Studenta, bint xebba ta' Emanuel Sultana u Marthese née Saliba, imwielda Victoria, Għawdex, fit-30 ta' Novembru, 1998, u residenti Victoria, Għawdex, (karta tal-identità numru 35498G), minuri ta' fuq is-sittax-il sena iżda taħt it-tmintax-il sena sabiex din ikun tista' tagħmel l-attijiet kollha tal-kummerċ.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja, illum 10 ta' Novembru, 2014.

ANTHONY MIZZI
Għar-Reġistratur tal-Qrati u Tribunali (Għawdex)

Victoria, Gozo (identity card number 16573G and 20873G respectively), emancipated for all effects and purposes of the law their daughter Ritianne Sultana, a Student, a spinster, daughter of Emanuel Sultana and of Marthese née Saliba, born in Victoria, Gozo, on the 30th November, 1998, and residing in Victoria, Gozo, (identity card number 35498G), a minor over sixteen years but under eighteen years of age so as to empower her to perform all acts of trade.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction, this 10th November, 2014.

ANTHONY MIZZI
For the Registrar Gozo Courts and Tribunals

1790

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fis-27 ta' Ottubru, 2014, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet AC Enterprises Limited (C 49755) vs Frankie Jenkins u martu Michelle Jenkins, rikors numru 872/14 JPG, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati Frankie Jenkins u martu Michelle Jenkins a tenur tal-Artikolu 187 (3) et. seq. tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet AC Enterprises Limited (C 49755) vs Frankie Jenkins (KI 462772M), u martu Michelle Jenkins (KI 432372M), fis-6 ta' Ottubru, 2014, ir- rikorrenti AC Enterprises Limited (C 49755) talbet lil din l-Onorabbli Qorti:

Tiddeċiedi din il-kawża bid-dispensa tas-smigħ għall-finijiet tal-Artikoli 167 sa 170 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta, tikkundanna lill-konvenuti jħallsu lis-soċjetà attriċi l-ammont ta' ħamsa u tletin elf, erba' mija sebgħa u sittin Ewro u sitta u għoxrin ċenteżmu (€35,467,26), rappreżentanti bilanċ ta' prezz għal diversi konsenji ta' rħam mibjugħa, u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż ...omissis... u bl-imgħax legali kif mitlub kontra l-konvenuti inġunti in subizzjoni.

Notifiki: 1. Frankie Jenkins, 59, Orchard, Triq San Franġisk, Marsaxlokk.

2. Michele Jenkins, 59, Orchard, Triq San Franġisk, Marsaxlokk.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet AC Enterprises Limited vs Jenkins Frankie et, rikors numru 872/14 JPG, jinsab differit għas-smigħ għas-17 ta' Novembru, 2014, fl-9.50 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 10 ta' Novembru, 2014.

AVV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the First Hall Civil Court, on the 27th October, 2014, in the records of the Sworn Application, in the names AC Enterprises Limited (C 49755) vs Frankie Jenkins and his wife Michelle Jenkins, Application number 872/14 JPG, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondents Frankie Jenkins and his wife Michelle Jenkins in terms of Article 187 (3) et. seq. of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names AC Enterprises Limited (C 49755) vs Frankie Jenkins (ID 462772M), and his wife Michelle Jenkins (ID 432372M), on the 6th October, 2014, the applicant AC Enterprises Limited (C 49755) asked this Honourable Court:

To decide this cause without proceeding to a hearing for the purposes of Articles 167 to 170 of Cap. 12 of the Laws of Malta, condemn the defendants to pay the plaintiff company the amount of thirty-five thousand, four hundred sixty-seven Euro and twenty-six cents (€35,467.26), representing balance of price for various consignments of marble sold, and uphold the other demands in the application.

With costs ...omissis... and legal interest as demanded against the defendants summoned so that a reference to their evidence be made.

Services: 1. Frankie Jenkins, 59, Orchard, Triq San Franġisk, Marsaxlokk.

2. Michelle Jenkins, 59, Orchard, Triq San Franġisk, Marsaxlokk.

The Sworn Application in the names AC Enterprises Limited vs Jenkins Frankie et, application number 872/14 JPG, has been deferred for hearing to the 17th November, 2014, at 9.50 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 10th November, 2014.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1791

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-21 ta' Ottubru, 2014, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

By a decree of the Small Claims Tribunal, of the 21st October, 2014, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

360 Food Imports Limited (C 46590), ta' Mdina Road, Żebbuġ, ippreżentaw Talba, fit-12 ta' Marzu, 2014, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Richard Vella (KI 200773M), ta' Nru. 4, Sqaq il-Wied Nru. 1, Birkirkara, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €407.14, liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

360 Food Imports Limited (C 46590), of Mdina Road, Żebbuġ, filed a Claim, on the 12th March, 2014, whereby they asked the Tribunal to condemn Richard Vella (ID 200773M), of No. 4, Sqaq il-Wied No. 1, Birkirkara, to pay the plaintiff company the sum of €407.14, which amount is due to the plaintiff company.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

With costs and legal interests.

Il-kawża (Avviż Numru 318/14KPS) hija differita għat-18 ta' Novembru, 2014 fin-12.30 p.m.

The case (Claim Number 318/14KPS) is deferred for the 18th November, 2014 at 12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 10 ta' Novembru, 2014.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 10th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1792

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-2 ta' Ottubru, 2014, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

By a decree of the Small Claims Tribunal, of the 2nd October, 2014, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C 24655), ta' Fra Diego Street, Marsa MRS 1501, ippreżentaw Talba, fil-15 ta' Lulju, 2014, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Michelle Spiteri (KI 558983M), ta' 75, Angels, Triq tal-Ġebel, Birżebbuġa , sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €365.26, liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Mobisle Communications Limited (C 24655), of Fra Diego Street, Marsa MRS 1501, filed a Claim, on the 15th July, 2014, whereby they asked the Tribunal to condemn Michelle Spiteri (ID 558983M), of 75, Angels, Triq tal-Ġebel, Birżebbuġa, to pay the plaintiff company the sum of €365.26, which amount is due to the plaintiff company.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

With costs and legal interests.

Il-kawża (Avviż Nru 462/14YMS) hija differita għall-20 ta' Novembru, 2014 fin-12.30 p.m.

The case (Claim Number 462/14YMS) is deferred for the 20th November, 2014 at 12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 10 ta' Novembru, 2014.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 10th November, 2014.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1793

B'digriet tas-7 ta' Novembru, 2014, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-

By a decree of the 7th November, 2014, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service

Artikolu 338 (1) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Rikors u Ċedola ta' Kompensazzjoni kontestwalment ippreżentati minn A & J Baldacchino Boatyard Limited, fis-6 ta' Novembru, 2014, qed tintalab tpaċija tal-ammont ta' €100 prezz minnhom offert fil-Bejgħ bl-Irkant 27/14 fl-ismijiet A & J Baldacchino Boatyard Ltd vs Christian Mangion, miżmum taħt l-Awtorità ta' din il-Qorti fil-5 ta' Novembru, 2014.

Skont Artikolu 338 (2) tal-Kap. 12: Kull min jista' jkollu interess u l-persuni hekk notifikati għandhom żmien għoxrin ġurnata biex jippreżentaw tweġiba li fiha jiddikjaraw bid-dettall ir-raġunijiet għall-oppożizzjoni tagħhom u s-somom kontestati, u meta dik l-oppożizzjoni tkun imsejħa fuq talba li tolqot ir-rikavat tal-bejgħ u allegata kawża ta' preferenza, huma għandhom jiddikjaraw l-ammont ta' dik it-talba u l-bażi għal dik il-preferenza. Dawn il-persuni għandhom flimkien mar-risposta jippreżentaw kull prova relevanti sabiex jissostanzjaw l-oppożizzjoni tagħhom.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum it-Tnejn, 10 ta' Novembru, 2014.

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

according to Article 338 (1) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by A & J Baldacchino Boatyard Limited, on the 6th November, 2014, the approval of the said judicial acts is being demanded for the amount of €100 following judicial Sale by Auction 27/14 in the names A & J Baldacchino Boatyard Ltd vs Christian Mangion, held under the Authority of the said Court on the 5th November, 2014.

According to Article 338 (2) of Cap. 12: Any person who may have an interest and the persons so served shall be allowed the time of twenty days to file an answer stating in detail the reasons for their opposition and the amounts in contestation, and where such opposition is based on a claim against the proceeds of sale and alleged cause of preference, they are to state the amount of such claim and the basis for the preference. Such persons shall with the answer file all relevant evidence to substantiate their opposition.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 10th November, 2014.

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1794

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fil-21 ta' Ottubru, 2014, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Farrugia Paul et (KI 599147M), u martu Maria Lourdes Farrugia (KI 861853M), għal kull interess li jista' jkollha vs Gordon Calleja, rikors numru 610/14 LSO, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187 (3) et. seq. tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Paul Farrugia (KI 599147M), u martu Maria Lourdes Farrugia (KI 861853M), għal kull interess li jista' jkollha vs Gordon Calleja, fid-9 ta' Lulju, 2014, ir-rikorrenti Paul u Maria Lourdes, konjugi Farrugia, talbu l-konvenut jgħid għaliex ma għandhiex din l-Onorabbli Qorti:

Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-intimat ikkommetta att ta' spoll vjolenti u klandestin fil-konfront tar-rikorrenti billi fl-aħħar xahrejn fetah aperturi, bena gallarija u għamel xogħlijiet oħra li jiżbokkaw għal fuq proprjetà tal-istess rikorrenti, u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż kontra l-intimat inġunt in subizzjoni.

Intimat: 274, 'Martha', Triq Due D'Argens, Gżira.

By means of a decree given by the First Hall Civil Court, on the 21st October, 2014, in the records of the Sworn Application, in the names Farrugia Paul et (ID 599147M), and his wife Maria Lourdes Farrugia (ID 861853M), for any interest she may have vs Gordon Calleja, application number 610/14 LSO, the following was ordered for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187 (3) et. seq. of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Paul Farrugia (ID 599147M), and his wife Maria Lourdes Farrugia (ID 861853M), for any interest she may have vs Gordon Calleja, on the 9th July, 2014, the applicants Paul and Maria Lourdes, spouses Farrugia, asked the defendant to state why this Honourable Court should not:

Declare and decide that the respondent committed a violent and clandestine spoliation against the applicants as in these last two months he opened apertures, built a balcony and made other works which abut on property of the same applicant, and uphold the other demands in the application.

With costs against the respondent summoned.

Respondent: 274, 'Martha', Triq Rue D'Argens, Gżira.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Farrugia Paul et vs Calleja Gordon, rikors numru 610/14 LSO, jinsab differit għas-smigħ għat-2 ta' Diċembru, 2014, fid-9.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 10 ta' Novembru, 2014.

AVV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

The Sworn Application in the names Farrugia Paul et vs Calleja Gordon, application number 610/14 LSO, has been deferred for hearing to the 2nd December, 2014, at 9.30 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 10th November, 2014.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1795

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fis-17 ta' Ottubru, 2014, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, ordnat il-pubblikazzjoni taż-żewġ estratti riprodotti hawn taħt sabiex għal kull fini u effett tal-liġi jservu ta' notifika skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, u dan fil-konfront tal-intimati:

(1) Anthony Cassar (KI 36061G);
(2) Town House Limited (C 10753);
(3) Angerton Enterprises Limited (C 18187);
(4) M Farrin Limited (C 1216),

ilkoll ta' Ocean Heights, Flat 9, Block A, Triq Piscopo Macedonia, Xemxija, Malta.

Is-soċjetà bankarja Lombard Bank Malta plc ippreżentat rikors ġuramentat numru 35/2014 fl-ismijiet, Lombard Bank Malta plc (C 1607) versus Anthony Cassar et, fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, fit-28 ta' Mejju, 2014, kontra Anthony Cassar (KI 36061G); Town House Limited (C 10753); Angerton Enterprises Limited (C 18187); M Farrin Limited (C 1216), ilkoll ta' Ocean Heights, Flat 9, Block A, Triq Piscopo Macedonia, Xemxija, Malta, u kontra intimati oħrajn, fejn talbet lill-Qorti tikkundanna lill-intimati b'mod solidali bejniethom, bħala garanti solidali tad-debitriċi prinċipali Cassar Weaving Limited sabiex iħallsu lill-Bank rikorrenti, is-somma ta' €615,810.13ċ, liema debitu huwa naxxenti minn kuntratt tan-Nutar Dr Paul George Pisani, tad-19 ta' Diċembru, 2000, fejn il-Bank rikorrenti ta' b'titolu ta' overdraft u faċilitajiet bankarji oħra lis-soċjetà Cassar Weaving Limited.

Il-kawża hija differita għat-28 ta' Novembru, 2014 fl-10.30 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Generali, illum 10 ta' Novembru, 2014.

SILVIO XERRI
Għar-Reġistratur Qrati u Tribunali (Għawdex)

It is hereby notified that by a decree dated the 17th October, 2014, the Court of Magistrates (Gozo), in its Superior Jurisdiction, General Section, ordered the publication of the hereunder reproduced extract for the purpose of service in terms of Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure, and this with regard to respondents:

(1) Anthony Cassar (ID 36061G);
(2) Town House Limited (C 10753);
(3) Angerton Enterprises Limited (C 18187);
(4) M Farrin Limited (C 1216),

all of Ocean Heights, Flat 9, Block A, Triq Piscopo Macedonia, Xemxija, Malta.

Lombard Bank Malta plc filed a sworn application number 35/2014 in the names, Lombard Bank Malta plc versus Anthony Cassar et, in the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, on the 28th of May, 2014, against Anthony Cassar (ID 36061G); Town House Limited (C 10753); Angerton Enterprises Limited (C 18187); M Farrin Limited (C 1216), all of Ocean Heights, Flat 9, Block A, Piscopo Macedonia Street, Xemxija, Malta, and against other respondents, requesting the Court to order the respondents in solidum between themselves, as solid guarantors of the principal debtor Cassar Weaving Limited to pay the plaintiff, the sum of €615,810.13c, which debt emanates from a deed in the records of Notary Dr Paul George Pisani, dated 19th December, 2000, wherein applicant Bank advanced by title of overdraft and other banking facilities to the company Cassar Weaving Limited.

The hearing of the case is deferred for the 28th November, 2014 at 10.30 a.m.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, this 10th November, 2014.

SILVIO XERRI
For the Registrar Gozo Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*